

RÅGLANDA

en

bg

cs

de

da

es

et

fr

fi

el

hr

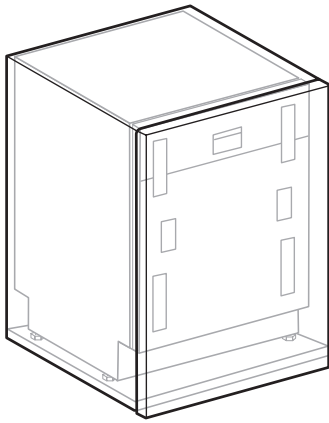
hu

is

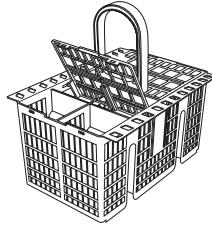


Design and Quality
IKEA of Sweden

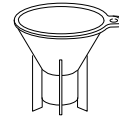
ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	12
ČESKY	18
DEUTSCH	24
DANSK	30
ESPAÑOL	36
EESTI	42
FRANÇAIS	48
SUOMI	54
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	60
HRVATSKI	66
MAGYAR	72
ÍSLENSKA	78



1x



1x



1x

1 **ON**

2

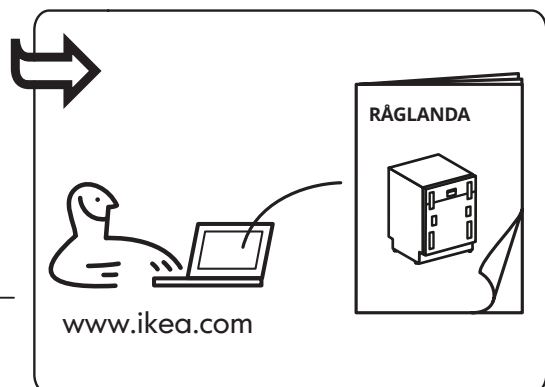
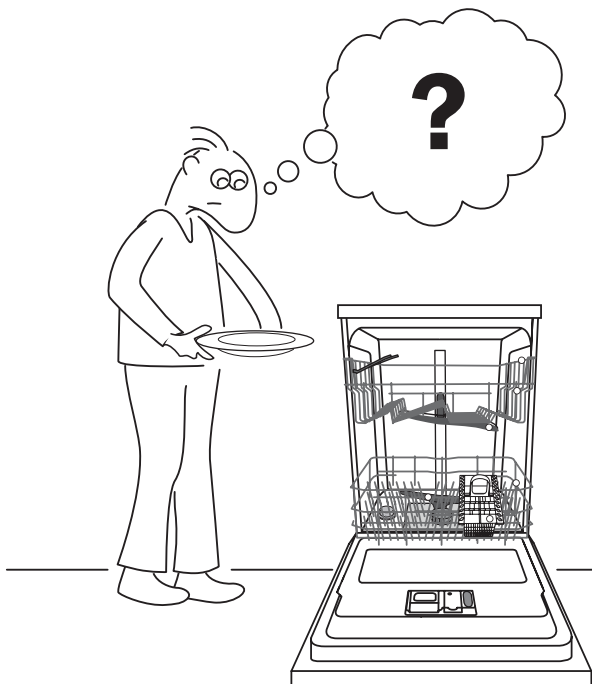
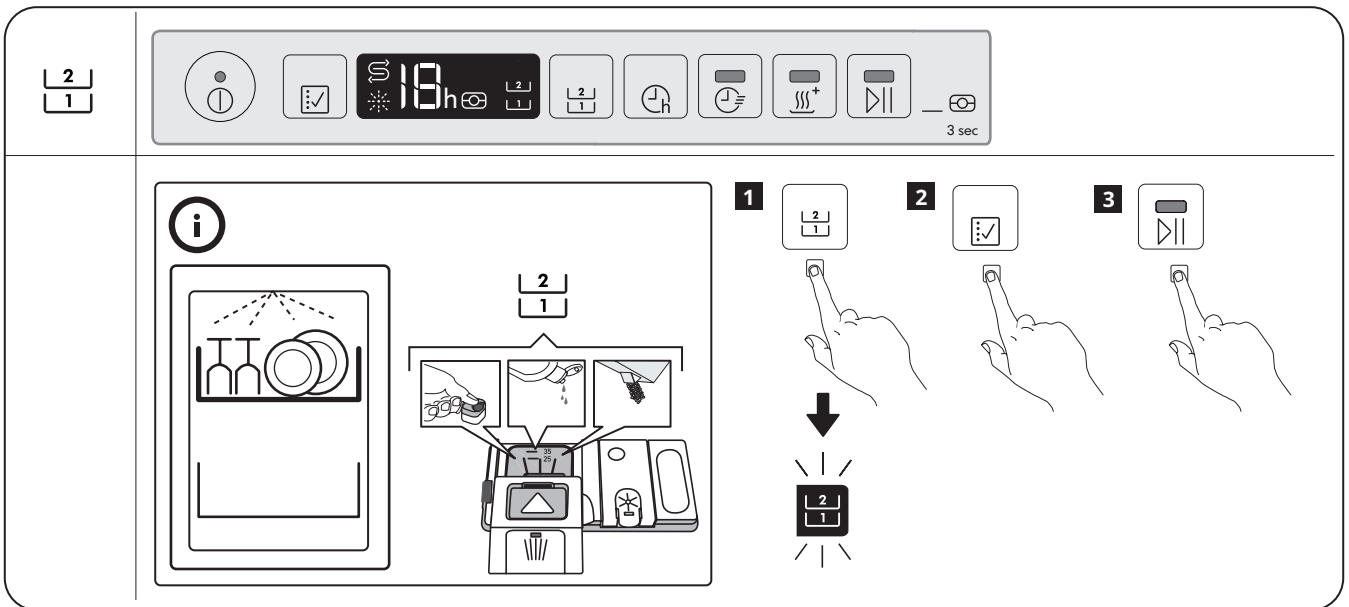
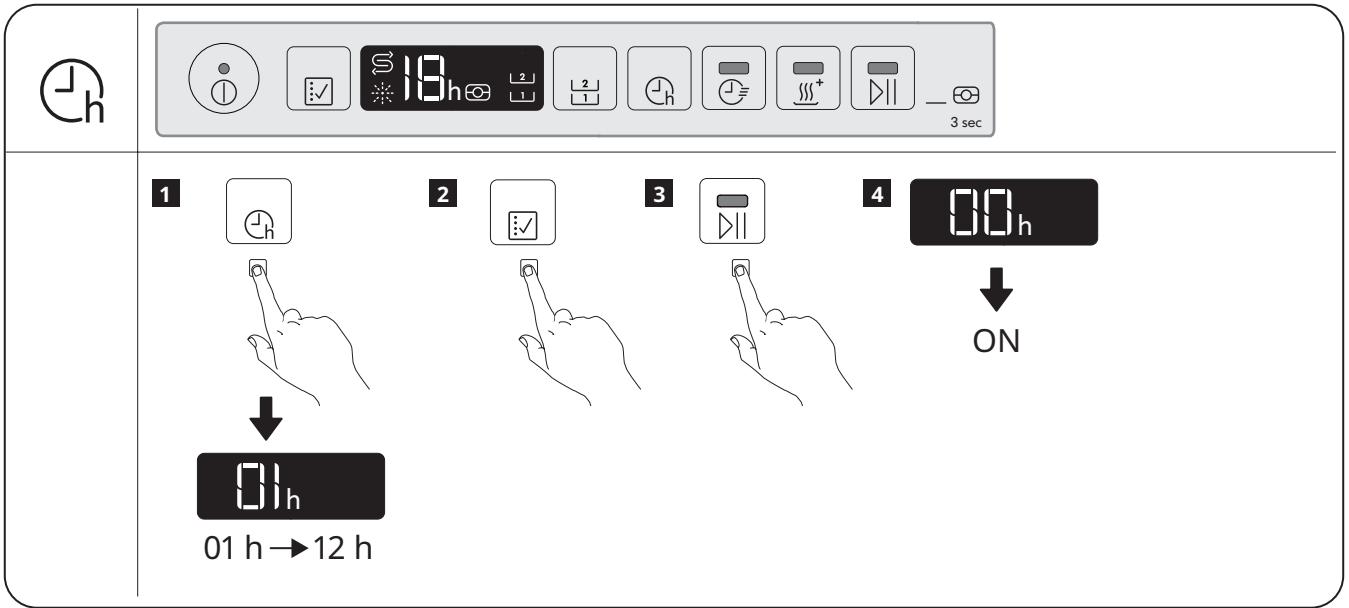
3

4 **OFF**

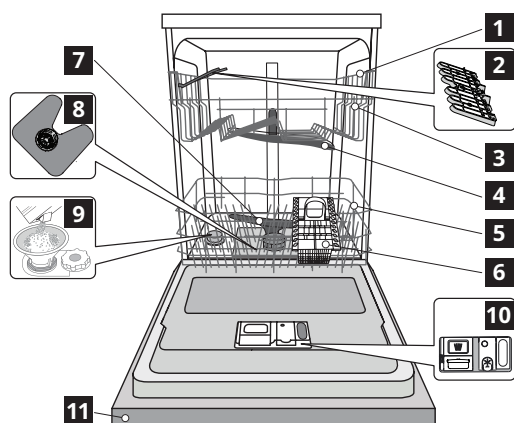
1 3sec **↓**

2

3



Product description



- 1** Upper rack
- 2** Foldable flaps
- 3** Upper rack height adjuster
- 4** Upper sprayer arm
- 5** Lower rack
- 6** Cutlery basket
- 7** Lower sprayer arm
- 8** Filter Assembly
- 9** Salt reservoir
- 10** Detergent and Rinse Aid dispensers
- 11** Control panel

First Use


Advice regarding the first time use

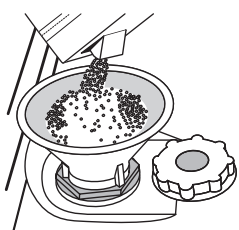
Before installation and first usage of the appliance please read carefully „SAFETY INSTRUCTION“ and „ASSEMBLY INSTRUCTION“ available in the product literature bag. Please remember to remove all transport protection parts from the dishwasher.

Filling the salt reservoir

The use of salt prevents the formation of LIMESCALE on the dishes and on the machine's functional components.

- It is mandatory that **THE SALT RESERVOIR BE NEVER EMPTY.**
- It is important to set the water hardness.

The salt reservoir is located in the lower part of the dishwasher (see PRODUCT DESCRIPTION) and should be filled when the SALT REFILL indicator light  in the control panel is lit.



1. Remove the lower rack and unscrew the reservoir cap (anticlockwise).
2. Position the funnel (see figure) and fill the salt reservoir right up to its edge (approximately 1 kg); it is not unusual for a little water to leak out.
3. **Only the first time you do this: fill the salt reservoir with water.**
4. Remove the funnel and wipe any salt residue away from the opening.



Make sure the cap is screwed on tightly, so that no detergent can get into the container during the wash program (this could damage the water softener beyond repair).

As soon as this procedure is complete, run a program without loading.

Only use salt that has been specifically designed for dishwashers. If the salt container is not filled, the water softener and the heating element may be damaged as a result of limescale accumulation. Using of Salt is recommended with any type of dishwasher detergent. Whenever you need to add salt, it is mandatory to complete the procedure before the beginning of the washing cycle to avoid corrosion.

Setting the water hardness

To allow the water softener to work in a perfect way, it is essential that the water hardness setting is based on the actual water hardness in your house. This information can be obtained from your local water supplier. The factory sets the default value for the water hardness.

- Switch on the appliance by pressing the ON/OFF button.
- Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button.
- Hold down button  for 5 seconds, until you hear a beep.
- Switch on the appliance by pressing quickly the ON/OFF button.
- The current selection level number and the salt indicator light both flash.
- Press button  to select the desired hardness level (see WATER HARDNESS TABLE).
- Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button. Setting is complete!

Water Hardness Table			
Level	°dH German degrees	°fH French degrees	°Clark English degrees
1 Soft	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Medium	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Average	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Hard	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Very hard	35 - 50	61 - 90	43 - 62


Water Softening System

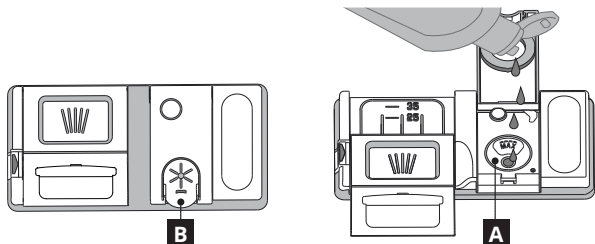
Water softener automatically reduces water hardness, consequently preventing scale buildup on heater, contributing also to better cleaning efficiency. This system regenerates itself with salt, therefore it is required to refill salt container when empty. Frequency of regeneration depends on water hardness level setting - regeneration takes place once per **6** Eco cycles with water hardness level set to **3**.

Regeneration process starts in final rinse and finishes in drying phase, before cycle ends.

- Single regeneration consumes: ~3.5 L of water;
- Takes up to 5 additional minutes for the cycle;
- Consumes below 0.005 kWh of energy.

Filling the rinse aid dispenser



Rinse aid makes dish DRYING easier. The rinse aid dispenser **A** should be filled when the RINSE AID REFILL indicator light  in the control panel is lit.



1. Open the dispenser **B** by pressing and pulling up the tab on the lid.
 2. Carefully introduce the rinse aid as far as the maximum (110 ml) reference notch of the filling space - avoid spilling it. If this happens, clean the spill immediately with a dry cloth.
 3. Press the lid down until you hear a click to close it.
- NEVER pour the rinse aid directly into the tub.**

Adjusting the dosage of rinse aid

If you are not completely satisfied with the drying results, you can adjust the quantity of rinse aid used.

- Switch the dishwasher on using the ON/OFF button.
- Switch it off using the ON/OFF button.
- Press button  three times - a beep will be heard.
- Switch it on using the ON/OFF button.
- The current selection level number and rinse aid indicator light flash.
- Press button  to select the level of rinse aid quantity to be supplied.
- Switch it off using the ON/OFF button.

Setting is complete!

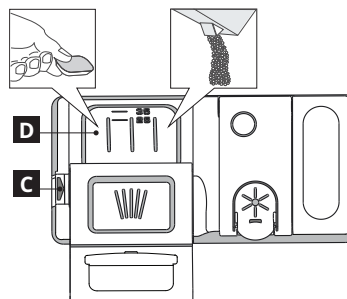
If the rinse aid level is set to ZERO (ECO), no rinse aid will be supplied. The LOW RINSE AID indicator light will not be lit if you run out of rinse aid. A maximum of 5 levels can be set according to the dishwasher model. The factory setting is specific to the model, please follow instruction above to check this for your machine.

- If you see bluish streaks on the dishes, set a low number (1-2).
- If there are drops of water or limescale marks on the dishes, set a high number (3-4).

Filling the detergent dispenser

Usage of detergent not designed for dishwashers may cause malfunction or damage to the appliance.

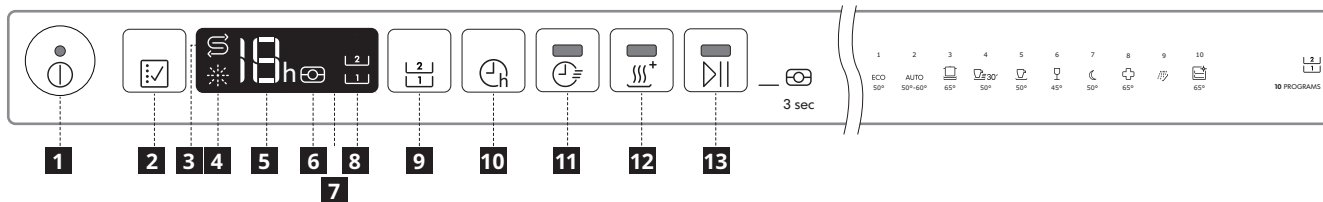
To open the detergent dispenser press button **C**. Introduce the detergent into the dry dispenser **D** only. Place the amount of detergent for pre-washing directly inside the tub.



1. When measuring out the detergent refer to the mentioned earlier information to add the proper quantity. Inside the dispenser **D** there are indications to help the detergent dosing.
2. Remove detergent residues from the edges of the dispenser and close the cover until it clicks.
3. Close the lid of the detergent dispenser by pulling it up until the closing device is secured in place.

The detergent dispenser automatically opens up at the right time according to the program. If all-in-one detergents are used, we recommend using the TABLET button, because it adjusts the program so that the best washing and drying results are always achieved.

Control panel



- 1** On-Off/Reset button with indicator light
- 2** Program selection button
- 3** Salt refill indicator light
- 4** Rinse Aid refill indicator light
- 5** Program number and delay time indicator
- 6** Tablet indicator light
- 7** Display

- 8** Flexible Wash indicator light
- 9** Flexible Wash button
- 10** Delay button
- 11** Short time button with indicator light
- 12** Extra Dry button with indicator light
- 13** START/Pause button with indicator light / Tab


Functions


Functions can be selected directly by pressing the corresponding button (see CONTROL PANEL). **If an function is not compatible with the selected program (see PROGRAMS TABLE), the corresponding LED flashes rapidly 3 times and beeps will sound. The function will not be enabled.**


FLEXIBLE WASH

1 If there are not many dishes to be washed, a half loading may be used in order to save water, electricity and detergent.

Select the program and then press the FLEXIBLE WASH button: the symbol of the chosen rack will appear on the display. By default the appliance washes dishes in all racks. To wash only the specific rack, press this button repeatedly:

 shown on the display (only lower rack)

 shown on the display (only upper rack)

 shown on the display (option is OFF and the appliance will wash dishes in all racks).

DELAY

The start time of the program may be delayed for a period of time between **1** and **12** hours.

1. Press the DELAY button: the corresponding «h» symbol appears on the display; each time you press the button, the time (1h, 2h, etc. up to max. 12h) from the start of the selected wash cycle will be increased.
2. Select the wash program, press the START/PAUSE button and within 4 seconds close the door: the timer will begin counting down.
3. Once this time has elapsed, the indicator light «h» switches off and the wash cycle begins.

To adjust the delay time and select a shorter period of time, press the DELAY button. To cancel it, press the button repeatedly until the selected delayed start indicator light «h» switches off.

The DELAY function cannot be set once a wash cycle has been started.

SHORT TIME

This option can be used to reduce the duration of the main programs while maintaining the same performance.

Select a program, press the SHORT TIME button and the indicator light will switch on. To deselect the option, press the same button again.

EXTRA DRY

A higher temperature during the final rinse as an extended drying phase which allows improved drying. After selecting the program, press the EXTRA DRY button and the indicator light comes on.

To deselect the option, press the same button again. The EXTRA DRY option results in the lengthening of the wash cycle.

TABLET (Tab)

Press the START/PAUSE button for 3 seconds (the corresponding symbol will light up) if you use combined detergents in tablet form (rinse aid, salt and detergent in 1 dose).




If you use powder or liquid detergent, this function should be off.



OPERATION INDICATOR




A LED light projected on the floor indicates that the dishwasher is working. One of the following operating modes can be selected:

- a) Disabled function.
- b) When the cycle starts the light goes on for few seconds, stays off during the cycle and flashes at the end of the cycle.
- c) The light stays on during the cycle and flashes at the end of the cycle (default mode).


If the delayed start was set, the light goes on either for the first few seconds or the entire duration of the countdown, based on whether mode b) or c) was set. The light goes off every time the door is opened. To select the mode you prefer, switch on the machine, hold down button  until one of the three letters appears on the display, press button  until you reach the desired letter (or mode), hold down button  to confirm the selection. Note: If NaturalDry is active and it opens the door, then Operation Indicator will not flash at the end of the cycle.

NATURALDRY

Door opening system - NaturalDry is a convection drying system which automatically opens the door during/after drying phase to ensure exceptional drying performance every day. Door opens at the temperature that is safe to your kitchen furniture. As additional steam protection, special designed protection foil is added together with the dishwasher. To see how to mount protection foil please refer to (ASSEMBLY INSTRUCTION). NaturalDry functionality could be disabled by the user as follows:

1. Go to the Operation Indicator menu as in last step, press and hold  until menu appears.
2. Press and hold  again for 6 seconds to reach the NaturalDry menu.
3. You switched to NaturalDry Control Menu, you could change status of NaturalDry functionality by pressing button :

E – enabled **d** – disabled

To confirm the change and exit from the Control Menu please press and hold  button (3 sec).

	DOOR OPENING
Eco 50°	165 min
Auto 50°-60°	80-175 min*
Intensive 65°	165 min
Fast Wash 30' 50°	end of cycle
Fast Wash and Dry 50°	80 min
Glass 45°	95 min
Silent 50°	205 min
Sanitizing 65°	N/A
Pre-Wash	N/A
Self-Clean 65°	N/A

* depending on settings

Programs table

Program	Drying phase	Natural Dry	Available functions (*)	Duration of wash program (h:min)**)	Water consumption (litres/cycle)	Energy consumption (kWh/cycle)
1 Eco ECO 50°	✓	✓		3:10	9.5	0.85
2 Auto AUTO 50°-60°	✓	✓		1:25 - 3:00	7.0 - 14.0	0.90 - 1,40
3 Intensive	✓	✓		2:50	17.0	1.50
4 Fast Wash 30'	-	✓		0:30	9.0	0.50
5 Fast Wash and Dry	✓	✓		1:25	11.5	1.10
6 Glass	✓	✓		1:40	12.0	1.20
7 Silent	✓	✓		3:30	16.0	1.15
8 Sanitizing	✓	-		1:40	12.0	1.30
9 Pre-Wash	-	-		0:12	4.5	0.01
10 Self-Clean	-	-		0:50	8.0	0.85

ECO program data is measured under laboratory conditions according to European Standard EN 60436:2020.

Note for Test Laboratories: For information on comparative EN testing conditions, please send an email to the following address:

dw_test_support@whirlpool.com

Pre-treatment of the dishes is not needed before any of the programs.

*) Not all options can be used simultaneously

***) Values given for programmes other than the eco program are indicative only. The actual time may vary depending on many factors such as temperature and pressure of the incoming water, room temperature, amount of detergent, quantity and type of load, load balancing, additional selected options and sensor calibration.

- 1. ECO** - Eco program is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU Ecodesign legislation.
- 2. Auto** - For normally soiled dishes with dried food residues. Senses the level of soiling on the dishes and adjusts the program accordingly. When the sensor is detecting the soil level an animation appears in the display and the cycle duration is updated.
- 3. INTENSIVE** - Program recommended for heavily soiled crockery, especially suitable for pans and saucepans (not to be used for delicate items).
- 4. FAST WASH 30'** - Program to be used for half load of lightly-soiled dishes with no dried food residues. Does not include drying phase.
- 5. FAST WASH AND DRY** - Normally soiled crockery. Everyday cycle, that ensures optimal cleaning and drying performance in shorter time.
- 6. GLASS** - Program for delicate items, which are more sensitive to high temperatures, for example glasses and cups.
- 7. SILENT** - Suitable for night-time operation of the appliance. Ensures optimal cleaning and drying performance with the lowest noise emission.
- 8. SANITIZING** - Normally or heavily soiled crockery, with additional antibacterial wash. Can be used to perform maintenance of the dishwasher.
- 9. PRE-WASH** - Use to refresh crockery planned to be washed later. No detergent to be used with this program.
- 10. SELF-CLEAN** - Program to be used to perform maintenance of the dishwasher, to be carried out only when the dishwasher is EMPTY using specific detergents designed for dishwasher maintenance.

Modifying a running program

If a wrong program was selected, it is possible to change it, provided that it has only just begun: open the door, press and hold the ON/OFF button, the machine will switch off. Switch the machine back on using the ON/OFF button and select the new wash cycle and any desired options; Start the wash cycle by pressing START/Pause button and closing the door within 4 sec.

If it takes more than 4 seconds the appliance automatically pauses and you must restart the appliance again by repeating the last operation.

Adding extra crockery

Without switching off the machine, open the door (START/Pause led starts blinking) (**be aware of HOT steam!**) and place the crockery inside the dishwasher. Press the START/Pause button and close the door within 4 sec., the cycle will resume from the point at which it was interrupted.

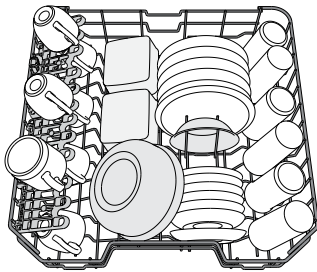
Accidental interruptions

If the door is opened during the wash cycle, or if there is a power cut, the cycle pauses. Press the START/Pause button and close the door within 4 sec., the cycle will resume from the point at which it was interrupted.

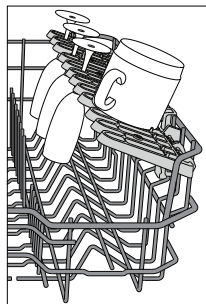
Loading the racks

Upper rack

Load delicate and light dishes: glasses, cups, saucers, low salad bowls.



(loading example for the upper rack)

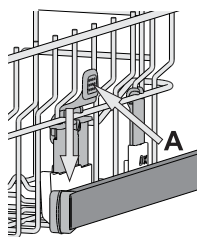
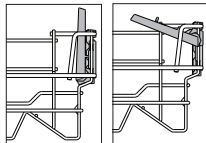


Foldable flaps with adjustable position

The side foldable flaps can be fold or unfold to optimize the arrangement of crockery inside the rack.

Wine glasses can be placed safely in the foldable flaps by inserting the stem of each glass into the corresponding slots. Depending on the model:

- to unfold the flaps there is needed to slide it up and rotate or release it from the snaps and pull it down.
- to fold the flaps there is needed to rotate it and slide flaps down or pull it up and attach flaps to the snaps.



Adjusting the height of the upper rack

The height of the upper rack can be adjusted: high position to place bulky crockery in the lower basket and low position to make the most of the tip-up supports by creating more space upwards and avoid collision with the items loaded into lower rack.

The upper rack is equipped with a

Upper Rack height adjuster (see figure), without pressing the levers, lift it up by simply holding the rack sides, as soon as the rack is stable in its upper position.

To restore to the lower position, press the levers **A** at the sides of the rack and move the basket downwards.

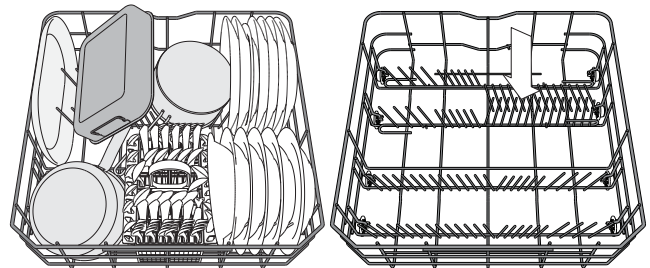
We strongly recommend that you do not adjust the height of the rack when it is loaded.

NEVER raise or lower the basket on one side only.

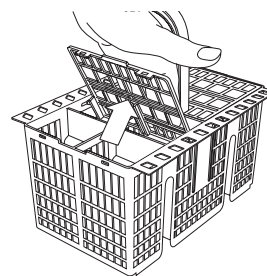
Lower rack

For pots, lids, plates, salad bowls, cutlery etc. Large plates and lids should ideally be placed at the sides to avoid interferences with the spray arm.

The lower rack has tip-up supports which can be used in a vertical position when arranging plates or in a horizontal position (lower) to load pans and salad bowls easily.



(loading example for the lower rack)



Cutlery basket

The basket is equipped with top grilles for improved cutlery arrangement. The cutlery basket should be positioned only at the front of the lower rack.

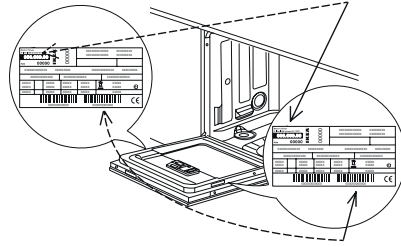
Knives and other utensils with sharp edges must be placed in the cutlery basket with the points facing downwards or they must be positioned horizontally in the tip-up compartments on the upper rack.

When contacting our Service Provider, please state the codes provided on your product's rating plate (left or right side on the edge of the dishwasher door).

The model information can be retrieved using the QR-Code reported in the energy label.

The label also includes the model identifier that can be used to consult the <https://eprel.ec.europa.eu> database portal.

On the rating plate the article number is 8 digits



On the rating plate the serial number is 12 digits

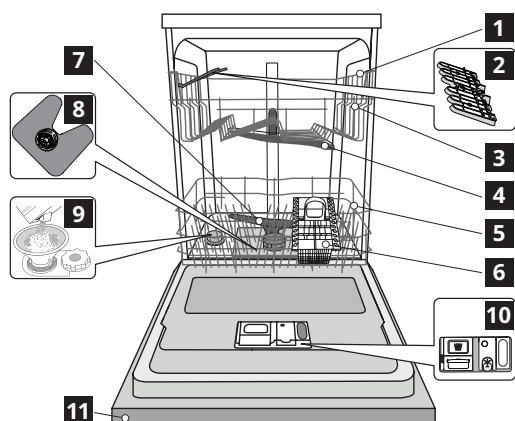
What to do if ...

If you encounter an issue with your appliance, check “What to do if...” chapter in the full version of the User Manual available on: www.ikea.com.

Technical data

IKEA	RÅGLANDA	14	220-240 50	D	85	9.5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Brand	Model	Number of place settings	Voltage (V) Frequency (Hz)	Energy efficiency class	Energy consumption (kWh/100 cycles)	Water consumption (l/ cycle)	Cleaning / Drying performance class	Water supply pressure (Bar) max, min	Power consumption in		Noise level (dB)A	Noise class
								Delay start (W)	Standby mode (W)			

Описание на уреда



- 1 Горна кошница
- 2 Сгъваеми капаци
- 3 Регулатор за височината на горната кошница
- 4 Горно разпръскващо рамо
- 5 Долна кошница
- 6 Кошничка за прибори
- 7 Долно разпръскващо рамо
- 8 Филтърен блок
- 9 Резервоар за сол
- 10 Дозатори за измиващ препарат и препарат за изплакване
- 11 Контролен панел

Първоначална употреба

Съвети за първоначална употреба


Преди монтажа и първата употреба на уреда прочетете внимателно „ИНСТРУКЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ“ и „ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ“, които са в торбичката с литература за продукта. Моля, не забравяйте да отстраните всички защитни части за транспортиране от съдомиялната.

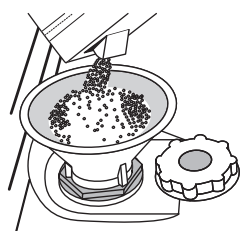
Зареждане на резервоара за сол

Използването на сол предотвратява образуването на КОТЛЕН КАМЪК по съдовете и по компонентите на машината.

- Задължително е **РЕЗЕРВОАРЪТ ЗА СОЛ НИКОГА ДА НЕ ОСТАВА ПРАЗЕН.**

- Важно е да зададете твърдостта на водата.

Резервоарът за сол се намира в долната част на миялната машина (вж. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА) и трябва да се допълва, когато индикаторът ДОПЪЛВАНЕ НА СОЛ  на контролния панел светне.



1. Свалете долната кошница и развийте капачката на резервоара (обратно на часовниковата стрелка).
2. Поставете фунията (вж. фигурата) и напълнете резервоара за сол до ръба (около 1 kg); Не е необичайно да изтече малко вода.
3. **Направете това само първия път: Напълнете резервоара за сол с вода.**
4. Отстранете фунията и забършете остатъците от сол от отвора.

Уверете се, че капачката е завита здраво, така че по време на програмата за миене препаратът да не може да влезе в резервоара (това може да повреди непоправимо омекотителя за вода).

Веднага след завършването на процедурата пуснете програмата без съдове.

Използвайте само сол, която е предназначена специално за съдомиялни машини. Ако контейнерът за сол не бъде напълнен, възможно е в резултат на натрупване на варовик да се повреди омекотителят за вода и нагревателният елемент. Използването на сол е препоръчително с всякакъв тип измиващ препарат. Когато е необходимо да добавите сол, е задължително да направите това преди започване на цикъла на измиване, за да се избегне корозия.

Настройване на твърдостта на водата

За да може омекотителят за вода да работи идеално, е особено важно настройката за твърдостта на водата да се базира на реалната твърдост на водата в дома ви. Можете да получите тази информация от местния си доставчик на вода. Фабрично е зададена стойност по подразбиране за твърдост на водата.



- Включете уреда, като натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
- Изключете уреда, като натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
- Задръжте бутона  за 5 секунди, докато чуete звуков сигнал.
- Включете уреда, като натиснете бързо бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
- Номерът на текущо избраното ниво и светлинният индикатор за сол мигат.
- Натиснете бутон , за да изберете желаното ниво на твърдост на водата (вж. ТАБЛИЦА НА ТЪВРОСТТА НА ВОДАТА).
- Изключете уреда, като натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. Настройката е завършена!

Таблица за твърдостта на водата

Ниво	°dH германски градуси	°fH френски градуси	°Clark английски градуси
1 Мека	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Умерена	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Средна	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Твърда	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Много твърда	35 - 50	61 - 90	43 - 62


Система за омекотяване на водата

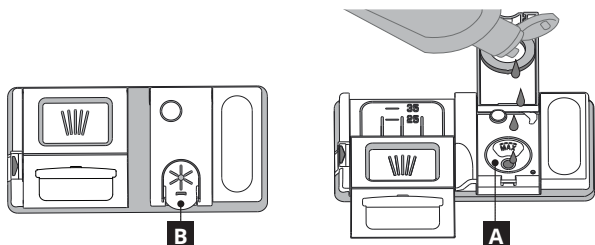
Омекотителят за вода намалява автоматично твърдостта на водата, предотвратявайки последващото натрупване на котлен камък по нагревателя и спомагайки за по-ефективно почистване. Системата се регенерира сама със сол, затова е необходимо да допълвате контейнера със сол, когато се изпразни. Честотата на регенериране зависи от настройката на нивото на твърдост на водата - регенерирането се извършва веднъж на 6 Есо цикъла с ниво на твърдост на водата, настроено на 3.

Процесът на регенериране започва във фазата на последното изплакване и завършва във фазата на сушене, преди цикълът да завърши.

- Едно регенериране използва: ~3,5 литра вода;
- Към цикъла се добавят 5 допълнителни минути;
- Консумира по-малко от 0,005 kWh енергия.

Зареждане на дозатора за препарат за изплакване

Използването на препарат за изплакване улеснява СУШЕНЕТО. Дозаторът за препарат за изплакване **A** трябва да се пълни, когато светлинният индикатор ДОПЪЛВАНЕ НА ПРЕПАРАТ ЗА ИЗПЛАКВАНЕ  на контролния панел светне.





1. Отворете дозатора **B**, като натиснете и дръпнете нагоре издатината на капака.
2. Внимателно добавете препарата за изплакване до максималната (110 ml) референтна маркировка на мястото за пълнене - избягвайте да разливате. Ако това се случи, почистете разливането незабавно със суха кърпа.
3. Натиснете капака надолу, докато чуете щракване, за да го затворите.

НИКОГА не наливайте препарата за изплакване направо във ваничката.

Регулиране на дозирането на препарата за изплакване

Ако не сте напълно доволни от резултатите от сушенето, можете да регулирате използваното количество препарат за изплакване.

- Включете съдомиялната машина с бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
- Изключете я с бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
- Натиснете бутона  три пъти - ще чуете звуков сигнал.
- Включете я с бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
- Номерът на текущо избраното ниво и светлинният индикатор за препарат за изплакване мигат.
- Натиснете бутона , за да изберете желаното ниво на количеството препарат за изплакване.
- Изключете я с бутона ВКЛ./ИЗКЛ.

Настройката е завършена!

Ако нивото на препарата за изплакване е зададено на НУЛА (ЕКО), няма да се подава препарат за изплакване. Светлинният индикатор НИСКО НИВО НА ПРЕПАРАТА ЗА ИЗПЛАКВАНЕ няма да светне, ако препаратът се изчерпи. Според модела на съдомиялната машина могат да се задават максимум 5 нива. Фабричната настройка е специфична за всеки модел; следвайте инструкциите по-горе, за да проверите отнася ли се настройката за Вашата машина.

- Ако видите синкави петна по съдовете, задайте нисък номер (1-2).
- Ако по съдовете има капки вода или следи от котлен камък, задайте висок номер (3-4).

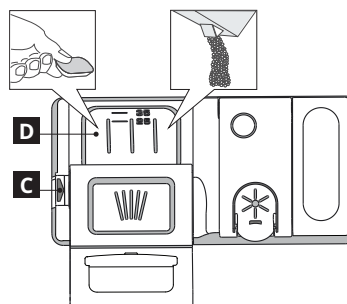
Зареждане на дозатора за измиващ препарат

Използването на измиващ препарат, който не е предназначен за съдомиялни машини, може да причини неизправност или повреда на уреда.

За да отворите дозатора за измиващ препарат, натиснете бутон **C**.

Поставете препарата само в сухия дозатор **D**.

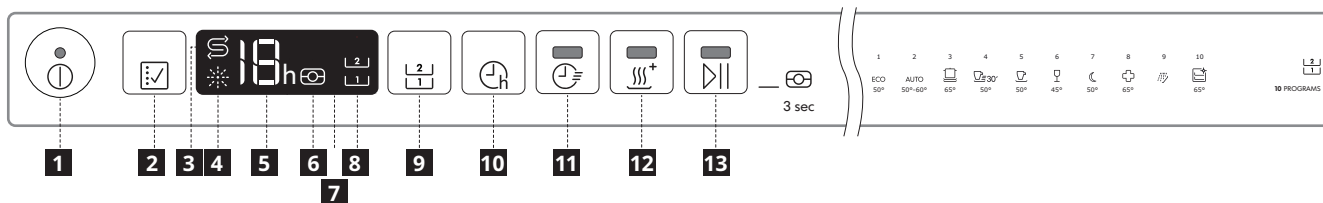
Поставете количеството препарат за предварително измиване направо във ваничката.



1. При измерване на препарата вижте споменатата по-рано информация, за да добавите подходящо количество. В дозатора **D** има индикации за улеснение на дозирането на препарат.
2. Отстранете остатъците от препарат от ръбовете на дозатора и затворете капака, докато щракне.
3. Затворете капака на дозатора за препарат, като го дръпнете нагоре, докато приспособлението за затваряне се закрепил на място.

Дозаторът за препарат се отваря автоматично в правилния момент според програмата. Ако се използват многофункционални препарати, препоръчваме да използвате бутона ТАБЛЕТКА, тъй като той регулира програмата за постигане на винаги най-добри резултати при миене и сушене.

Табло за управление



- 1** Бутон Вкл.-Изкл./Нулиране със светлинен индикатор
- 2** Бутон за избор на програма
- 3** Светлинен индикатор за допълване на соли
- 4** Светлинен индикатор за допълване на препарат за изплакване
- 5** Индикатор за номер на програма и време за отлагане
- 6** Светлинен индикатор за таблетка
- 7** Дисплей

- 8** Светлинен индикатор за гъвкаво измиване
- 9** Бутон за гъвкаво измиване
- 10** Бутон "Отложен старт"
- 11** Бутон за кратко време със светлинен индикатор
- 12** Бутон "Екстра драй" със светлинен индикатор
- 13** Бутон СТАРТ/Пауза със светлинен индикатор / Таблетка

Функция


Функциите могат да се избират директно чрез натискане на съответния бутон (вж. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ). **Ако функция не е съвместима с избраната програма (вж. ТАБЛИЦА С ПРОГРАМИ), съответният LED мига бързо 3 пъти и прозвучава звук. Функцията няма да бъде разрешена.**

2 ГЪВКАВО ИЗМИВАНЕ


1 Ако няма много съдове за миене, с оглед пестене на вода, ток и препарат може да се използва половин зареждане.

Изберете програмата и след това натиснете бутона ГЪВКАВО ИЗМИВАНЕ: на дисплея ще се появи символ на избраната кошница. По подразбиране уредът мие съдовете във всички кошници.

За миене само на конкретна кошница, натиснете този бутон няколко пъти:

 показано на дисплея (само долната кошница)

 показано на дисплея (само горната кошница)

 показано на дисплея (опцията е ИЗКЛ. и уредът мие съдовете във всички кошници).

h ОТЛАГАНЕ

Стартирането на програмата може да се отложи за период от време между 1 и 12 часа.

1. Натиснете бутона ОТЛАГАНЕ: на дисплея се появява съответният символ "h"; при всяко натискане на бутона времето (1 ч, 2 ч и т.н. до макс. 12 ч) до началото на избраната програма за миене се увеличава.

2. Изберете програмата за миене, натиснете бутона СТАРТ/Пауза и затворете вратичката в рамките на 4 секунди: таймерът ще започне отброяването.

3. След изтичане на времето светлинният индикатор "h" изгасва и програмата за миене започва.

За да коригирате времето за отлагане и да изберете по-кратък период, натиснете бутона DELAY. За отмяна натиснете неколккратно бутона, докато светлинният индикатор за избрания отложен старт "h" се изключи. **Функцията "ОТЛАГАНЕ" не може да се зададе след стартиране на програмата.**

≡ КРАТКО ВРЕМЕ

Тази възможност може да се използва за намаляване на продължителността на основните програми при запазване на степента на ефективност.

След като изберете програмата, натиснете бутона SHORT TIME (КРАТКО ВРЕМЕ) и светлинният индикатор се включва. Натиснете същия бутон още веднъж, за да отмените функцията.

+++ ЕКСТРА ДРАЙ

По време на последното изплакване с удължена фаза на сушене се използва по-висока температура, което позволява по-добро изсушаване.

След като изберете програмата, натиснете бутона EXTRA DRY (ДОПЪЛНИТЕЛНО ИЗСУШАВАНЕ) и светлинният индикатор светва. Натиснете същия бутон още веднъж, за да отмените функцията.

Опцията EXTRA DRY (ДОПЪЛНИТЕЛНО ИЗСУШАВАНЕ) удължава програмата за миене.

☞ ТАБЛЕТКИ (Tab)

Натиснете бутона СТАРТ/Пауза за 3 секунди (съответният символ светва), ако използвате комбинирани препарати във формата на таблетки (препарат за изплакване, сол и измиващ препарат в 1 доза).

Ако използвате препарат на прах или течен, тази функция следва да е изключена.



ИНДИКАТОР ЗА РАБОТА НА УРЕДА

Светодиодна светлина, насочена към пода, показва, че съдомиялната работи. Може да се избере един от следните работни режими:




а) Деактивирана функция.

б) При стартиране на програмата светлината се включва за няколко секунди, остава изключена по време на програмата и мига в края на програмата.

с) Светлината остава включена по време на програмата и мига в края на програмата (режим по подразбиране).

Ако е бил зададен отложен старт, светлината се включва или за първите няколко секунди, или за цялата продължителност на обратното броене според това дали е зададен режим б) или с).




Лампата изгасва при всяко отваряне на вратичката.

За да изберете предпочитания режим, включете машината, задръжте бутон  натиснат, докато една от трите букви се изведе на дисплея, натискайте бутон , докато достигнете желаната буква (или режим), задръжте бутон  натиснат, за да потвърдите избора. Забележка: Ако NaturalDry е активна и вратичката се отвори, индикаторът за работа на машината няма да мига в края на цикъла.


NATURALDRY

Системата за отваряне на вратичката - NaturalDry е конвекторна система за сушене, която автоматично отваря вратичката по време на/след фазата на сушене, за да осигури всекидневно изключителни резултати от сушенето. Вратичката се отваря при температура, която е безопасна за Вашето кухненско обзавеждане. Като допълнителна защита от парата, със съдомиялната машина се предоставя специално проектирано предпазно фолио. За да видите как се монтира предпазното фолио, вижте РЪКОВОДСТВО ЗА СГЛОБЯВАНЕ.

Потребителят може да деактивира системата NaturalDry по следния начин:

1. Отидете на менюто Индикатор за операция както в последната стъпка, натиснете и задръжте  докато менюто не се покаже.
2. Натиснете отново и задръжте за 6 секунди , за да отидете на меню NaturalDry.
3. Преминихте в менюто за управление на NaturalDry; можете да промените работното състояние на системата NaturalDry, като натиснете бутон .

E – включена **d** – изключена

За да потвърдите промяната и излезете от менюто за управление, натиснете и задръжте за 3 секунди бутона .

	ОТВАРЯНЕ НА ВРАТИЧКАТА
Есо 50°	165 min
Автоматично 50°-60°	80-175 мин.*
Интензивна 65°	165 min
Бързо измиване 30' 50°	край на цикъла
Бързо измиване и сушене 50°	80 min
Съкло 45°	95 min
Безшумен 50°	205 min
Дезинфекциране 65°	Не е налично
Предв. изплакване	Не е налично
Самопочистване 65°	Не е налично

* в зависимост от настройките

Таблица на програмите

Програма	Фаза на сушене Natural Dry	Налични функции (*)	Продължителност на програмата за измиване (ч:мин)**	Разход на вода (литра/програма)	Разход на електроенергия (kWh/програма)
1 Есо ECO 50°	✓		3:10	9,5	0,85
2 Автоматично AUTO 50°-60°	✓		1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0.90 - 1,40
3 Интензивна	✓		2:50	17,0	1,50
4 Бързо измиване 30'	-		0:30	9,0	0.50
5 Бързо измиване и сушене	✓		1:25	11,5	1,10
6 Стъкло	✓		1:40	12,0	1,20
7 Безшумен	✓		3:30	16,0	1,15
8 Дезинфекциране	✓		1:40	12,0	1,30
9 Предварително изплакване	-		0:12	4,5	0,01
10 Самопочистване	-		0:50	8,0	0,85

Данните за програмата ЕСО са измерени в лабораторни условия съгласно Европейски стандарт EN 60436:2020.

Бележка за изпитвателните лаборатории: За информация за условията на провеждане на сравнителни изпитвания съгласно стандарт EN изпратете имейл на следния адрес: dw_test_support@whirlpool.com

Не е необходимо предварително третиране на съдовете преди пускане на която и да било програма.

*) Не всички опции могат да се използват едновременно

**) Посочените стойности за програмите, с изключение на програмата есо, са само ориентировъчни. Реалното време може да се различава в зависимост от множество фактори, като температурата и налягането на подаваната вода, температурата в помещението, количеството препарат, количеството и вида на зареждането, балансирането на зареждането, допълнителните избрани опции и калибрирането на датчика.

- ЕСО** - Програмата Есо е подходяща за почистване на нормално замърсени съдове и прибори и за тази цел е най-ефективната програма по отношение на комбинираната консумация на енергия и вода, и се използва в пълно съответствие с директивите на ЕС за екодизайн.
- АВТОМАТИЧНО** - За нормално замърсени съдове със засъхнали остатъци от храна. Открива нивото на замърсяване на съдовете и регулира програмата. Когато датчикът извършва определяне на нивото на замърсяване, на дисплея се показва анимирано изображение и продължителността на цикъла се обновява.
- ИНТЕНЗИВНА** - Програма, препоръчвана за силно замърсена посуда, особено подходяща за тигани и тенджери (да не се използва за деликатни артикули).
- БЪРЗО ИЗМИВАНЕ 30'** - Програма, която да се използва при наполовина пълна съдомиялна или леко замърсени съдове без засъхнали остатъци от храна. Не включва фазата на сушене.
- БЪРЗО ИЗМИВАНЕ И СУШЕНЕ** - Нормално замърсена посуда. Всекидневна програма, която осигурява оптимална ефективност на почистването и изсушаването за по-кратко време.
- СТЪКЛО** - Програма за фини изделия, които са по-чувствителни към високи температури, например стъклени и порцеланови чаши.
- БЕЗШУМНА** - Подходяща за пускане на уреда през нощта. Осигурява оптимална ефективност на почистването и изсушаването с най-малко шумови емисии.
- ДЕЗИНФЕКЦИРАНЕ** - Програма за нормално или силно замърсена посуда, с допълнително антибактериално измиване. Програма, която да се използва за поддръжка на съдомиялната машина.
- ПРЕДВАРИТЕЛНО ИЗМИВАНЕ** - Използва се за освежаване на съдовете, които ще бъдат измити по-късно. За тази програма не се използва препарат.
- САМОПОЧИСТВАНЕ** - Програма за извършване на поддръжка на съдомиялната машина, която трябва да се пуска при ПРАЗНА машина и със специални измивачи препарати за поддръжка на съдомиялна машина.

Промяна на работеща програма

Ако е избрана грешна програма, можете да я промените при условие че тя е започнала току-що: отворете вратичката, натиснете и задръжте бутона ВКЛ./ИЗКЛ., съдомиялната ще се изключи. Включете машината отново с бутона ВКЛ./ИЗКЛ. и изберете нова програма за миене и всякакви желани опции; Стартирайте програмата, като натиснете бутона СТАРТ/Пауза и затворите вратичката в рамките на 4 секунди.

Ако това отнеме повече от 4 секунди, уредът автоматично се спира и трябва да го стартирате отново, като повторите последната операция.

Добавяне на посуда

Без да изключвате машината, отворете вратата (светодиодът СТАРТ/Пауза започва да мига). **(внимавайте за гореща пара!)** и поставете съдовете във вътрешността на съдомиялната машина. Натиснете бутона СТАРТ/Пауза и затворете вратичката в рамките на 4 секунди; цикълът се възобновява от момента, в който е бил прекъснат.

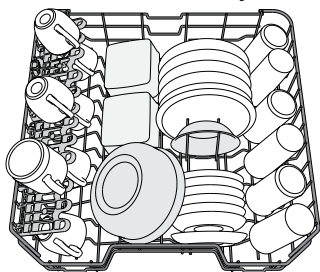
Случайни прекъсвания

Ако вратичката бъде отворена по време на програма за миене или при прекъсване на захранването, програмата се поставя на пауза. Натиснете бутона СТАРТ/Пауза и затворете вратичката в рамките на 4 секунди; цикълът се възобновява от момента, в който е бил прекъснат.

Зареждане на кошниците

Горна кошница

Заредете деликатните и леки съдове: стъклени и порцеланови чаши, чинийки, ниски купи за салата.



(пример за зареждане на горната кошница)

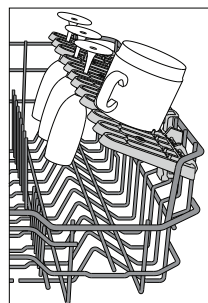
За да възстановите по-ниската позиция, натиснете лостовете **A** от страни на кошницата и преместете кошницата надолу.

Силно препоръчваме да не регулирате височината на кошницата, когато е заредена.

НИКОГА не повдигайте или спускайте кошницата само от едната страна.

Долна кошница

За тенджери, капаци, чинии, купи за салата и т.н. Едрите чинии и капаци следва в идеалния случай да се поставят от страни, за да не възпрепятстват разпръскващото рамо. Долната кошница има разгъващи се опори, които могат да се използват във вертикално положение при подреждане на чинии или в хоризонтална позиция за лесно поставяне на тави и купи за салата.



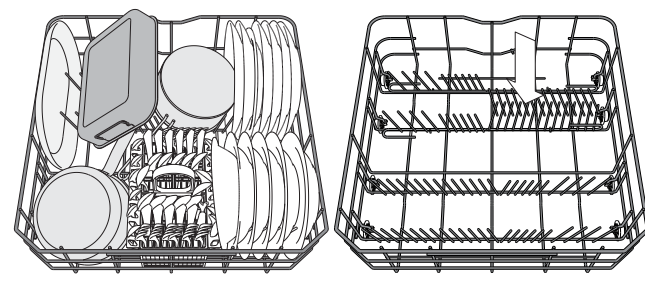
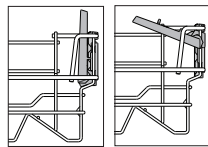
Сгъваеми капаци с регулируема позиция

Страничните сгъваеми капаци могат да се сгъват или разгъват, за да се оптимизира подреждането на съдовете в кошницата.

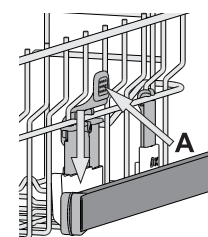
Чашите за вино могат да се поставят безопасно в сгъваемите капаци, като столчето на всяка чаша се вмъкне в съответния процеп.

В зависимост от модела:

- за да разгънете капациите, е необходимо да ги плъзнете нагоре и да ги завъртите или да ги освободите от закопчалките им и да ги издърпате надолу.
- за да сгънете капациите, е необходимо да ги завъртите и да плъзнете капациите надолу или да ги дръпнете нагоре и да ги закачите за закопчалките.



(пример за зареждане на долната кошница)



Регулиране на височината на горната кошница

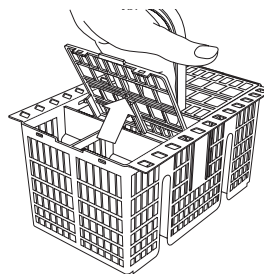
Височината на горната кошница може да се регулира: висока позиция за поставяне на обемни съдове в долната кошница и ниска позиция за пълноценно използване на наклонящите се опори, като се създава повече място нагоре и се

избягва сблъскване с изделията в долната кошница. Горната кошница е снабдена с **регулатор на височината на горната кошница** (вж. фигурата); без да натискате лостовете, повдигнете нагоре, като просто хванете кошницата от страни веднага след като кошницата стане стабилна в по-високата си позиция.

Кошничка за прибори

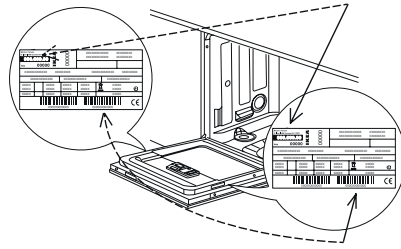
Кошницата е оборудвана с горни решетки за по-добро подреждане на приборите. Кошничката за прибори трябва да се позиционира само от предната страна на долната кошница.

Ножовете и другите прибори с остри ръбове трябва да се поставят в кошничката за прибори с остриетата надолу или да се позиционират хоризонтално в наклонящите се отделения на горната кошница.



Когато се свързвате с нашия доставчик на услуги, моля, посочете кодовете, предоставени на табелката с данни на вашия продукт (от лявата или дясната страна на ръба на вратата на съдомиялната машина).
 Информацията за модела може да бъде извлечена чрез сканиране на QR кода на етикета за енергийния клас.
 На етикета също така е даден идентификатор на модела, който може да се използва за достъп до портала с базата данни <https://eprel.ec.europa.eu>.

Върху табелката с данни номерът на изделието е 8 цифри



Върху табелката с данни серийният номер е 12 цифри

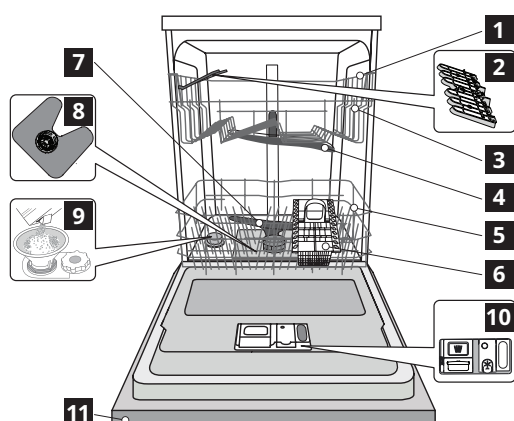
Как да постъпите, ако...

Ако възникне проблем с уреда, проверете главата „Какво да се направи, ако...“ в пълната версия на ръководството за потребителя, налична на: www.ikea.com.

Технически данни

IKEA	RÅGLANDA	14	220-240 50	D	85	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Марка	Конфигурация	Брой комплекти	Напрежение (V) Честота (Hz)	Енергиен клас	Консумация на енергия (квч/100 цикъла)	Консумация на вода (l/ програма)	Клас на изпълнение при измиване/ сушене	Налягане на подаваната вода (бара) макс., мин.	Консумация на енергия в		Ниво на шум (dB)A	Клас на шума
								Отложен старт (W)	Режим на готовност (W)			

Popis spotřebiče



- 1 Horní koš
- 2 Sklopné klapky
- 3 Výškové nastavení horního koše
- 4 Horní ostříkovačí rameno
- 5 Dolní koš
- 6 Košík na příbory
- 7 Spodní ostříkovačí rameno
- 8 Sestava filtru
- 9 Zásobník na sůl
- 10 Dávkače mycího prostředku a leštidla
- 11 Ovládací panel

První použití

Rady pro první použití

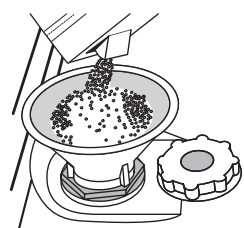
Před instalací a prvním použitím zařízení si pečlivě přečtěte „BEZPEČNOSTNÍ POKYNY“ a INSTALAČNÍ POKYNY, které jsou dostupné v sáčku s dokumentací k výrobku. Nezapomeňte z myčky odstranit všechny přepravní ochranné díly.

Plnění zásobníku soli

Použití soli napomáhá předcházet usazování VODNÍHO KAMENE na nádobí a funkčních součástech myčky.

- **ZÁSOBNÍK NA SŮL nesmí NIKDY ZŮSTAT PRÁZDNÝ.**
- Nastavení tvrdosti vody je důležité.

Zásobník na sůl se nachází ve spodní části myčky (viz „POPIS VÝROBKU“) a je třeba jej doplnit, pokud se na ovládacím panelu rozsvítí kontrolka „DOPLNĚNÍ SOLI“



1. Vytáhněte spodní koš a odšroubujte víčko zásobníku (proti směru hodinových ručiček).
2. Umístěte trychtýř (viz obrázek) a naplňte zásobník soli až po okraj (přibližně 1 kg); odtékání určitého množství vody je přitom normální.
3. **Pouze při prvním použití proveďte následující: naplňte zásobník soli vodou.**
4. Vyjměte trychtýř a otřete z otvoru přebytečnou sůl.

Ujistěte se, že je víčko pevně dotaženo, aby se do zásobníku nedostal při mytí žádný mycí prostředek (to by mohlo vést k neopravitelnému poškození změkčovače vody). Po dokončení tohoto úkonu spusťte mycí program naprázdno (bez nádobí).

Používejte výhradně sůl určenou pro myčky nádobí. Pokud není zásobník na sůl doplněn, může to vést k poškození změkčovače vody a topného tělesa v důsledku nahromadění vodního kamene. Sůl doporučujeme používat s každým typem prostředku na mytí nádobí. Pokud potřebujete doplnit sůl, je nutné tento proces dokončit před začátkem mycího cyklu, aby se předešlo korozi.

Nastavení tvrdosti vody

Aby mohl změkčovač vody řádně fungovat, je nezbytné nastavit tvrdost vody podle skutečných hodnot platných pro vodu ve vašem domě. Informaci o tvrdosti vody v řadě získáte od místního dodavatele vody. Z výroby je nastavena výchozí hodnota tvrdosti vody.

- Zapněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Vypněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Podržte tlačítko stisknuté po dobu 5 sekund, dokud neuslyšíte pípnutí.
- Zapněte spotřebič rychlým stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Aktuální nastavení úrovně a kontrolka soli blikají.
- Stiskněte tlačítko pro výběr požadované úrovně tvrdosti vody (viz „TABULKA TVRDOSTI VODY“).
- Vypněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“. Nastavení je hotové!


Tabulka tvrdosti vody			
Stupeň	°dH – německé stupně	°fH – francouzské stupně	°Clark – anglické stupně
1 Měkká	0–6	0–10	0–7
2 Střední	7–11	11–20	8–14
3 Průměrná	12–16	21–29	15–20
4 Tvrdá	17–34	30–60	21–42
5 Velmi tvrdá	35–50	61–90	43–62

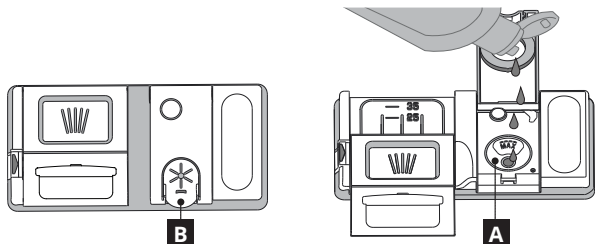
Systém změkčování vody

Změkčovač vody automaticky snižuje tvrdost vody a zabraňuje tak usazování vodního kamene na ohřívacím tělese, což rovněž přispívá k vyšší účinnosti mytí. Tento systém k regeneraci využívá sůl, proto je nutné doplňovat zásobník na sůl, když se vyprázdní. Frekvence regeneračních cyklů se odvíjí od nastavené úrovně tvrdosti vody – při nastavení tvrdosti vody na úroveň **3** bude regenerace probíhat po každém **6** ekologickém cyklu (Eco). Regenerační proces se spustí po závěrečném oplachu a dokončí se během sušení před skončením cyklu.

- Spotřeba během jedné regenerace: ~ 3,5 l vody;
- cyklus je o 5 minut delší;
- spotřebovává se méně než 0,005 kWh.

Doplnění dávkovače leštidla

Díky leštidlu nádobí lépe schne. Zásobník leštidla **A** by měl být doplněn pokaždé, když se rozsvítí kontrolka „NEDOSTATEK LEŠTIDLA“  na ovládacím panelu.





1. Stlačením a zatažením páčky/pojistky víčka nahoru otevřete zásobník **B**.
2. Opatrně nalijte leštadlo až po maximální hodnotu (110 ml) vyznačenou ryskou v hrdle zásobníku – zabraňte jeho přelití. Pokud dojde k rozlítí, setřete tekutinu okamžitě suchým hadrem.
3. Stiskněte víčko, dokud se s cvaknutím nezavře.

NIKDY nelijte leštadlo přímo do myčky.

Nastavení dávkování leštidla

Nejste-li plně spokojeni s výsledky sušení, můžete nastavit množství použitého leštidla.

- Zapněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Vypněte jej stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Třikrát stiskněte tlačítko  – uslyšíte pípnutí.
- Zapněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Aktuální nastavení a kontrolka leštidla blikají.
- Stiskněte tlačítko  a zvolte úroveň dávkování leštidla.
- Vypněte jej stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.

Nastavení je hotové!

Je-li úroveň dávkování leštidla nastavena na „NULA“ (ECO), nebude dávkováno žádné leštadlo. Dojde-li leštadlo, kontrolka „NEDOSTATEK LEŠTIDLA“ se nerozsvítí. V závislosti na konkrétním modelu myčky lze nastavit maximálně 5 úrovně. Tovární nastavení je specifické pro daný model. Řiďte se prosím výše uvedeným pokynem, abyste ověřili konkrétní nastavení vaší myčky.

- Pokud jsou na nádobí patrné modravé odlesky, nastavte nízké hodnoty (1–2).
- Jsou-li na nádobí stopy vodního kamene, nastavte vyšší číslo (3–4).

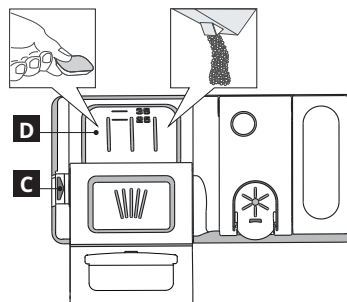
Plnění dávkovače mycího prostředku

Použití mycího prostředku, který není určen pro myčky nádobí, může způsobit poruchu nebo poškození spotřebiče.

Pro otevření zásobníku na mycí prostředek stiskněte tlačítko **C**.

Mycí prostředek dávkujte výhradně do suchého zásobníku **D**.

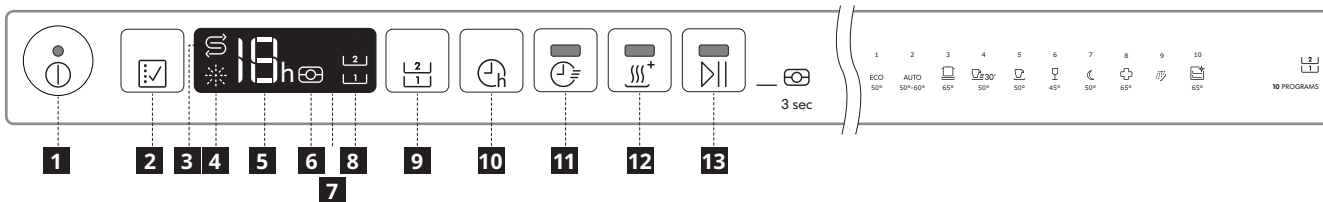
Prostředek pro předmytí dávkujte přímo do prostoru myčky.



1. Při dávkování mycího prostředku se řiďte předchozími pokyny, abyste odměřili správné množství. Uvnitř zásobníku **D** se nacházejí značky, které vám při dávkování mycího prostředku pomohou.
2. Odstraňte zbytky mycího prostředku z okraje zásobníku a pak jej zavřete tak, aby bylo slyšet cvaknutí.
3. Zatažením nahoru zavřete víčko zásobníku mycího prostředku, dokud zavírací prvek nezapadne na své místo.

Zásobník se automaticky otevře v pravou chvíli v závislosti na použitém programu. Používáte-li tablety typu „vše v jednom“, doporučujeme stisknout tlačítko TABLET, čímž se program přizpůsobí, aby bylo možno dosáhnout ideálních mycích výsledků.

Ovládací panel



- 1** Tlačítko „Zapnout-vypnout/vynulovat“ s kontrolkou
- 2** Tlačítko volby programu
- 3** Kontrolka „Doplnění soli“
- 4** Kontrolka „Doplnění leštidla“
- 5** Ukazatel čísla programu a doby odložení spuštění myčky
- 6** Kontrolka tablety
- 7** Displej

- 8** Kontrolka funkce „Flexibilní mytí“
- 9** Tlačítko funkce „Flexibilní mytí“
- 10** Tlačítko „Odložený start“
- 11** Tlačítko „Krátká doba“ s kontrolkou
- 12** Tlačítko „Extra Dry“ s kontrolkou
- 13** Tlačítko „START/Pause“ (SPUSTIT/pauza) s kontrolkou / Tab

Funkce

FUNKCE lze volit přímo stiskem příslušného tlačítka (viz OVLÁDACÍ PANEL). **Pokud funkce není kompatibilní se zvoleným programem (viz TABULKA PROGRAMŮ), příslušná LED dioda třikrát rychle blikne a zazní zvukový signál. Funkce nebude povolena.**

FLEXIBILNÍ MYTÍ

1 Pokud je k mytí pouze malé množství nádobí, lze využít funkci „Poloviční náplň“ šetřící elektrickou energii, vodu a mycí prostředek.

Vyberte program a stiskněte tlačítko FLEXIBILNÍ MYTÍ : na displeji se objeví symbol zvoleného koše. Ve výchozím nastavení myčka myje nádobí ve všech koších.

Chcete-li provést mytí pouze ve zvoleném koši, stiskněte opakovaně toto tlačítko:



zobrazeno na displeji (pouze dolní koš);



zobrazeno na displeji (pouze horní koš);



zobrazeno na displeji (zvolená možnost je VYPNUTO a myčka bude mýt nádobí ve všech koších).

ODLOŽENÝ START

Start programu lze odložit o **1 až 12** hodin.

1. Stiskněte tlačítko „ODLOŽENÝ START“. Na displeji se objeví odpovídající symbol **h**; Každým stiskem tlačítka se prodlužuje doba odložení začátku mycího programu (1 h, 2 h atd. až do max. 12 h).

2. Zvolte mycí program, stiskněte tlačítko „START/PAUSE“ (SPUSTIT/PAUZA) a do 4 sekund zavřete dvířka: časovač začne odpočítávat.

3. Po vypršení stanoveného časového limitu světelná kontrolka **h** zhasne a mycí program se automaticky spustí.

Chcete-li upravit dobu odloženého startu a zvolit kratší, stiskněte tlačítko „Odložený start“. Pro zrušení stiskněte tlačítko opakovaně, dokud nezhasne kontrolka „Odložený start“ – **h**.

Funkci „ODLOŽENÝ START“ nelze zvolit, pokud již program běží.

KRÁTKÁ DOBA

Tuto možnost lze použít pro zkrácení délky hlavních programů při zachování stejné úrovně výkonnosti.

Zvolte program, stiskněte tlačítko „KRÁTKÁ DOBA“ a kontrolka se rozsvítí. Možnost zrušíte opětovným stisknutím tlačítka.

EXTRA SUŠENÍ

Vyšší teplota v závěrečné fázi oplachování a prodloužení fáze sušení vedou ke zlepšení sušení.

Po zvolení programu stiskněte tlačítko „SUŠENÍ EXTRA“ a rozsvítí se kontrolka.

Možnost zrušíte opětovným stisknutím tlačítka. Volba možnosti „SUŠENÍ EXTRA“ má za následek prodloužení mycího cyklu.

„PRÁŠEK/TABLETA“ (Tab)

Používáte-li kombinované mycí přípravky ve formě tablet (leštidlo, sůl a mycí přípravek v 1 dávce), stiskněte tlačítko „START/PAUSE“ (SPUSTIT/PAUZA) a držte je po dobu 3 sekund (rozsvítí se odpovídající symbol).

Používáte-li mycí prostředek v prášku, měla by být tato funkce vypnuta.



INDIKÁTOR PROVOZU

Kontrolka LED svítící na podlahu indikuje, že myčka nádobí je v provozu. Je možno zvolit jeden z následujících režimů:

- Funkce vypnuta.
- Po začátku cyklu se světlo rozsvítí na několik sekund, v průběhu cyklu je zhasnuté a zabliká na konci cyklu.
- Světlo svítí po celou dobu cyklu a bliká na jeho konci (výchozí režim).

Pokud byl nastaven odložený start, rozsvítí se světlo buď na prvních několik sekund, nebo svítí po celou dobu odpočítávání, a to v závislosti na tom, zda byl nastaven režim b), nebo c).

Světlo se rozsvítí s každým otevřením dveří. Pro výběr zvoleného režimu zapněte spotřebič a držte stisknuté tlačítko , dokud se na displeji nezobrazí jedno ze tří písmen, stisknutím tlačítka následně zvolte požadované písmeno (nebo režim) a přidržetím tlačítka výběr potvrďte.

Poznámka: Pokud je aktivní systém otevírání dvířek NaturalDry a dojde k jejich otevření, nebude na konci cyklu blikat indikátor stavu.

NATURALDRY

Systém otevírání dvířek - NaturalDry se zakládá na konvenčním způsobu sušení, kdy se automaticky otevírají dvířka během sušení / po ukončení fáze sušení, aby každý den byla zajištěna mimořádná účinnost sušení. Dvířka se otevírají při teplotě, která je bezpečná pro váš kuchyňský nábytek. Jako doplňkovou ochranu proti horké páře dodáváme k myčce speciálně navrženou ochrannou fólii. Pro informace jak postupovat při instalaci ochranné fólie nahlédněte prosím do INSTALAČNÍCH POKYŇŮ.

Funkci NaturalDry může uživatel deaktivovat následovně:

- Přejděte do nabídky indikátoru provozu jako v posledním kroku, stiskněte a podržte tlačítko , dokud se nezobrazí nabídka.
- Pro vstup do nabídky NaturalDry tiskněte znovu po dobu 6 sekund .
- Přepnuli jste do nabídky ovládání systému NaturalDry stiskem tlačítka :
E – aktivováno **d** – deaktivováno

Pro potvrzení změny a opuštění ovládací nabídky prosím stiskněte a podržte tlačítko (3 sekundy).

	OTEVÍRÁNÍ DVÍŘEK
Eco 50°	165 min
Auto 50°–60°	80–175 min*
Intenzivní 65°	165 min
Rychlé mytí 30° 50°	konec cyklu
Rychlé mytí a sušení 50°	80 min
Sklo 45°	95 min
Tichý chod 50°	205 min
Dezinfekce 65°	Nedostupné
Předmytí	Nedostupné
Automatické čištění 65°	Nedostupné

* závisí na nastavení

Tabulka programů

Program	Fáze sušení	NaturalDry	Dostupné funkce (*)	Doba trvání mycího programu (h:min)**	Spotřeba vody (litry/cyklus)	Spotřeba energie (kWh/cyklus)
1 Eco ECO 50°	✓	✓		3:10	9,5	0,85
2 Automatický program AUTO 50°-60°	✓	✓		1:25-3:00	7,0-14,0	0,90 - 1,40
3 Intenzivní	✓	✓		2:50	17,0	1,50
4 Rychlé mytí 30'	-	✓		0:30	9,0	0,50
5 Rychlé mytí a sušení	✓	✓		1:25	11,5	1,10
6 Sklo	✓	✓		1:40	12,0	1,20
7 Tichý chod	✓	✓		3:30	16,0	1,15
8 Dezinfekce	✓	-		1:40	12,0	1,30
9 Předmytí	-	-		0:12	4,5	0,01
10 Automatické čištění	-	-		0:50	8,0	0,85

Údaje pro „ÚSPORNÝ PROGRAM“ (ECO program) jsou měřeny v laboratorních podmínkách podle pokynů evropské normy EN 60436:2020. Poznámka pro zkušební laboratoře: Informace o podmínkách srovnávacího testování EN obdržíte po zaslání e-mailu na následující adresu: dw_test_support@whirlpool.com

Žádný z programů nevyžaduje jakékoli předchozí ošetření nádobí.

*) Ne všechny možnosti lze používat zároveň

***) Hodnoty uvedené pro jiné programy než ekologický program mají pouze informativní charakter. Skutečná doba se může lišit v závislosti na mnoha vlivech, jako je např. teplota, tlak vstupní vody, teplota okolí, množství mycího prostředku, množství a typ nádobí, vyvážení nádobí, zvolené doplňkové možnosti a kalibrace snímačů.

- 1. ECO** – Ekologický program je vhodný k mytí běžně zašpiněného nádobí a je z tohoto pohledu nejúčinnějším programem, pokud jde o kombinovanou spotřebu energie a vody, a je využíván k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.
- 2. AUTOMATICKÝ PROGRAM** – Pro běžně zašpiněné nádobí se zaschlými nečistotami. Myčka zjistí úroveň zašpinění nádobí a odpovídajícím způsobem nastaví program. Když senzor snímá úroveň znečištění nádobí, na displeji se zobrazí odpovídající symbol a aktualizuje se délka cyklu.
- 3. INTENZIVNÍ** – Program doporučený pro velmi zašpiněné nádobí, zejména hrnce a pánve (nepoužívejte na jemné nádobí).
- 4. RYCHLÉ MYTÍ 30'** – Program určený pro poloviční naplnění lehce zašpiněným nádobím bez zaschlých zbytků. Nezahrnuje fázi sušení.
- 5. RYCHLÉ MYTÍ A SUŠENÍ** – Běžně zašpiněné nádobí. Běžný každodenní program zajišťující optimální účinnost mytí a sušení v kratším čase.
- 6. SKLO** – Program pro choulostivé nádobí, které je citlivější na vysoké teploty, například sklenice a hrnky.
- 7. TICHÝ CHOD** – Ideální program pro noční provoz spotřebiče. Zajišťuje optimální účinnost mytí a sušení při minimální hladině hluku.
- 8. DEZINFEKCE** – Program s doplňkovým antibakteriálním účinkem, který je určen pro běžně až silně zašpiněné nádobí. Lze použít za účelem údržby myčky.
- 9. PŘEDMYTÍ** – Používejte pro opláchnutí nádobí, které plánujete mýt později. V tomto programu se nepoužívá žádný mycí prostředek.
- 10. AUTOMATICKÉ ČIŠTĚNÍ** – Program určený k provádění údržby myčky. Používá se pouze tehdy, pokud je myčka PRÁZDNÁ a se speciálními čisticími přípravky určenými k údržbě myčky.

Změna běžícího programu

Došlo-li k výběru nesprávného programu, je možné jej změnit, a to za předpokladu, že od jeho startu uplynula pouze krátká chvíle: otevřete dvířka, stiskněte a podržte tlačítko „ON/OFF“ (ZAPNOUT/VYPNOUT) a spotřebič se vypne. Stisknutím tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“ spotřebič opět zapnete a zvolte nový mycí program spolu s požadovanými možnostmi; Mycí cyklus spustíte stiskem tlačítka „START/Pause“ (SPUSTIT/pauza) a uzavřením dvířek do 4 sekund.

Pokud to trvá déle než 4 sekundy, spotřebič se automaticky pozastaví a vy ho musíte znovu restartovat opakováním posledního úkonu.

Dodatečné přidávání nádobí

Aniž byste spotřebič vypínali, otevřete dvířka (rozblíká se LED kontrolka SPUSTIT/Pozastavit) (**pozor na HORKOU páru!**) a vložte nádobí do myčky. Stiskněte tlačítko „START/Pause“ (SPUSTIT/Pauza) a do 4 sekund uzavřete dvířka. Cyklus se opětovně spustí od místa, ve kterém byl přerušen.

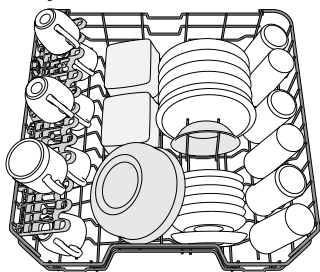
Náhodná přerušení

Dojde-li k otevření dvířek v průběhu mycího cyklu nebo k výpadku elektrického napájení, cyklus se pozastaví. Stiskněte tlačítko „START/Pause“ (SPUSTIT/Pauza) a do 4 sekund uzavřete dvířka. Cyklus se opětovně spustí od místa, ve kterém byl přerušen.

Plnění košů

Horní koš

Sem vkládejte jemné a lehké nádobí: sklenice, hrnky, tácky a mělké salátové mísy.

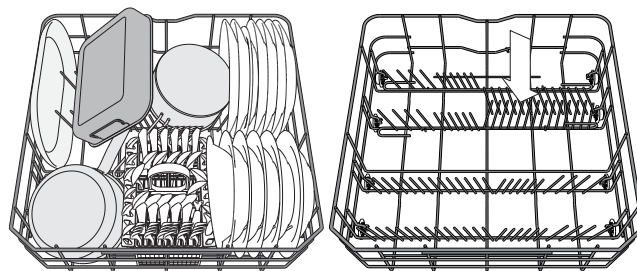


(příklad naplnění horního koše)

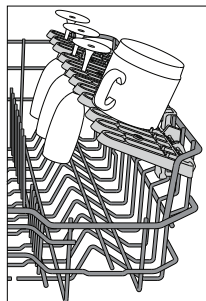
Dolní koš

Je určen na hrnce, tácky, talíře, salátové mísy, příbory atd. Velké talíře a poklice by měly být umístěny po stranách, aby nedošlo ke kontaktu s ostříkovacími rameny.

Dolní koš je vybaven opěrkami, které lze ve svislé poloze použít k umístění talířů nebo v horizontální (dolní) poloze ke snadnému umístění hrnců a salátových misek.



(příklad plnění dolního koše)



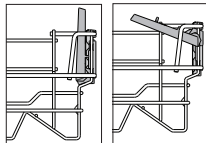
Sklopné klapky s nastavitelnou polohou

Sklopné opěrky lze sklápět i odklápět, aby se optimalizovalo uspořádání nádobí v koši.

Do sklopných opěrek je možno bezpečně umístit sklenice na víno, a to tak, že stopku každé z nich opěře do příslušného vybrání.

Podle modelu:

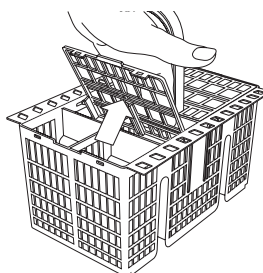
- vyklopení opěrek: je třeba je posunout nahoru a otočit jimi nebo je uvolnit z přichytek a zatáhnout směrem dolů;
- sklopení opěrek: je třeba jimi otočit a posunout je dolů, nebo je vytáhnout směrem nahoru a připnout do přichytek.



Košík na příbory

Koš je vybaven horními otvory umožňujícími lepší uspořádání příborů. Koš na příbory musí být umístěn v přední části dolního koše.

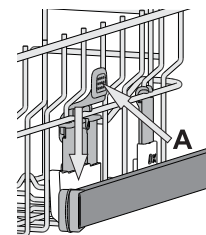
Nože a další ostré nástroje musí být umístěny svisle v koši na příbory ostřím směrem dolů nebo vodorovně na sklopných opěrkách horního koše.



Nastavení výšky horního koše

Výšku horního koše lze nastavit:

Při umístění do vyšší polohy lze do spodního koše vkládat objemnější kusy, v nižší poloze pak lze nejlépe využít sklopných opěrek – v horní části se tak vytvoří větší prostor a předejde se kolizím s předměty uloženými ve spodním koši.

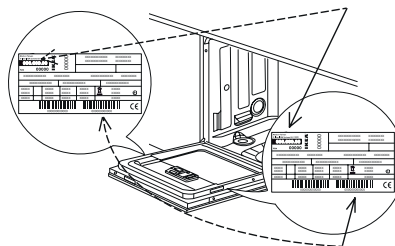


Horní koš je vybaven **zařízením pro nastavení výšky horního koše** (viz obr.) bez nutnosti stlačovat páčky. Koš stačí jednoduše chytit za strany, dokud nezapadne do stabilní horní polohy. Pro uložení koše zpět do spodní polohy stiskněte páčky **A** po stranách koše a zatlačte jej dolů.

Důrazně doporučujeme neměnit polohu koše, je-li plný. NIKDY nesnižujte ani nezvyšujte polohu koše pouze na jedné straně.

Při kontaktování našeho servisního pracovníka uveďte kódy uvedené na výrobním štítku vašeho výrobku (levá nebo pravá strana na okraji dvířek myčky).
 Informace o modelu získáte přes QR kód na energetickém štítku. Štítek rovněž obsahuje identifikační číslo modelu, které můžete použít k vyhledávání v databázi na portálu <https://eprel.ec.europa.eu>.

Na typovém štítku má číslo výrobku 8 číslic.



Na typovém štítku má výrobní číslo 12 číslic.

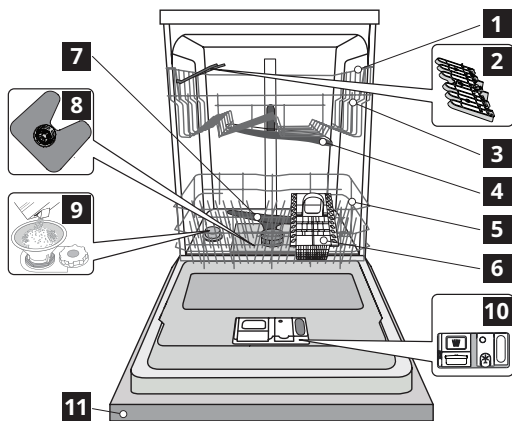
Co dělat, když...

Pokud u svého spotřebiče narazíte na problém, podívejte se do kapitoly „Co dělat, když...“ v plné verzi uživatelské příručky, která je k dispozici na: www.ikea.com.

Technické údaje

IKEA	RÅGLANDA	14	220-240 50	D	85	9.5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Značka	Konfigurace	Maximální počet sad	Napětí (V) Frekvence (Hz)	Třída energetické účinnosti	Spotřeba energie (kWh/100 cyklů)	Spotřeba vody (l/cyklus)	Třída mycího / sušícího výkonu	Tlak na přívodu vody (bar) max, min	Spotřeba energie v		Hlučnost (dB)A	Třída emise hluku
								Odložený start (W)	Pohotovostní režim (W)			

Produktbeschreibung



- 1 Oberkorb
- 2 Faltbare Klappen
- 3 Oberkorb Höhenversteller
- 4 Oberer Sprüharm
- 5 Unterkorb
- 6 Besteckkorb
- 7 Unterer Sprüharm
- 8 Filtereinheit
- 9 Salzbehälter
- 10 Spülmittel und Klarspülerspender
- 11 Bedienblende

Erster Gebrauch


Hinweise zur ersten Inbetriebnahme

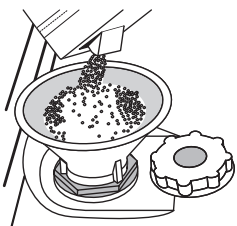
Bitte lesen Sie vor Installation und erstem Gebrauch des Produktes sorgfältig die Anleitungen „SICHERHEITSHINWEISE“ und „MONTAGEANWEISUNG“ in der Tasche der Produktunterlagen durch. Bitte denken Sie daran, sämtliche Teile zum Transportschutz aus dem Geschirrspüler zu entfernen.

Salzbehälter befüllen

Mit der Verwendung von Salz werden KALKABLAGERUNGEN auf dem Geschirr und den funktionalen Komponenten des Geschirrspülers verhindert.

- **DER SALZBEHÄLTER DARF NIE LEER SEIN.**
- Es ist wichtig, die Wasserhärte einzustellen.

Der Salzbehälter befindet sich im Geschirrspülerboden (siehe PRODUKTbeschreibung) und muss aufgefüllt werden, wenn die SALZNACHFÜLLANZEIGE  der Bedienblende leuchtet.



1. Ziehen Sie den Unterkorb heraus und schrauben Sie den Salzbehälterdeckel gegen den Uhrzeigersinn ab.
2. Setzen Sie den Trichter auf (siehe Abbildung) und füllen Sie den Behälter bis zum Rand mit Salz (ca. 1 kg); es ist normal, wenn etwas Wasser ausläuft.
3. **Nur beim ersten Mal: Befüllen Sie den Salzbehälter mit Wasser.**
4. Den Trichter abnehmen und die Salzreste vom Öffnungsrand entfernen.



Sicherstellen, dass der Deckel fest angeschraubt ist, so dass kein Spülmittel während dem Waschprogramm in den Behälter gelangt (dies könnte den Wasserenthärter irreparabel beschädigen).

Sobald dieses Verfahren abgeschlossen ist, ein Programm ohne Beladung laufen lassen.

Verwenden Sie bitte nur Spezzalz für Geschirrspüler. Wenn der Salzbehälter nicht gefüllt ist, könnten Kesselsteinablagerungen den Wasserenthärter und das Heizelement beschädigen. Die Verwendung von Salz wird bei jeder Art von Geschirrspülmittel empfohlen. Immer wenn Sie Salz zugeben müssen, ist es zwingend vorgeschrieben, diesen Vorgang vor dem Beginn des Spülgangs auszuführen, um Korrosion zu vermeiden.

Wasserhärte einstellen

Damit der Wasserenthärter perfekt arbeiten kann, muss die Wasserhärte je nach der aktuellen Wasserhärte in Ihrem Haus eingestellt werden. Diese Information erhalten sie bei Ihrem örtlichen Wasserversorger. Das Werk stellt den Standardwert für die Wasserhärte ein.

- Gerät mit der EIN/AUS-Taste einschalten.
- Gerät mit der EIN/AUS-Taste ausschalten.
- Die Taste  5 Sekunden lang gedrückt halten, bis Sie einen Piepton hören.
- Gerät durch schnelles Drücken der EIN/AUS-Taste einschalten.
- Die Nummer der aktuell ausgewählten Stufe und die Salznachfüllanzeige blinken.
- Drücken Sie die Taste  um die gewünschte Härtestufe auszuwählen (siehe WASSERHÄRTE-TABELLE).
- Gerät mit der EIN/AUS-Taste ausschalten. Die Einstellung ist abgeschlossen!


Wasserhärte-Tabelle			
Stufe	°dH Deutscher Härtegrad	°fH Franz. Härtegrad	°Clark Englischer Härtegrad
1 weich	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Mittel	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Durchschnitt	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 hart	17 - 34	30-60	21 - 42
5 sehr hart	35 - 50	61 - 90	43 - 62

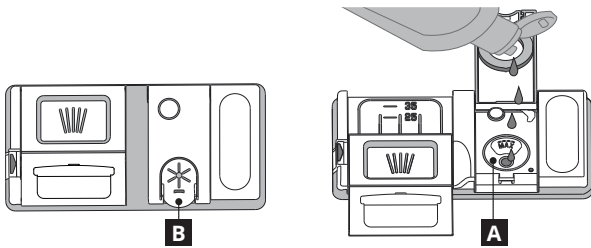
Wasserenthärtungsanlage

Der Wasserenthärter verringert automatisch die Wasserhärte und verhindert somit die Bildung von Kalk auf dem Heizgerät. Dies trägt auch zu einer effizienteren Reinigung bei. Dieses System regeneriert sich mit Salz, daher ist es erforderlich, Salz in den Behälter zu füllen, wenn dieser leer ist. Die Häufigkeit der Regeneration hängt von der Einstellung der Wasserhärte ab. Bei Einstellung der Wasserhärtestufe auf 3 wird die Regeneration einmal nach jeweils 6 Eco-Programmen durchgeführt. Der Regenerationsprozess beginnt in der Endspülung und endet in der Trocknungsphase, bevor der Zyklus endet.

- Eine einzelne Regeneration verbraucht: ~3,5 l Wasser;
- erfordert bis zu 5 zusätzliche Minuten für das Programm;
- verbraucht unter 0,005 kWh Strom.

Klarspülerspender auffüllen

Klarspüler macht das TROCKNEN von Geschirr einfacher. Der Klarspülerspender **A** muss aufgefüllt werden, wenn das KLARSPÜLER AUFFÜLLEN Anzeigelicht  auf der Bedienblende leuchtet.





1. Den Behälter **B** durch Drücken und Anheben der Zunge am Deckel öffnen.
2. Den Klarspüler vorsichtig bis zur maximalen Füllstandsmarkierung (110 ml) an der Füllöffnung einfüllen und ein Überlaufen vermeiden. Andernfalls sofort mit einem trockenen Tuch abwischen.
3. Den Deckel schließen bis er einrastet.

Füllen Sie den Klarspüler NIEMALS direkt ins Innere des Geschirrspülers.

Klarspülerdosierung

Sollte das Trockenergebnis unzufriedenstellend sein, kann die Klarspülerdosierung neu eingestellt werden.

- Den Geschirrspüler mit der Taste EIN/AUS einschalten.
- Mit der Taste EIN/AUS ausschalten.
- Drücken Sie die Taste  drei Mal - ein Piepton ertönt.
- Mit der Taste EIN/AUS einschalten.
- Die Nummer der aktuell ausgewählten Stufe und die Klarspülerdosierungsanzeige blinken.
- Drücken Sie die Taste , um den Stand der gelieferten Klarspülermenge auszuwählen.
- Mit der Taste EIN/AUS ausschalten.

Die Einstellung ist abgeschlossen!

Die Klarspülerstufe kann auf NULL (ECO) eingestellt werden. In diesem Fall wird kein Klarspüler ausgegeben. Die Kontrollleuchte zur ANZEIGE DES FEHLENDEN KLARSPÜLERS leuchtet nicht mehr auf. Je nach Gerätemodell können bis max. 5 Stufen eingestellt werden. Die Werkseinstellung ist abhängig vom Modell. Bitte befolgen Sie die Anweisungen oben, um dies für Ihr Gerät zu überprüfen.

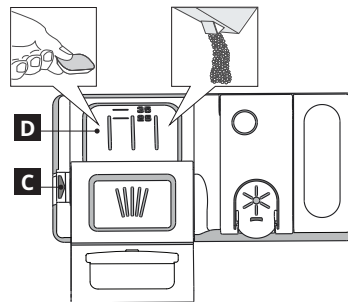
- Wenn Sie bläuliche Streifen auf dem Geschirr sehen, stellen Sie eine niedrigere Zahl ein (1-2).
- Wenn Wassertropfen oder Kalkablagerungen auf dem Geschirr sind, eine höhere Zahl einstellen (3-4).

Einfüllen des Spülmittels

Die Verwendung von Spülmittel, das nicht für Geschirrspüler entwickelt wurde, ist, kann zu Funktionsstörungen oder Schäden am Gerät führen.

Drücken Sie zum Öffnen des Spülmittelfachs Taste **C**. Füllen Sie das Spülmittel ausschließlich in das trockene Fach **D** ein.

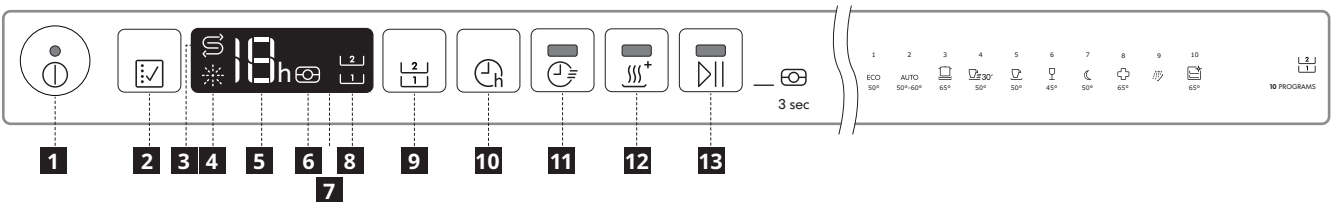
Die für den Vorspülgang benötigte Spülmittelmenge wird direkt in den Geschirrspüler gegeben.



1. Hinsichtlich der Dosierung verweisen wir auf die zuvor erwähnte Information, in der die richtige Menge angegeben ist. Im Fach **D** sind Anzeigen, die bei der Spülmitteldosierung helfen.
2. Entfernen Sie eventuelle Spülmittelrückstände von den Kanten der Kammern und schließen Sie den Deckel so, dass er einrastet.
3. Schieben Sie den Deckel der Spülmittelkammer zum Schließen nach oben, bis er einrastet.

Die Spülmittelkammer öffnet sich automatisch zum richtigen Zeitpunkt des jeweils gewählten Programms. Werden Kombispülmittel verwendet, dann empfehlen wir, die Option TAB zu verwenden. Damit werden die Programme dem verwendeten Spülmittel angepasst, um das bestmögliche Spülergebnis zu erhalten.

Bedientafel



- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Ein-Aus/Reset Taste mit Anzeigelicht 2 Programmwahl-Taste 3 Anzeigelicht zum Salz auffüllen 4 Anzeigelicht zum Klarspüler auffüllen 5 Programmnummer und Verzögerungszeit-Anzeige 6 Tab-Anzeigelicht 7 Display | <ul style="list-style-type: none"> 8 Flexibles Spülen-Anzeigelicht 9 Flexibles Spülen-Taste 10 Startvorbereitung-Taste 11 Short Time-Taste (Kurze Dauer) mit Anzeigelicht 12 Extra Dry-Taste mit Anzeigelicht 13 START/Pause-Taste mit Anzeigelicht/Tab |
|---|---|

Funktionen

Funktionen können direkt durch Drücken der entsprechenden Taste ausgewählt werden (siehe BEDIENBLENDE). **Wenn eine Funktion nicht mit dem ausgewählten Programm kompatibel ist (siehe PROGRAMMTABELLE), blinken die entsprechenden LED 3 Mal schnell und ein Piepton ertönt. Die Funktion wird nicht aktiviert.**

FLEXIBLES SPÜLEN


1 Haben Sie nur wenig Geschirr zu spülen, wählen Sie den Spülgang Halbe Füllung. Sie sparen Wasser, Strom und Spülmittel.

Wählen Sie das Programm und drücken Sie dann die Taste FLEXIBLES SPÜLEN: das Symbol des ausgewählten Korbs erscheint auf dem Display. Standardmäßig wäscht das Gerät das Geschirr in allen Körben.

Drücken Sie diese Taste wiederholt, um nur einen bestimmten Korb zu spülen:

 gezeigt auf dem Display (nur Unterkorb)

 gezeigt auf dem Display (nur Oberkorb)

 gezeigt auf dem Display (Option ist AUS und das Gerät wäscht Geschirr in allen Körben).

STARTZEITVORWAHL

Die Programmstartzeit kann um eine Zeit von **1 bis 12** Stunden verzögert werden.

1. Drücken Sie die Taste STARTVERZÖGERUNG: Das entsprechende Symbol „h“ erscheint auf dem Display; bei jedem Drücken der Taste, erhöht sich die Zeit (1 Std., 2 Std., usw. bis zu max. 12 Std.) ab dem Start des ausgewählten Spülprogramms.

2. Wählen Sie das Spülprogramm, drücken Sie die Taste START/Pause-Taste und schließen Sie innerhalb von 4 Sekunden die Tür: die Zeitschaltuhr beginnt mit der Rückzählung.

3. Nach Ablauf dieser Zeit, schaltet sich das Anzeigelicht „h“ aus und das Programm beginnt automatisch.

Um die Startverzögerung anzupassen und eine kürzere Dauer auszuwählen, die Taste STARTVERZÖGERUNG drücken. Um abzubrechen, die Taste wiederholt drücken, bis das ausgewählte Startverzögerung-Anzeigelicht „h“ aus geht.

Bei bereits in Gang gesetztem Programm ist eine Startzeitvorwahl nicht mehr möglich.

SHORT TIME (KURZE DAUER)

Diese Option kann verwendet werden um die Dauer der Hauptprogramme zu reduzieren, unter Beibehaltung derselben Leistung.

Programm wählen, drücken Sie die SHORT TIME-Taste (kurze Dauer) und das Anzeigelicht leuchtet auf. Durch erneuten Druck auf die Taste wird die Option deaktiviert.

EXTRA DRY

Eine höhere Temperatur während des letzten Spülgangs sowie eine verlängerte Trockenphase, die eine verbesserte Trocknung gestattet.

Nach der Auswahl des Programms, drücken Sie die EXTRA DRY (EXTRA TROCKNEN) Taste und das Anzeigelicht leuchtet auf.

Durch erneuten Druck auf die Taste wird die Option deaktiviert.

Die Option EXTRA DRY verlängert die Programmdauer.

TAB

Drücken Sie die Taste START/PAUSE 3 Sekunden lang (das entsprechende Symbol leuchtet), wenn Sie kombinierte Spülmittel in Tablettenform verwenden (Klarspüler, Salz und Spülmittel in einer Tablette).

Wenn Sie Pulver oder Flüssigspülmittel verwenden, muss diese Funktion ausgeschaltet sein.



BETRIEBSANZEIGE




Eine auf den Boden projizierte LED zeigt an, dass der Geschirrspüler in Betrieb ist. Eine der folgenden Betriebsarten kann ausgewählt werden:

a) Deaktivierte Funktion.

b) Wenn das Programm startet schaltet sich das Licht für einige Sekunden ein, bleibt während dem Programm ausgeschaltet und blinkt zu Programmende.

c) Das Licht bleibt während dem Programm an und blinkt zu Programmende (Standardbetriebsweise).

Wenn der verzögerte Start ausgewählt wurde, schaltet sich das Licht entweder die ersten paar Sekunden an oder bleibt während der gesamten Dauer der Rückzählung an, je nachdem ob b) oder c) eingestellt wurde.




Das Licht geht aus, sobald die Tür geöffnet wird. Um die bevorzugte Betriebsart auszuwählen, die Maschine einschalten, die Taste  gedrückt halten, bis einer der drei Buchstaben auf dem Display erscheint, die Taste  drücken, bis der gewünschte Buchstabe (oder Betriebsweise) erreicht ist, die Taste  gedrückt halten, um die Auswahl zu bestätigen.

Hinweis: Wenn NaturalDry aktiv ist und die Tür öffnet, blinkt die Betriebsanzeige bei Ende des Spülgangs nicht.


NATURALDRY

Das Türöffnungssystem - NaturalDry ist ein Heißlufttrocknungssystem, das die Tür während/nach der Trockenphase automatisch öffnet, um täglich hervorragende Trockenleistung sicherzustellen. Die Tür öffnet sich bei einer Temperatur, die für Ihre Küchenmöbel ungefährlich ist. Als zusätzlicher Dampfschutz wird dem Geschirrspüler eine speziell entwickelte Schutzfolie beigelegt. Für die Montage der Schutzfolie siehe (MONTAGEANLEITUNG).

Die NaturalDry-Funktion könnte wie folgt durch den Benutzer deaktiviert werden:

1. Gehen Sie zum Betriebsanzeige-Menü wie im letzten Schritt und halten Sie  gedrückt, bis das Menü erscheint.
2. Halten Sie  erneut 6 Sekunden lang gedrückt, um zum NaturalDry-Menü zu gelangen.
3. Sie haben auf das Menü NaturalDry-Steuerung umgeschaltet. Sie können nun durch Drücken der Taste  den Status der NaturalDry-Funktion ändern:

E – aktiviert **d** – deaktiviert

Zum Bestätigen der Änderung und zum Verlassen des Steuerungsmenüs drücken und halten Sie bitte die  Taste (3 Sek.).

	ÖFFNEN DER TÜR
Eco 50°	165 min
Auto 50°-60°	80-175 min*
Intensiv 65°	165 min
Schnell Spülen 30' 50°	Programmende
Schnell Spülen und Trocknen 50°	80 min
Glas 45°	95 min
Leise 50°	205 min
Hygiene 65°	N/A
Vorspülen	N/A
Selbstreinigung 65°	N/A

* abhängig von den Einstellungen

Programmtabelle

Programm	Trockenphase	Natural Dry	Verfügbare Funktionen (*)	Dauer des Spülprogramms (h:min)**)	Wasserverbrauch (Liter/Progr.)	Energieverbrauch (kWh/Progr.)	
1 Eco	ECO 50°	✓	✓		3:10	9,5	0,85
2 Auto	AUTO 50°-60°	✓	✓		1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0.90 - 1,40
3 Intensiv	65°	✓	✓		2:50	17,0	1,50
4 Schnell Spülen 30'	30' 50°	-	✓		0:30	9,0	0,50
5 Schnell Spülen und Trocknen	50°	✓	✓		1:25	11,5	1,10
6 Glas	45°	✓	✓		1:40	12,0	1,20
7 Leise	50°	✓	✓		3:30	16,0	1,15
8 Hygiene	65°	✓	-		1:40	12,0	1,30
9 Vorspülen	-	-	-		0:12	4,5	0,01
10 Selbstreinigung	65°	-	-		0:50	8,0	0,85

Die ECO-Programmdaten sind Labormessdaten, die gemäß der europäischen Norm EN 60436:2020 erfasst wurden.

Hinweis für Prüflabore: Für Informationen zu Vergleichs-EN-Testbedingungen senden Sie bitte eine E-Mail an die folgende Adresse:

dw_test_support@whirlpool.com

Eine Vorbehandlung des Geschirrs ist vor keinem Programm erforderlich.

*) Nicht alle Optionen können gleichzeitig verwendet werden

***) Die für andere Programme als das Eco-Programm angegebenen Werte sind nur Richtwerte. Die aktuelle Zeit kann auf Grundlage von mehreren Faktoren, wie Temperatur und Druck des eintretenden Wassers, Raumtemperatur, Spülmittelmenge, Menge und Art der Beladung, Lastausgleich, zusätzlich gewählte Optionen und Sensoreichung variieren.

- 1. ECO** - Das Eco-Programm eignet sich zum Reinigen von normal verschmutztem Geschirr und ist für diese Verwendung hinsichtlich des Wasser- und Stromverbrauchs das effektivste Programm zur Einhaltung der EU-Ökodesign-Rechtsvorschriften.
- 2. Auto** - Für normal verschmutztes Geschirr mit trockenen Speiseresten. Erfasst den Grad der Verschmutzung auf dem Geschirr und passt das Programm entsprechend an. Wenn der Sensor den Grad der Verschmutzung erfasst, wird im Display eine Animation angezeigt und die Programmdauer wird aktualisiert.
- 3. INTENSIV** - Für sehr schmutziges Geschirr empfohlen, besonders geeignet für Töpfe und Pfannen (nicht für empfindliches Geschirr verwenden).
- 4. SCHNELL SPÜLEN 30'** - Programm ideal für eine halbe Beladung mit leicht verschmutztem Geschirr ohne getrocknete Speisereste. Es umfasst keinen Trockengang.
- 5. SCHNELLE SPÜLEN UND TROCKNEN** - Normal verschmutztes Geschirr. Täglicher Zyklus, der optimale Reinigungs- und Trockenleistung in kürzester Zeit garantiert.
- 6. GLAS** - Ein Programm für empfindliches Geschirr, das empfindlicher auf höhere Temperaturen reagiert, wie Gläser und Tassen.
- 7. LEISE** - Geeignet für den Nachtbetrieb des Gerätes. Garantiert optimale Reinigungs- und Trockenleistung bei niedrigstem Lärmpegel.
- 8. HYGIENE** - Normal oder stark verschmutztes Geschirr mit zusätzlichem antibakteriellem Spülgang. Kann für die Wartung des Geschirrspülers verwendet werden.
- 9. VORSPÜLEN** - Verwendet, um Geschirr einzuweichen, das später gespült werden soll. Für dieses Programm wird kein Spülmittel verwendet.
- 10. SELBSTREINIGUNG** - Programm, das für die Pflege des Geschirrspülers zu verwenden ist. Es ist nur bei LEEREM Geschirrspüler und mit speziellen Reinigungsmitteln für die Pflege des Geschirrspülers auszuführen.

Zum Herunterladen der vollständigen Version besuchen Sie bitte www.ikea.com

Ein laufendes Programm ändern

Wenn ein falsches Programm ausgewählt wurde, kann es geändert werden, wenn es gerade erst gestartet wurde: die Tür öffnen, die EIN/AUS-Taste drücken und gedrückt halten, um die Maschine auszuschalten. Die Maschine mit der EIN/AUS-Taste wieder einschalten und das neue Spülprogramm und die gewünschten Optionen auswählen; das Spülprogramm durch Drücken der Taste START/Pause starten und innerhalb von 4 Sek. die Tür schließen.

Dauert es mehr als 4 Sekunden unterbricht das Gerät automatisch und Sie müssen das Gerät durch Wiederholen des letzten Schrittes erneut starten.

Hinzufügen von weiterem Geschirr

Ohne die Maschine auszuschalten, die Tür öffnen (START/Pause LED beginnt zu blinken) (**Vorsicht HEISSER Dampf!**) und das Geschirr in den Geschirrspüler geben. Die Taste START/Pause drücken und innerhalb von 4 Sek. die Tür schließen; das Programm läuft automatisch weiter, wo es unterbrochen wurde.

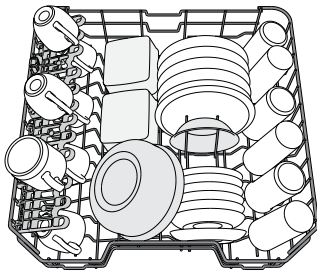
Unbeabsichtigtes Unterbrechen des Spülprogramms

Wird während des Spülgangs die Gerätetür geöffnet, oder sollte ein Stromausfall stattfinden, wird der Spülgang unterbrochen. Die Taste START/Pause drücken und innerhalb von 4 Sek. die Tür schließen; das Programm läuft automatisch weiter, wo es unterbrochen wurde.

Körbe beladen

Oberkorb

Hier sortieren Sie empfindliches und leichtes Geschirr ein: Gläser, Tassen, kleine Teller, flache Schüsseln.



(Sortierbeispiel für den Oberkorb)

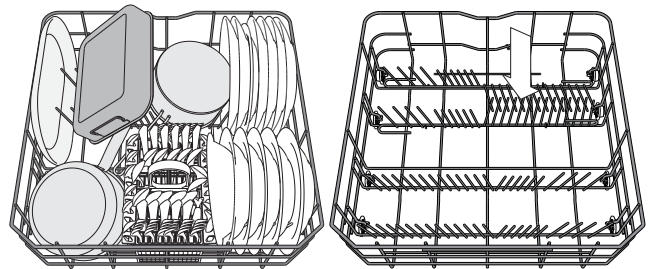
Sie die Hebel **A** an den Seiten des Korbs und schieben Sie ihn nach unten.

Es empfiehlt sich, die Höhe des Oberkorbes bei leerem Korb zu regulieren.

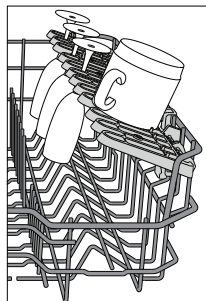
Heben oder senken Sie den Korb NIEMALS nur an einer Seite.

Unterkorb

Für Töpfe, Deckel, Teller, Salatschüsseln, Besteck usw. Große Teller und Deckel sollten idealerweise an die Seiten gelegt werden, um nicht mit dem Sprüharm in Kontakt zu kommen. Der Unterkorb verfügt über klappbare Ablagen, die in vertikaler Stellung für Teller oder in horizontaler (niedriger) Position für Pfannen und Salatschüsseln verwendet werden können.



(Sortierbeispiel für den Unterkorb)

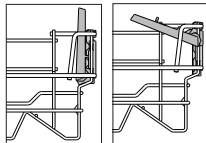


Klappbare Ablagen mit verstellbarer Position

Die klappbaren Seitenablagen können ein- oder ausgeklappt werden, um beim Einräumen des Geschirrs den Platz im Korb optimal auszunutzen. Stielgläser können an den Ablagen stabilisiert werden, indem sie mit dem Stiel in die vorgesehene Aussparung gestellt werden.

Je nach Modell:

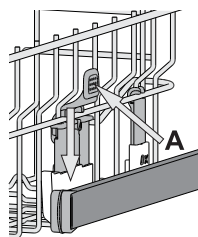
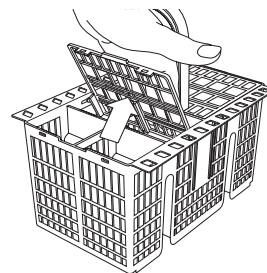
- Zum Ausklappen der Ablagen, müssen diese nach oben geschoben und gedreht oder aus den Schnappern gelöst und nach unten gezogen werden.
- Zum Einklappen der Ablagen, müssen diese gedreht und nach unten geschoben oder nach oben gezogen und an den Schnappern befestigt werden.



Besteckkorb

Der Korb ist oben mit Gittern versehen, um das Besteck besser anzuordnen. Der Besteckkorb darf nur im vorderen Teil des unteren Korbes eingesetzt werden.

Messer und andere Küchenutensilien mit scharfen Spitzen sind mit nach unten gerichteten Spitzen in den Besteckkorb einzuordnen oder waagrecht auf die Ablagen des oberen Geschirrkorbs zu legen.



Höheneinstellung des Oberkorbs

Der Oberkorb kann in der Höhe verstellt werden: stellen Sie ihn in die oberste Position, wenn Sie großes Geschirr in den Unterkorb einräumen wollen. Wenn Sie eher die klappbaren Bereiche nutzen wollen, dann stellen Sie ihn in die untere Position. Somit vermeiden Sie Zusammenstoßen mit dem Geschirr im

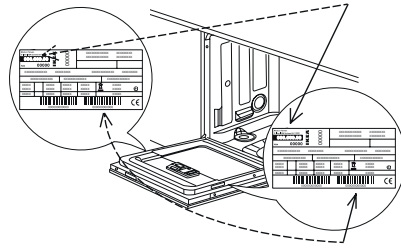
Unterkorb.

Der Oberkorb ist mit einem **Oberkorb Höhenversteller** (siehe Abbildung) ausgestattet. Ohne Drücken der Hebel kann er einfach durch Heben der Korbseiten angehoben werden, sobald der Korb stabil in seiner unteren Stellung ist.

Um den Korb zurück in die untere Stellung zu bringen, drücken

Wird der Kundendienst kontaktiert, bitte die Codes auf dem Typenschild des Produkts angeben (linke oder rechte Seite an der Türkante des Geschirrspülers).
 Die Modellinformation ist über den QR-Code auf der Energieverbrauchskennzeichnung aufrufbar.
 Die Kennzeichnung enthält auch die Modellnummer, die den Zugang zum <https://eprel.ec.europa.eu> Datenbankportal ermöglicht.

Auf dem Typenschild befindet sich eine 8-stellige Artikelnummer



Auf dem Typenschild befindet sich eine 12-stellige Seriennummer

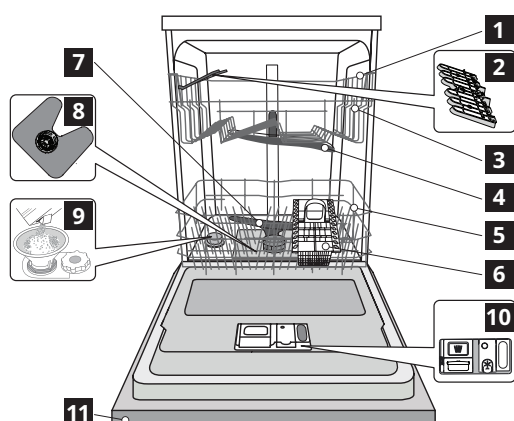
Was tun, wenn...

Wenn ein Problem an Ihrem Gerät auftritt, prüfen Sie bitte das Kapitel "Was tun wenn..." in der vollständigen Version der Bedienungsanleitung auf: www.ikea.com.

Technische Daten

IKEA	RÄGLANDA	14	220-240 50	D	85	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Marke	Modell	Anzahl an Maßgedecken	Spannung (V) Frequenz (Hz)	Energieeffizienzklasse	Energieverbrauch (kWh/100 Spülgänge)	Wasserverbrauch (l/Spülgang)	Reinigen / Trocknen Wirkungs-klasse	Wassereinflussdruck (Bar) max., min.	Leistungsaufnahme		Geräuschpegel (dB)A	Luftschallemissions-klasse
									Startvorwahl (W)	Standby-Modus (W)		

Beskrivelse af produktet



- 1 Øverste kurv
- 2 Vipbare hylder
- 3 Højdejustering af øverste kurv
- 4 Øverste spulearm
- 5 Nederste kurv
- 6 Bestikkurv
- 7 Nederste spulearm
- 8 Filterenhed
- 9 Saltbeholder
- 10 Doseringsrum til opvaskemiddel og afspændingsmiddel
- 11 Betjeningspanel


Før ibrugtagning

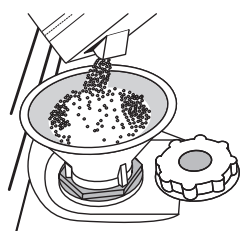
Gode råd vedrørende førstegangsbrug

Før installation og den første brug af apparatet, bedes du omhyggeligt læse "SIKKERHEDSINSTRUKTIONER" og "MONTERINGSINSTRUKTIONERNE" som følger med produktets dokumentation. Husk, at fjerne alle transportbeskyttelsesdele fra opvaskemaskinen.

Påfyldning af salt

Når der bruges salt, forhindres dannelse af KALK på servicet og maskinens komponenter.

- Det er obligatorisk at **SALTBEHOLDEREN ALDRIG ER TOM**.
- Det er vigtigt, at vandets hårdhedsgrad indstilles. Saltbeholderen sidder nederst i opvaskemaskinen (se Produktbeskrivelse) og skal fyldes, når kontrollampen PÅFYLD SALT  på betjeningspanelet lyser.



1. Tag den nederste kurv ud, og skru låget af beholderen (mod uret).
2. Sæt tragten i (se billedet), og fyld saltbeholderen helt op til kanten (ca. 1 kg). Det er normalt, at der løber lidt vand ud.
3. **Kun første gang skal du gøre dette: Fyld saltbeholderen med vand.**
4. Fjern tragten, og aftør eventuel salt omkring åbningen.



Kontroller, at låget er skuet godt fast, så der ikke kan komme opvaskemiddel i beholderen under vaskeprogrammet (hvilket kan forårsage uoprettelig skade på blødgøringsanlægget). Kør umiddelbart herefter et program med tom maskine.

Der må kun anvendes salt, der er beregnet til opvaskemaskiner. Hvis saltbeholderen ikke påfyldes salt, kan det medføre skader på blødgøringsanlægget og varmeelementet på grund af kalkaflejringer. Brug af Salt anbefales til enhver type opvaskemiddel til opvaskemaskiner.

Hvis der er behov for at fylde salt på, skal denne procedure foretages før starten af en vaskecyklus, for at undgå korrosion.

Indstilling af vandets hårdhedsgrad

For at blødgøringsanlægget kan fungere perfekt, er det vigtigt, at indstillingen af vandets hårdhedsgrad er baseret på den faktiske hårdhedsgrad for vandet i din bolig. Du kan få hårdhedsgraden oplyst hos dit lokale vandværk. Fabrikken indstiller standardværdien for vandets hårdhedsgrad.

- Tænd for maskinen ved at trykke på TÆND/SLUK-knappen.
- Sluk for maskinen ved at trykke på TÆND/SLUK-knappen.
- Hold knappen  trykket i 5 sekunder, til der lyder et bip.
- Tænd for apparatet ved at trykke hurtigt på TÆND/SLUK-knappen.
- Nummeret for det valgte niveau og indikatorlampen for salt blinker.
- Tryk på knappen  for at vælge den ønskede hårdhedsgrad (se TABEL OVER VANDHÅRDHEDSGRADER).
- Sluk for maskinen ved at trykke på TÆND/SLUK-knappen. Indstillingen er nu udført!

Tabel over vandhårdhedsgrader


Niveau	°dH Tysk hårdhed	°fH Fransk hårdhed	°Clark Engelsk hårdhed
1 Blød	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Middel	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Gennemsnit	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Hård	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Meget hård	35 - 50	61 - 90	43 - 62

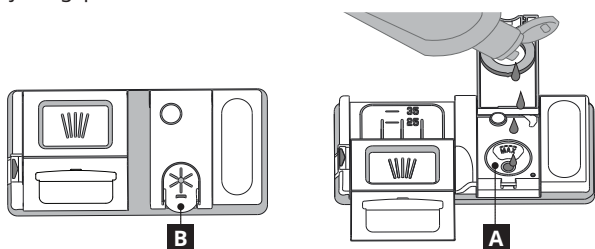
Vandblødgøringsystem

Blødgøringsanlægget reducerer automatisk vandets hårdhed, og forebygger herved kalkstensdannelse på varmeren, hvilket også medvirker til en forbedret opvaskevirkning. Dette system regenererer sig selv med salt og det er derfor nødvendigt at fylde saltbeholderen op, når den er tom. Regenereringens hyppighed afhænger af indstillingen af vandets hårdhedsgrad - som standard foretages regenerering en gang hver 6. øko-cyklus med vandets hårdhedsgrad indstillet på 3. Regenereringsprocessen starter under den afsluttende skylning og afslutter under tørrefasen, før cyklussen afslutter.

- Hver regenerering forbruger: ~3,5 L vand;
- cyklussen varer op til 5 minutter længere;
- Forbruger under 0,005kWh strøm.

Påfyldning af afspændingsmiddel



Afspændingsmiddel fremmer TØRRINGEN af servicet. Afspændingsmidlets doseringsrum **A** skal fyldes op, når kontrollampen PÅFYLD AFSPÆNDINGSMIDDEL  på betjeningspanelet er tændt.



1. Åbn rummet **B** ved at trykke og trække dækslet opad.
 2. Fyld forsigtigt afspændingsmidlet i til maksimumsreferencen (110 ml) i påfyldningsområdet – og undgå at spilde. Hvis det sker, skal det spildte afspændingsmiddel straks tørres op med en klud.
 3. Tryk låget nedad til der lyder et klik, for at lukke det.
- Der må ALDRIG hældes afspændingsmiddel direkte ind i maskinen.**

Indstilling af afspændingsmiddeldosering

Hvis du ikke er helt tilfreds med tørreresultatet, kan du indstille mængden af afspændingsmiddel.

- Tænd for opvaskemaskinen med knappen TÆND/SLUK.
- Sluk ved at trykke på knappen TÆND/SLUK.
- Tryk tre gange på knappen  - der vil lyde et bip.
- Tænd ved at trykke på knappen TÆND/SLUK.
- Nummeret for det valgte niveau og kontrollampen for afspændingsmiddel blinker begge to.
- Tryk på knappen , for at vælge den mængde afspændingsmiddel, der skal leveres.
- Sluk ved at trykke på knappen TÆND/SLUK.

Indstillingen er nu udført!

Hvis afspændingsmiddelmængden er indstillet på NUL (ØKO), leveres der intet afspændingsmiddel. Kontrollampen LAVT AFSPÆNDINGSMIDDELNIVEAU vil ikke tænde, hvis afspændingsmidlet opbruges. Der kan maksimalt indstilles 5 niveauer afhængig af opvaskemaskinens model.

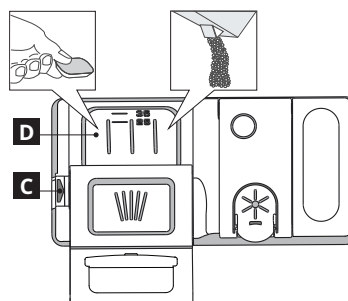
Fabriksindstillingen er specifik for modellen. Følg venligst de ovenstående anvisninger, for at tjekke dette for din maskine.

- Hvis der er blålige striber på servicet, skal du vælge et lavt tal (1-2).
- Hvis der er vanddråber eller kalkpletter på servicet, skal du vælge et højt tal (3-4).

Påfyldning af opvaskemiddel

Brug af opvaskemiddel, som ikke er beregnet til opvaskemaskiner, kan medføre fejlfunktion eller udrette skade på apparatet.

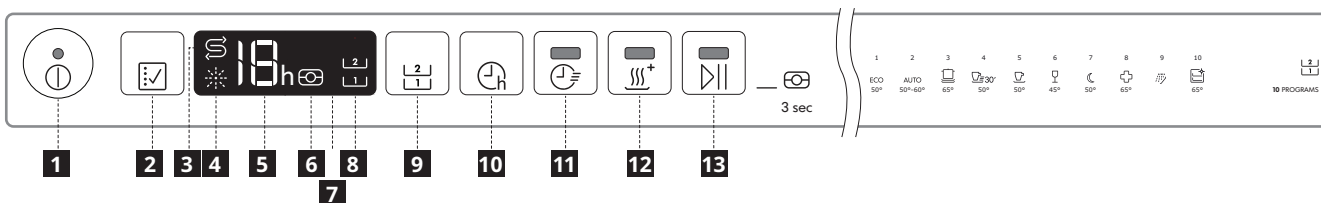
Tryk på knappen **C**, for at åbne doseringsrummet. Fyld kun opvaskemidlet i det tomme doseringsrum **D**. Fyld opvaskemidlet til forvasken direkte i maskinen.



1. Indhent oplysninger om den korrekte mængde opvaskemiddel i de tidligere nævnte oplysninger. Der er referencer inde i doseringsrummet **D** for at lette doseringen af opvaskemidlet.
2. Fjern eventuelle rester af opvaskemiddel fra doseringsrummets kanter, og luk dækslet, så det siger klik.
3. Luk låget på opvaskemidlets doseringsrum ved at trække det opad, indtil lukkeanordningen er anbragt korrekt.

Opvaskemiddelrummet åbnes automatisk på det rigtige tidspunkt i programmet. Hvis der anvendes alt-i-ét-opvaskemiddel, anbefaler vi, at du bruger knappen TABLET. Så justeres programmet, så du altid opnår det bedste vaske- og tørreresultat.

Betjeningspanel



- 1 Tænd/sluk-/Nulstil-knap med kontrollampe
- 2 Programvælgerknap
- 3 Kontrollampe Påfyldt salt
- 4 Kontrollampen Påfyld afspændingsmiddel
- 5 Indikatoren Programnummer og tilbageværende tid
- 6 Kontrollampen Tablet
- 7 Display

- 8 Kontrollampe for fleksibel vask
- 9 Knap til fleksibel vask
- 10 Knap til valg af udskudt start
- 11 Knap til kort tid med kontrollampe
- 12 Extra dry-knap med kontrollampe
- 13 START/Pause knap med kontrollampe / Tab

Funktioner

FUNKTIONER kan vælges direkte ved at trykke på den relevante knap (se BETJENINGSPANEL). **Hvis en funktion ikke er kompatibel med det valgte program (se PROGRAMTABELLEN), blinker den tilsvarende LED hurtigt 3 gange, og der høres en biplyd. Funktionen vil ikke blive aktiveret.**

FLEKSIBEL VASK

1 Hvis der kun skal vaskes en lille mængde service, kan maskinen køres på programmet for halvt fyldt maskine, for at spare vand, strøm og opvaskemiddel. Vælg programmet og tryk på knappen FLEKSIBEL VASK: Den valgte kurvs symbol vil tænde på displayet. Som default vasker maskinen service i alle kurvene. Tryk flere gange på denne knap, for kun at vaske i en bestemt kurv:

 vist på displayet (kun nedre kurv)

 vist på displayet (kun øvre kurv)

 vist på displayet (ekstrafunktionen er slukket, og maskinens vasker servicet i alle kurvene).

UDSKUDET START

Programmets starttidspunkt kan udskydes med mellem **1** og **12** timer.

1. Tryk på knappen Udskudt start: Det tilsvarende symbol «h» vises på displayet. Hver gang du trykker på knappen, forlænges tiden (1t, 2t osv. op til maks. 12t), til det valgte program starter.
2. Vælg vaskeprogrammet, tryk på knappen START/PAUSE, og luk lågen inden for 4 sekunder: Timeren betyder at tælle ned.
3. Når den indstillede tid er gået, slukkes indikatorens lys «h», og programmet starter.

Tiden til start kan indstilles, og en kortere periode kan vælges, ved at trykke på knappen Udskudt start. Tryk flere gange på knappen, indtil kontrollampen for udskudt start «h» slukkes, for at annullere.

Funktionen Udskudt start kan ikke indstilles, efter et opvaskeprogram er startet.

KORT TID

Denne indstilling kan bruges til at reducere hovedprogrammernes varighed, samtidig med at resultatet bevares.

Vælg et program og tryk på knappen KORT TID, hvorefter indikatorlampen tændes. Tryk på den samme knap igen for at annullere indstillingen.

EKSTRA TØRT

En højere temperatur under den afsluttende skylning og en udvidet tørrefase som tillader forbedret tørring. Vælg et program, og tryk derefter på knappen EKSTRA TØR, hvorefter indikatorlampen tændes.

Tryk på den samme knap igen for at annullere indstillingen.

Indstillingen EXTRA DRY medfører, at vaskeprogrammet forlænges.

TABLET (Tab)

Tryk på knappen START/PAUSE i 3 sekunder (det tilsvarende symbol tændes), hvis du bruger opvaske-tablets, der kombinerer afspændingsmiddel, salt og opvaskemiddel i 1 dosis.

Hvis du bruger opvaskemiddel i pulver- eller væskeform skal denne funktion fravælges.






DRIFTSINDIKATOR

En lysstråle på gulvet fra en lysdiode angiver at opvaskemaskinen kører. En af følgende driftstilstande kan vælges:

- a) Inaktiveret funktion.
- b) Når cyklussen starter tændes lampen i nogle få sekunder, hvorefter den slukkes, mens cyklussen kører, og blinker, når cyklussen er slut.
- c) Lampen lyser, mens cyklussen kører, og blinker, når cyklussen er slut (standardtilstand).

Hvis Udskudt start er valgt, tændes lampen enten i de første sekunder eller under hele nedtællingen, afhængigt af om b) eller c) er valgt.




Lyset slukkes, hver gang lågen åbnes. Vælg den ønskede tilstand ved at tænde for maskinen, hold knappen  inde, til et af de tre bogstaver vises på displayet, tryk på knappen , til det ønskede bogstav (eller tilstand) vises, og hold knappen  inde for at bekræfte valget.

Bemærk: Hvis NaturalDry er aktiv og det åbner døren, vil funktionsindikatoren ikke blinke ved slutningen af cyklussen.

NATURALDRY

Lågens åbningssystem - NaturalDry er et tørresystem med varmluft, som automatisk åbner lågen under/efter tørrefasen, for at sikre en exceptionel tørring hver dag. Lågen åbner ved en temperatur, som ikke beskadiger dine køkkenelementer. Som en yderligere beskyttelse mod dampen er opvaskemaskinen blevet udstyret med en specialdesignet beskyttelsesfolie. Oplysningerne om hvordan beskyttelsesfolien skal monteres findes i MONTERINGSVEJLEDNINGEN.

Funktionen NaturalDry kan inaktiveres af bruger som følger:

1. Gå til driftsindikatormenuen som i sidste trin, tryk og hold  nede, indtil menuen vises.
2. Tryk og hold  trykket igen i 6 sekunder, for at nå frem til menuen NaturalDry.
3. Nu åbnes menuen NaturalDry Control hvor du kan ændre NaturalDry funktionens status ved at trykke på knappen :








































E – slået til **d** – slået fra

Tryk og hold knappen  trykket (3 sekunder), for at bekræfte ændringen og forlade menuen

	DØRÅBNING
Øko 50°	165 min
Auto 50°-60°	80-175 min*
Intensiv 65°	165 min
Lynvask 30' 50°	cyklusafslutning
Lynvask og tørring 50°	80 min
Glas 45°	95 min
Lydløs 50°	205 min
Desinficering 65°	N/A
Forvask	N/A
Selv-rens 65°	N/A

*afhængigt af indstillingerne

Programtabel

Program	Tørrings- fase	NaturalDry	Tilgængelige funktioner (*)	Opvaskeprogrammets varighed (t:min)**)	Vand- forbrug (liter/ cyklus)	Strøm- forbrug (kWh/cyklus)
1 Øko ECO 50°	✓	✓	  	3:10	9,5	0,85
2 Auto AUTO 50°-60°	✓	✓	    	1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0,90 - 1,40
3 Intensiv 	✓	✓	    	2:50	17,0	1,50
4 Lynvask 30'  30'	-	✓	 	0:30	9,0	0,50
5 Lynvask og tørring 	✓	✓	   	1:25	11,5	1,10
6 Glas 	✓	✓	   	1:40	12,0	1,20
7 Lydløs 	✓	✓	   	3:30	16,0	1,15
8 Desinficering 	✓	-		1:40	12,0	1,30
9 Forvask 	-	-	 	0:12	4,5	0,01
10 Selvrens 	-	-		0:50	8,0	0,85

Data for Øko-programmet er målt under laboratorieforhold iht. den europæiske standard EN 60436:2020.

Note til testlaboratorier: Skriv til følgende e-mailadresse, for at indhente oplysninger om sammenlignende EN testningsforhold:

dw_test_support@whirlpool.com

Ingen af de forskellige programmer kræver forbehandling af servicen.

*) Ikke alle indstillinger kan bruges på samme tid

**) De anførte værdier, for de andre programmer end Øko-programmet, er kun vejledende. Den faktiske tid kan variere afhængig af mange faktorer, eksempelvis temperatur og tryk på vandtilførslen, rumtemperaturen, mængden af opvaskemiddel, mængden og typen af service, servicets afbalancering, øvrige valgte indstillinger og sensorens kalibrering.

- ØKO** - Øko-programmet er velegnet til opvask af normalt snavset bordservice, og er det mest effektive program til dette formål, hvad angår kombinationen af strøm- og vandforbrug, og det er det, der bruges til at vurdere overensstemmelsen med EU lovgivningen om miljøvenligt design.
- Auto** - Til normalt tilsmudset service med indtørrede madrester. Registrerer graden af tilsmudsning på servicet og justerer programmet i overensstemmelse hermed. Når sensoren registrerer tilsmudsningsgraden, vises en animation i displayet, og programmets varighed opdateres.
- INTENSIV** - Dette program anbefales til meget snavset service og er især velegnet til pander og gryder (må ikke bruges til sart service).
- LYNVASK 30'** - 30Program til halv vask af let tilsmudset service uden indtørrede madrester. Det omfatter ikke tørrefasen.
- LYNVASK OG TØRRING** - Normalt snavset service. Hverdagscyklus som sikrer optimal rengøring og tørring på kortere tid.
- GLAS** - Program for sarte ting, der er mere sårbare over for høje temperaturer f.eks. glas og kopper.
- LYDLØS** - Velegnet, når opvaske maskinen skal køre om natten. Sikrer optimal rengøring og tørring ved den laveste støjemission.
- DESINFICERING** - Normalt eller stærkt tilsmudset service med tilføjet antibakteriel vask. Dette program kan anvendes til at holde opvaske maskinen ren.
- FORVASK** - Bruges til opriskning af servicet, som skal vaskes senere. Der skal ikke benyttes opvaskemiddel til dette program.
- SELVRENS** - Program til vedligeholdelse af opvaske maskinen, som kun må afvikles for TOM opvaske maskiner med specifikt fremstillede midler til vedligeholdelse af opvaske maskiner.

Ændring af et igangværende program

Hvis der er valgt et forkert program, kan det ændres, forudsat at det lige er startet: Åbn lågen, tryk og hold knappen TÆND/SLUK trykket. Maskinen vil slukke. Tænd for maskinen igen med knappen TÆND/SLUK, og vælg en ny vaskecyklus og de ønskede indstillinger; Start opvaskeprogrammet ved at trykke på knappen START/Pause og lukke lågen inden for 4 sekunder. Hvis det tager mere end 4 sekunder, vil apparatet automatisk gå på pause, og du skal genstarte apparatet igen ved at gentage den sidste handling.

Isætning af ekstra service

Uden at slukke for maskinen åbnes døren (START/Pause dioden begynder at blinke) (**vær opmærksom på VARM damp!**) og sæt servicet i opvaskemaskinen. Tryk på knappen START/Pause og luk lågen indenfor 4 sekunder. Programmet genstartes fra det punkt, det blev afbrudt i.

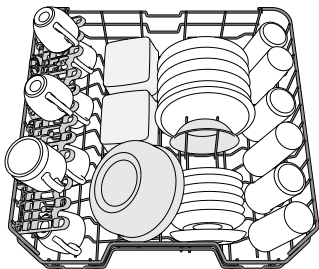
Hændelige afbrydelser

Hvis døren åbnes under et opvaskeprogram eller i tilfælde af en strømafbrydelse, sættes programmet på pause. Tryk på knappen START/Pause og luk lågen indenfor 4 sekunder. Programmet genstartes fra det punkt, det blev afbrudt i.

Fyldning af kurvene

Øverste kurv

Til sart og let service: glas, kopper, underkopper, lave salatskåle.

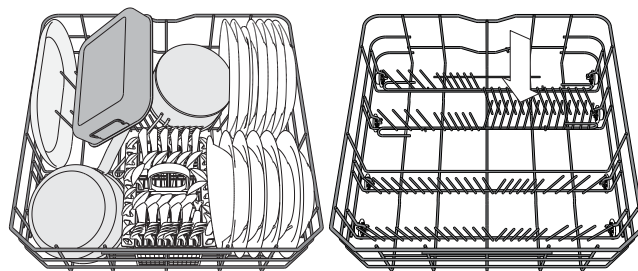


(eksempel på placering af service i den øverste kurv)

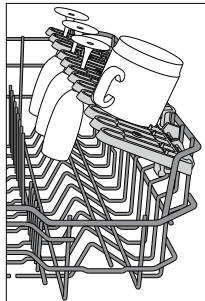
Nederste kurv

Til gryder, tallerkener, salatskåle, bestik osv. Store tallerkener og låg bør placeres i siderne for at undgå, at spulearmen støder imod dem.

Den nederste kurv har holdere, der nemt kan vippes op og bruges i lodret position til placering af tallerkener eller lægges ned for at give plads til gryder og salatskåle.



(eksempel på placering af service i den nederste kurv)



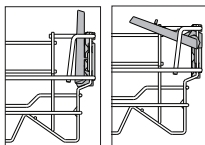
Vipbare hylder med justerbar position

De laterale vipbare hylder kan sammenfoldes eller foldes ud, for at optimere placeringen af servicet i kurven.

Vinglas kan stilles sikkert i de vipbare hylder ved at sætte glassets stilk i fordybningerne.

Afhængigt af model:

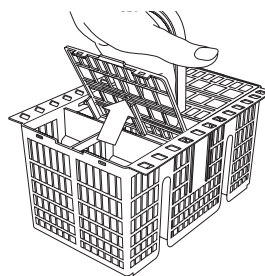
- skal hylderne åbnes ved at trække dem opad og dreje dem eller udløse deres låsemekanismer og skubbe dem ned.
- skal hylderne lukkes ved at dreje dem eller trykke dem nedad eller trække dem opad og indkoble hylderne i låsemekanismerne.



Bestikkurv

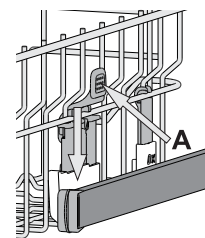
Kurven har et gitter i toppen, så bestikket kan placeres mere optimalt. Bestikkurven skal altid anbringes ved forsiden af den nederste kurv.

Knive og andre skarpe genstande skal placeres med spidserne nedad eller lægges vandret i holderne, der kan vippes op, i den øverste kurv.



Justering af højden på den øverste kurv

Højden for den øverste kurv kan indstilles: Høj placering, der giver plads til stort service i den nederste kurv, og lav placering, som gør det muligt at udnytte de vipbare hylder og få bedre plads i højden og undgå kollision med tingene i den øvre kurv.



Den øverste kurv har en **højdejusteringsanordning** (se billedet), der blot løftes op ved at holde i kurvens sider, så snart kurven hænger stabilt i den øverste position.

Tryk på grebene (A) på kurvens sider og flyt kurven nedad for at flytte den tilbage til den nederste position.

Vi anbefaler kraftigt, at du ikke ændrer kurvens indstillinger, mens der står service i den.

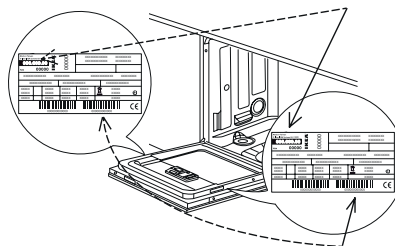
Kurven må ALDRIG kun løftes eller sænkes i den ene side.

Når du kontakter vores serviceleverandør, bedes du angive koderne på dit produkts typeskilt (venstre eller højre side på kanten af opvaskemaskinens låge).

Modelinformation kan indhentes ved hjælp af den anførte QR-kode på energimærket.

Mærket indeholder også modelidentifikatoren, som kan anvendes til at indhente oplysninger på databaseportalen <https://eprel.ec.europa.eu>.

På identifikationsskiltet har produktnummeret 8 cifre



På identifikationsskiltet har serienummeret 12 cifre

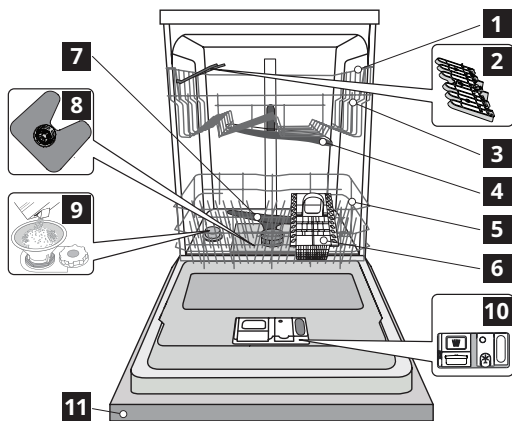
Fejlfindingsoversigt ...

Hvis du oplever problemer med dit apparat skal du gennemse kapitlet "Hvad skal jeg gøre hvis ...", som findes i den fulde version i brugervejledningen som er tilgængelig på: www.ikea.com.

Tekniske data

IKEA	RÅGLANDA	14	220-240 50	D	85	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Mærke	Model	Antal kuverter	Spænding (V) Fre- kvens (Hz)	Energi- effektivi- tetsklasse	Energiforbrug (kWh/100 cyklusser)	Vand- forbrug (l/program)	Rense / Tørre klassifice- ring af ydeevne	Vandforsy- ningstryk (Bar) maks, min	Strømforsøg i		Støjni- veau (dB)A	Støj- klassifi- cering
								Forsinkel- sesstart (W)	Standbytil- stand (W)			

Descripción del producto



- 1 Cesta superior
- 2 Sujeciones plegables
- 3 Ajustador de altura de la bandeja superior
- 4 Brazo aspersor superior
- 5 Cesto inferior
- 6 Canastillo para cuchillería
- 7 Brazo aspersor inferior
- 8 Cuerpo de filtrado
- 9 Depósito de sal
- 10 Dispensadores de detergente y abrillantador
- 11 Panel de control

Primer uso

Consejo respecto al primer uso

Antes de instalar y utilizar el aparato por primera vez, lea atentamente las "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD" y las "INSTRUCCIONES DE MONTAJE" que encontrará en la bolsa de documentación del producto. Recuerde retirar todas las piezas de protección para el transporte del lavavajillas.

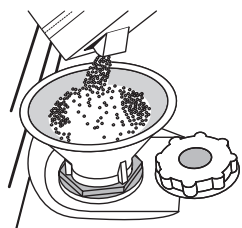
Llenado del depósito de sal

El uso de sal evita la formación de INCRUSTACIONES DE CAL en la vajilla y en los componentes funcionales de la máquina.

- Es obligatorio que **EL DEPÓSITO DE SAL NO ESTÉ NUNCA VACÍO.**

- Es importante ajustar la dureza del agua.

El depósito de sal se ubica en la parte inferior del lavavajillas (consulte la DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO) y debe llenarse cuando el indicador de RECARGA DE SAL del panel de control se encienda.



1. Retire la bandeja inferior y desenrosque el tapón del depósito (hacia la izquierda).
2. Coloque el embudo (véase la figura) y llene el depósito de sal hasta el borde (aproximadamente 1 kg); puede derramarse un poco de agua.
3. **Solo para el primer uso: llene el depósito de sal con agua.**
4. Retire el embudo y limpie cualquier residuo de sal del orificio.

Asegúrese de que el tapón esté bien cerrado, de modo que el detergente no pueda entrar en el depósito durante el programa de lavado (esto podría estropear irremisiblemente el ablandador del agua).

Cuando haya completado este procedimiento, ejecute un programa sin carga.

Utilice solamente sal fabricada específicamente para lavavajillas. Si el depósito de sal no se llena, el ablandador del agua y la resistencia pueden sufrir daños como resultado de la acumulación de incrustaciones de cal. Se recomienda utilizar sal con cualquier tipo de detergente para lavavajillas. Siempre que necesite añadir sal, es obligatorio completar el procedimiento antes del inicio del ciclo de lavado para evitar la corrosión.

Ajuste de la dureza del agua

Para que el ablandador del agua funcione a la perfección, es esencial que la configuración de la dureza del agua se base en la dureza real del agua de su casa. Su suministrador de agua local le puede proporcionar esta información. La fábrica ajusta el valor predeterminado de dureza del agua.

- Encienda el aparato pulsando el botón Encendido/Apagado.
- Apague el aparato pulsando el botón Encendido/Apagado.
- Mantenga pulsado el botón durante 5 segundos hasta que oiga una señal acústica.
- Encienda el aparato pulsando rápidamente el botón Encendido/Apagado.
- Tanto el número del nivel de la selección actual como el indicador luminoso de la sal parpadean.
- Pulse el botón para seleccionar el nivel de dureza deseado (consulte la TABLA DE DUREZA DEL AGUA).
- Apague el aparato pulsando el botón Encendido/Apagado. ¡Configuración finalizada!

Tabla de dureza del agua			
Nivel	°dH Grados alemanes	°fH Grados franceses	°Clark Grados ingleses
1 Suave	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Medio	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Media	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Dura	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Muy dura	35 - 50	61 - 90	43 - 62


Sistema de ablandamiento de agua

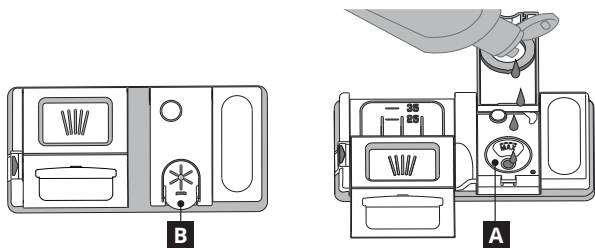
El ablandador del agua reduce automáticamente la dureza del agua, evitando así la acumulación de incrustaciones en el calentador y permitiendo también una mayor eficiencia del lavado. Este sistema se regenera con sal, por lo que es necesario rellenar el depósito de sal cuando está vacío. La frecuencia de la regeneración depende del ajuste del nivel de dureza del agua; la regeneración se produce una vez cada 6 ciclos Eco con la dureza del agua ajustada en el nivel 3.

El proceso de regeneración comienza en el aclarado final y termina en la fase de secado, antes de que termine el ciclo.

- Una regeneración consume: ~3,5 l de agua;
- añade hasta 5 minutos adicionales al ciclo;
- Consume menos de 0,005 kWh de energía.

Llenado del dispensador del abrillantador

El abrillantador facilita el SECADO de la vajilla. El dispensador de abrillantador **A** debe estar lleno cuando el indicador luminoso de RECARGA DE ABRILLANTADOR  del panel de control esté encendido.





1. Abra el dispensador **B** pulsando y subiendo la lengüeta de la cubierta.
2. Introduzca el abrillantador con cuidado como máximo hasta la última marca (110 ml) de referencia del depósito, evitando que se derrame. Si se derrama, limpie el derrame inmediatamente con un paño seco.
3. Pulse la cubierta hacia abajo hasta que oiga un «clic» para cerrarla.

NUNCA eche el abrillantador directamente en la cuba.

Ajuste de la dosis de abrillantador

Si los resultados del secado no le satisfacen totalmente, puede ajustar la cantidad de abrillantador utilizada.

- Encienda el lavavajillas con el botón Encendido/Apagado.
- Apáguelo con el botón Encendido/Apagado.
- Pulse el botón  tres veces: oirá un pitido.
- Enciéndalo con el botón Encendido/Apagado.
- Tanto el número del nivel de la selección actual como el indicador luminoso del abrillantador parpadearán.
- Pulse el botón  para seleccionar el nivel del abrillantador y la cantidad que se tenga que suministrar.
- Apáguelo con el botón Encendido/Apagado.

¡Configuración finalizada!

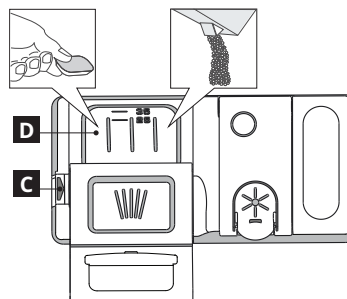
Si se selecciona el nivel de abrillantador CERO (ECO), no se suministrará abrillantador. El indicador luminoso de ABRILLANTADOR BAJO no se encenderá si el abrillantador se termina. Se pueden configurar 5 niveles como máximo según el modelo de lavavajillas. Los ajustes de fábrica son específicos para el modelo, siga las instrucciones anteriores para comprobar esto en su máquina.

- Si ve manchas azuladas en la vajilla, seleccione un número bajo (1-2).
- Si hay gotas de agua o incrustaciones de cal en la vajilla, seleccione un número alto (3-4).

Llene el dispensador de detergente

El uso de detergente no diseñado para lavavajillas puede provocar fallos de funcionamiento o daños en el aparato.

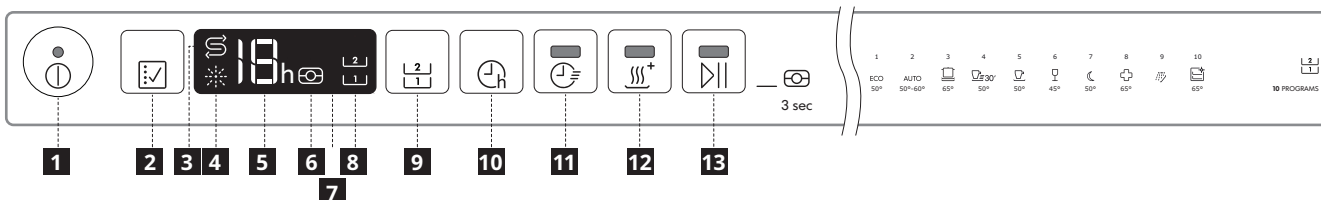
Para abrir el dispensador de detergente pulse el botón **C. Introduzca el detergente solo en el dispensador **D**. Eche la cantidad de detergente para el prelavado directamente dentro de la cuba.**



1. Cuando dosifique el detergente, consulte la información mencionada anteriormente para añadir la cantidad correcta. Dentro del dispensador **D** hay indicaciones sobre la dosificación del detergente.
2. Retire los restos de detergente de los bordes del dispensador y cierre la tapa hasta oír un clic.
3. Cierre la cubierta del dispensador de detergente tirando de este hacia arriba hasta que el mecanismo de cierre quede fijado en su sitio.

El dispensador de detergente se abre automáticamente en el momento adecuado según el programa. Si se utilizan detergentes todo en uno, recomendamos usar el botón de PASTILLAS, ya que ajusta el programa de tal modo que siempre se consigan los mejores resultados de lavado y secado.

Panel de control



- 1** Botón de Encender-Apagar / Restablecer con indicador luminoso
- 2** Botón de selección de programa
- 3** Indicador luminoso de recarga de sal
- 4** Indicador luminoso de recarga de abrillantador
- 5** Indicador luminoso de número de programa y tiempo diferido
- 6** Indicador luminoso de pastilla
- 7** Pantalla

- 8** Indicador luminoso de lavado flexible
- 9** Botón de lavado flexible
- 10** Botón de aplazamiento
- 11** Botón de tiempo corto con indicador luminoso
- 12** Botón Extra Dry con indicador luminoso
- 13** Botón de INICIO/Pausa con indicador luminoso / Pastillas (Tab)

Funciones

Las FUNCIONES se pueden seleccionar directamente pulsando el botón correspondiente (consulte PANEL DE CONTROL). **Si una función no es compatible con el programa seleccionado (ver TABLA DE PROGRAMAS), el LED correspondiente parpadea rápidamente 3 veces y se emiten pitidos. La función no se activará.**

LAVADO FLEXIBLE

1 Si no hay que lavar mucha vajilla, se puede utilizar una media carga para ahorrar agua, electricidad y detergente. Seleccione el programa y pulse el botón de LAVADO FLEXIBLE: el símbolo de la bandeja elegida aparecerá en la pantalla. Por defecto, el aparato lava la vajilla de todas las bandejas.

Para lavar solo una bandeja determinada, pulse este botón repetidamente:



la pantalla muestra (solo bandeja inferior)



la pantalla muestra (solo bandeja superior)



la pantalla muestra (la opción está apagada y el aparato lavará la vajilla de todas las bandejas).

APLAZAMIENTO

La hora de inicio del programa se puede retrasar un periodo de tiempo de entre **1 y 12 horas**.

1. Pulse el botón de APLAZAMIENTO: el símbolo «h» correspondiente aparece en la pantalla; cada vez que pulse el botón, el tiempo (1 h, 2 h, etc. hasta máx. 12 h) del inicio del ciclo de lavado seleccionado se incrementará.
2. Seleccione el programa de lavado, pulse el botón de INICIO/PAUSA y cierre la puerta antes de 4 segundos: el temporizador empezará la cuenta atrás.
3. Cuando ha transcurrido este tiempo, el indicador luminoso «h» se apaga y empieza el ciclo de lavado.

Para ajustar el tiempo de retraso y seleccionar un periodo de tiempo más corto, pulse el botón de APLAZAMIENTO. Para cancelar, pulse el botón repetidamente hasta que el indicador luminoso «h» del aplazamiento seleccionado se apague.

La función de APLAZAMIENTO no puede configurarse una vez iniciado el ciclo.

TIEMPO CORTO

Esta opción se puede utilizar para reducir la duración de los programas principales manteniendo los mismos niveles de rendimiento.

Seleccione un programa, pulse el botón SHORT TIME (TIEMPO CORTO) y el indicador luminoso se encenderá. Vuelva a pulsar el botón para deseleccionar la opción.

EXTRA DRY

Una temperatura más alta durante el aclarado final como fase de secado prolongada que permite un mejor secado.

Una vez seleccionado el programa, pulse el botón EXTRA DRY (SECADO EXTRA) y el indicador luminoso se encenderá.

Vuelva a pulsar el botón para deseleccionar la opción. La opción EXTRA DRY alarga el ciclo de lavado.

PASTILLAS (Tab)

Pulse el botón de INICIO/PAUSA durante 3 segundos (el símbolo correspondiente se encenderá) si usa detergentes combinados en forma de pastilla (abrillantador, sal y detergente en 1 dosis).

Si utiliza detergente en polvo o líquido, esta función debe estar desactivada.



INDICADOR DE OPERACIÓN

Una luz LED se proyecta en el suelo para indicar que el lavavajillas está en funcionamiento. Se puede seleccionar uno de los siguientes modos de funcionamiento:

- a) Función desactivada.
- b) Cuando el ciclo inicia la luz se apaga durante unos segundos, se mantiene apagada durante el ciclo y parpadea al final del ciclo.
- c) La luz se mantiene encendida durante el ciclo y parpadea al final del ciclo (modo por defecto).

Si se ha ajustado el aplazamiento, la luz se enciende o bien durante los primeros segundos o bien mientras dure la cuenta atrás, dependiendo de si se ha ajustado el modo b) o c).

La luz se apaga cada vez que se abre la puerta. Para seleccionar el modo que prefiera, encienda la máquina, mantenga pulsado el botón hasta que una de las tres letras aparezca en la pantalla, pulse el botón hasta que llegue a la letra deseada (o modo) y mantenga pulsado el botón para confirmar la selección.

Nota: Si NaturalDry está activo y abre la puerta, el indicador de funcionamiento no parpadeará al final del ciclo.

NATURALDRY

El sistema de apertura de puerta - NaturalDry es un sistema de secado por convección que abre la puerta automáticamente durante/después de la fase de secado para garantizar un rendimiento excepcional y regular del secado. La puerta se abre a una temperatura segura para los muebles de cocina. Como protección adicional contra el vapor, se incluye una lámina protectora especial en el lavavajillas. Para ver cómo montar la lámina protectora, consulte (INSTRUCCIONES DE MONTAJE). La funcionalidad NaturalDry se puede desactivar de la siguiente manera:

1. Vaya al menú Indicador de funcionamiento como en el paso anterior, mantenga pulsado hasta que aparezca el menú.
2. Para ir al menú de NaturalDry, mantenga pulsado el de nuevo durante 6 segundos.
3. Ha cambiado al Menú de control de NaturalDry; podrá cambiar el estado de la funcionalidad NaturalDry manteniendo pulsado el botón .

E - activado **d** - desactivado

Para confirmar el cambio y salir del Menú de control, mantenga pulsado el botón (3 seg.).

	APERTURA DE LA PUERTA
Eco 50°	165min
Auto 50°-60°	80-175 min*
Intensivo 65°	165 min
Lavado rápido 30' 50°	fin del ciclo
Lavado y secado rápido 50°	80 min
Vidrio 45°	95 min
Silent 50°	205 min
Desinfección 65°	N/A
Prelavado	N/A
Autolimpieza 65°	N/A

* dependiendo de la configuración

Tabla de programas

Programa	Fase de secado	Natural Dry	Funciones disponibles (*)	Duración del programa de lavado (h:min)**	Consumo de agua (litros/ciclo)	Consumo energético (kWh/ciclo)
1 Eco ECO 50°	✓	✓		3:10	9,5	0,85
2 Auto AUTO 50°-60°	✓	✓		1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0,90 - 1,40
3 Intensivo	✓	✓		2:50	17,0	1,50
4 Lavado rápido 30'	-	✓		0:30	9,0	0,50
5 Lavado y secado rápido	✓	✓		1:25	11,5	1,10
6 Vidrio	✓	✓		1:40	12,0	1,20
7 Silent	✓	✓		3:30	16,0	1,15
8 Desinfección	✓	-		1:40	12,0	1,30
9 Prelavado	-	-		0:12	4,5	0,01
10 Autolimpieza	-	-		0:50	8,0	0,85

Los datos del programa ECO se miden bajo condiciones de laboratorio de conformidad con la Norma europea EN 60436:2020.

Nota para laboratorios de prueba: Para obtener información sobre las condiciones de la prueba EN comparativa, envíe un correo electrónico a la siguiente dirección: dw_test_support@whirlpool.com

No es necesario ningún tratamiento previo de la vajilla antes de ninguno de los programas.

*) No todas las opciones se pueden utilizar simultáneamente

***) Los valores indicados para los programas distintos al programa Eco son indicativos. El tiempo real puede variar dependiendo de muchos factores como la temperatura y la presión del agua de entrada, la temperatura ambiente, la cantidad de detergente, la cantidad y el tipo de carga, la colocación de la carga, las opciones adicionales seleccionadas y la calibración del sensor.

- 1. ECO:** El programa Eco es adecuado para lavar utensilios con suciedad normal, para este uso es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua, y se utiliza para valorar el cumplimiento con la legislación de Ecodiseño de la UE.
- 2. Auto** - Para vajilla con suciedad normal con residuos de comida secos. Detecta el nivel de suciedad en la vajilla y ajusta el programa según proceda. Cuando el sensor está detectando el nivel de suciedad, aparece una animación en la pantalla y se actualiza la duración del ciclo.
- 3. INTENSIVO** - Programa recomendado para vajilla muy sucia, en especial para ollas o sartenes (no se debe utilizar para artículos delicados).
- 4. LAVADO RÁPIDO 30'** - Programa recomendado para media carga de vajilla poco sucia sin restos de comida secos. No incluye fase de secado.
- 5. LAVADO Y SECADO RÁPIDO**- Vajilla con suciedad normal. Ciclo diario que garantiza un rendimiento de limpieza y secado óptimos en poco tiempo.
- 6. VIDRIO** - Programa para vajilla delicada sensible a altas temperaturas como vasos o tazas.
- 7. SILENT** - Adecuado para hacer funcionar el dispositivo de noche. Garantiza una limpieza y un secado óptimos con las más bajas emisiones de ruido.
- 8. DESINFECCIÓN:** Vajilla con suciedad normal o muy sucia, con acción antibacteriana suplementaria. Puede utilizarse para realizar el mantenimiento del lavavajillas.
- 9. PRELAVADO:** Se utiliza para remojar la vajilla que planea lavar más tarde. Con este programa no se debe utilizar detergente.
- 10. AUTOLIMPIEZA** - Programa para realizar el mantenimiento del lavavajillas. Solo debe llevarse a cabo cuando el lavavajillas esté VACÍO usando detergentes específicos diseñados para el mantenimiento de lavavajillas.

Modificación de un programa en curso

Si se ha equivocado al seleccionar el programa, se puede cambiar, siempre que acabe de empezar: abra la puerta, mantenga pulsado el botón ENCENDIDO/APAGADO; la máquina se apagará. Vuelva a encender la máquina con el botón ENCENDIDO/APAGADO y seleccione el nuevo ciclo de lavado y cualquier opción que se desee; Inicie el ciclo de lavado pulsando el botón INICIO/Pausa y cerrando la puerta en un plazo de 4 seg. Si tarda más de 4 segundos, el aparato se detiene automáticamente y debe reiniciarlo de nuevo repitiendo la última operación.

Añadir más vajilla

Abra la puerta sin apagar el aparato (el led de INICIO/Pausa empieza a parpadear) (**¡cuidado con el valor CALIENTE!**) y ponga la vajilla dentro del lavavajillas. Pulse el botón INICIO/Pausa y cierre la puerta en un plazo de 4 seg; el ciclo se reanuda desde el punto en el cual se interrumpió.

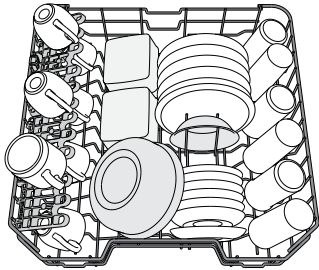
Interrupciones accidentales

Si se abre la puerta durante el ciclo de lavado, o si hay un corte de corriente, el ciclo se pausa. Pulse el botón INICIO/Pausa y cierre la puerta en un plazo de 4 seg; el ciclo se reanuda desde el punto en el cual se interrumpió.

Llenado del lavavajillas

Cesta superior

Cargue la vajilla delicada y ligera: vasos, tazas, platos, ensaladeras bajas.



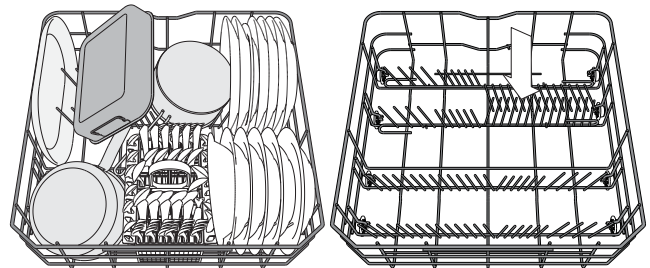
(ejemplo de carga para la bandeja superior)

Para restablecerla en la posición inferior, presione las palancas **A** de los laterales de la bandeja y mueva el cesto hacia abajo. **Le recomendamos encarecidamente que no ajuste la altura de la bandeja cuando esté cargada. NUNCA suba o baje la cesta solo por un lado.**

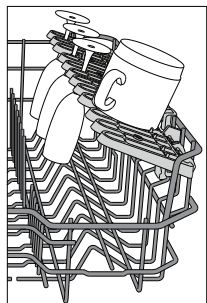
Cesto inferior

Para ollas, tapas, platos, ensaladeras, cubiertos, etc. Los platos grandes y las tapas deberían colocarse en los lados para evitar interferencias con el brazo aspersor.

La bandeja inferior tiene unos soportes desplegables que se pueden utilizar en posición vertical cuando se coloquen platos o en posición horizontal (más baja) para cargar cacerolas y ensaladeras fácilmente.



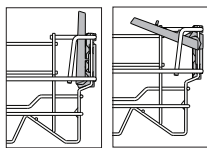
(ejemplo de carga para la bandeja inferior)



Sujeciones plegables con posición ajustable

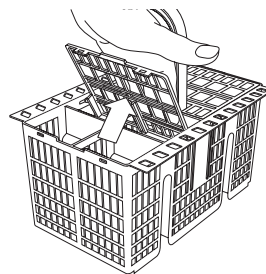
Las sujeciones plegables laterales se pueden plegar o desplegar para optimizar la colocación de la vajilla dentro de la bandeja. Las copas quedan bien aseguradas en las sujeciones plegables insertando el tallo de cada copa en las ranuras correspondientes.

- Dependiendo del modelo:
- para desplegar las sujeciones, deslícelas hacia arriba y gírelas o suéltelas de los cierres y tire de ellas hacia abajo.
 - para plegar las sujeciones, gírelas y deslícelas hacia abajo o tire de ellas hacia arriba y fíjelas en los cierres.



Canastillo para cuchillería

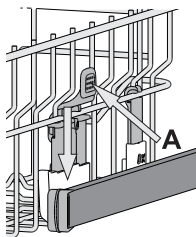
La cesta está equipada con rejillas superiores para facilitar la colocación de la cuchillería. El canastillo para cuchillería solo se tiene que colocar en la parte delantera de la bandeja inferior. **Los cuchillos y otros utensilios con bordes afilados deben colocarse en el canastillo para la cuchillería con las puntas hacia abajo o se deben colocar horizontalmente en los compartimentos desplegables de la bandeja superior.**



Ajuste de la altura de la bandeja superior

La altura de la bandeja superior se puede ajustar: posición alta para colocar vajilla voluminosa en la cesta inferior y posición baja para aprovechar al máximo los soportes desplegables creando más espacio hacia arriba y evitando que colisionen con los artículos

cargados en la bandeja inferior. La bandeja superior está equipada con un **Ajustador de altura de la bandeja superior** (véase la figura), sin presionar las palancas, levántelo simplemente sujetando los laterales de la bandeja, en cuanto la bandeja esté estable en su posición superior.

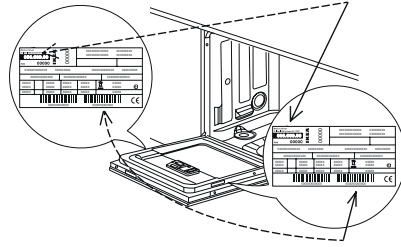


Cuando se ponga en contacto con nuestro Servicio Técnico, indique los códigos que figuran en la placa de características de su producto (lado izquierdo o derecho, en el borde de la puerta del lavavajillas).

La información del modelo puede consultarse a través del código QR de la etiqueta energética.

La etiqueta incluye también el identificador del modelo, que se puede utilizar para consultar el portal de la siguiente base de datos: <https://eprel.ec.europa.eu>.

En la placa de datos, el número de artículo tiene 8 dígitos



En la placa de datos, el número de serie tiene 12 dígitos

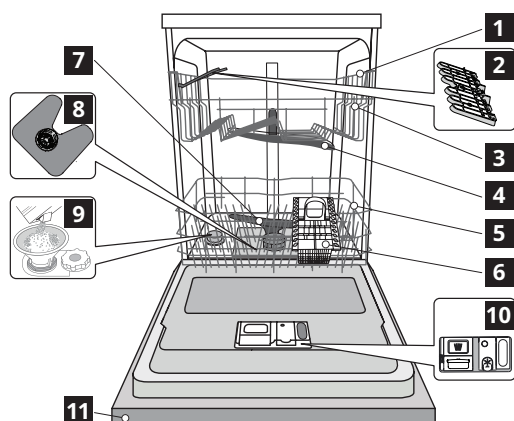
Qué hacer si...

Si tiene algún problema con su aparato, consulte el capítulo "Qué hacer si..." en la versión completa del Manual del usuario disponible en: www.ikea.com.

Datos técnicos

IKEA	RÅGLANDA	14	220-240 50	D	85	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Marca	Modelo	Número de servicios	Frecuencia (Hz) de voltaje (V)	Clase energética	Consumo energético (kWh/100 ciclos)	Consumo de agua (l/ciclo)	Clase de limpieza/secado	Presión de suministro de agua (Bar) máx., mín.	Consumo energético en		Nivel de ruido (dB)A	Clase de ruido
									Inicio en diferido (W)	Modo en espera (W)		

Toote kirjeldus



- 1 Ülemine rest
- 2 Kokkukäivad labad
- 3 Ülemise resti kõrguse regulaator
- 4 Ülemine pihustihoo
- 5 Alumine rest
- 6 Söögiriistade korv
- 7 Alumine pihustihoo
- 8 Filtrikoost
- 9 Soolanõu
- 10 Pesu- ja loputusvahendi dosaatorid
- 11 Juhtpaneel

Esmakordne kasutamine

Soovitused esmakordseks kasutuseks


Enne seadme paigaldamist ja esmakordset kasutamist lugege hoolikalt tootealase kirjanduse kotis olevat „OHUTUSJUHENDIT“ ja „PAIGALDUSJUHENDIT“. Ärge unustage eemaldada nõudepesumasinas kaitseosi.

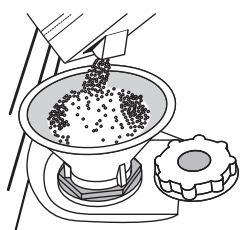
Soolanõu täitmine

Soola kasutamine hoiab ära KATLAKIVI kogunemise nõudele ja masina funktsionaalsetele osadele.

• SOOLANÕU EI TOHI KUNAGI OLLA TÜHI.

- Vee kareduse määramine on tähtis.

Soolanõu asub nõudepesumasina allosas (vt jaotist TOOTE KIRJELDUS) ja seda tuleb täita, kui juhtpaneelil põleb SOOLA LISAMISE märgutuli .



1. Eemaldage alumine rest ja keerake nõu kork lahti (vastupäeva).
2. Paigaldage lehter (vt joonist) ja täitke soolanõu servani (umbes 1 kg); seejuures võib nõust väljuda vett.
3. **Kui teete seda esimest korda: täitke soolanõu veega.**
4. Eemaldage lehter ja pühkige avalt soolajäägid.

Keerake kork kõvasti kinni, nii et pesuprogrammide ajal ei pääseks soolanõusse pesuvahendit (see võib veepehmeldajat tõsiselt kahjustada).



Kohe pärast seda protseduuri käivitage suvaline pesuprogramm ilma nõusid masinasse panemata.

Kasutage ainult spetsiaalselt nõudepesumasinatele mõeldud soola. Kui soolanõu ei ole täidetud, võib katlakivi kogunemine kahjustada veepehmeldajat ja kütteelementi. Soola on soovitatav kasutada igat tüüpi nõudepesumasina pesuvahendiga.

Kui on vaja soola lisada, tuleb seda roostetamise ärahoidmiseks teha enne pesutsükli alustamist.

Vee kareduse määramine

Et veepehmeldaja saaks ideaalselt töötada, peab vee karedus olema määratud vastavalt vee reaalsele karedusele teie kodus. Seda teavet saate oma vee-ettevõttelt. Vee kareduse vaikeväärtuse määrab tehas.

- Lülitage seade SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupust sisse.
- Lülitage seade SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupust välja.
- Hoidke nuppu  5 sekundit all, kuni kuulete piiksu.
- Lülitage seade SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupu korraks vajutamiseks sisse.
- Valitud veekareduse number ja soola lisamise vajaduse märgutuli vilguvad.
- Soovitud vee karedustaseme valimiseks vajutage nuppu  (vt VEE KAREDUSE TABEL).
- Lülitage seade SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupust välja. Vee karedus on määratud!

Vee kareduse tabel			
Tase	°dH Saksa kraadid	°fH Prantsuse kraadid	°Clark Inglise kraadid
1 Pehme	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Keskmine	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Tavaline	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Kare	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Väga kare	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Veepehmeldussüsteem

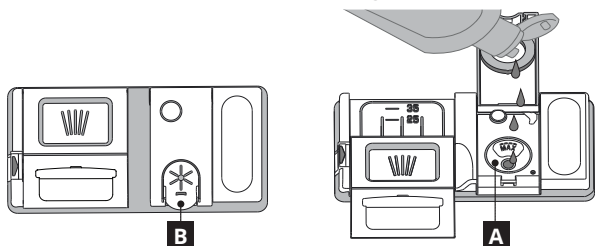
Veepehmeldaja vähendab automaatselt vee karedust, mis hoiab omakorda ära katlakivi tekke küttekehale ja muudab pesemise tõhusamaks. See süsteem taastab ennast soola abil, seega tuleb soolanõu tühjenemise korral uuesti soolaga täita. Taastussagedus on vee karedustaseme seadest – vaikimisi toimub taastamine iga 6 ökotsükli tagant, kui vee karedustasemeks on määratud 3.

Taastusprotsess algab viimase loputuse ajal ja lõpeb kuivatuse ajal enne tsükli lõppu.

- Üks taastamine: ~ kulutab 3,5 l vett;
- lisab tsükli kestusele viis lisaminutit;
- tarbib vähem kui 0,005 kWh energiat.

Loputusvahendi dosaatori täitmine

Loputusvahend muudab nõude KUIVATAMISE lihtsamaks. Loputusvahendi dosaator **A** vajab täitmist, kui juhtpaneelil põleb LOPUTUSVAHENDI LISAMISE märgutuli ✨.



1. Dosaatori **B** avamiseks vajutage kaanel olevat sakkii tõmmake seda üles.
2. Valage dosaatorisse ettevaatlikult loputusvahendit, kuni selle tase jõuab maksimumtaseni (110 ml) näitava sätuni täiteaval - vältige loputusvahendi mahavoolamist. Kui see juhtub, kuivatage maha voolanud vahend kohe kuiva lapiga.
3. Vajutage kaant, kuni see klõpsuga sulgub.

ÄRGE valage loputusvahendit otse pesukambrisse.

Loputusvahendi koguse reguleerimine

Kui te ei ole kuivatamise tulemustega täielikult rahul, saate kasutatava loputusvahendi kogust reguleerida.

- Lülitage nõudepesumasin SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupust sisse.
- Lülitage see SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupust välja.
- Vajutage kolm korda nuppu - kostab piiks.
- Lülitage see SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupust sisse.
- Valitud taseme number ja loputusvahendi lisamise märgutuli vilguvad.
- Loputusvahendi koguse valimiseks vajutage nuppu .
- Lülitage see SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupust välja.

Loputusvahendi kogus on määratud!

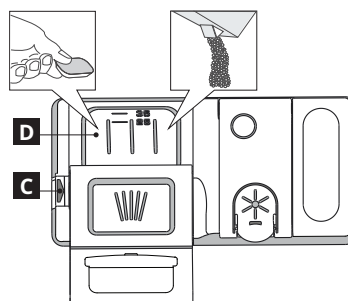
Kui loputusvahendi tasemeks on määratud NULL (ÕKO), siis loputusvahendit ei kasutata. Kui loputusvahend saab otsa, ei sütti LOPUTUSVAHENDI MADALA TASEME märgutuli. Olenevalt nõudepesumasina mudelist saab valida kuni viie taseme vahel. Tehasesäte on mudelispetsiifiline, järgige ülalpool toodud juhiseid, et seda oma masinal kontrollida.

- Kui nõudel esineb sinakaid jälgi, määrake madalam tase (1-2).
- Kui nõudel on veepiiskade või katlakivi jälgi, määrake kõrgem tase (3-4).

Pesuvahendi dosaatori täitmine

Pesuvahend, mis ei ole ette nähtud nõudepesumasinas kasutamiseks, võib tekitada seadmes rikke või kahjustuse.

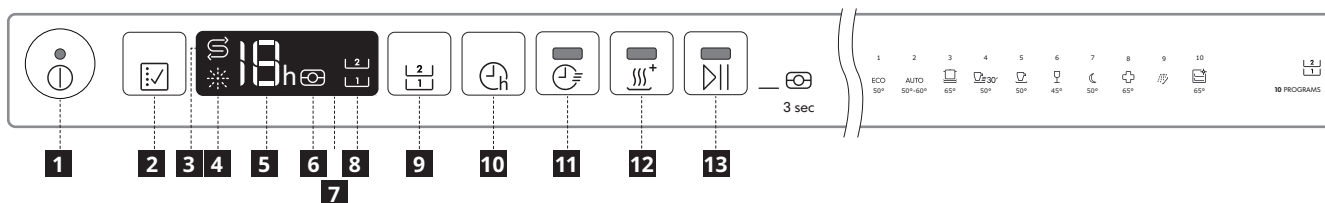
Pesuvahendi dosaatori avamiseks vajutage nuppu **C**. Pange pesuvahend ainult kuiva dosaatorisse **D**. Eelpesu jaoks mõeldud pesuvahend pange otse pesukambrisse.



1. Pesuvahendi doseerimisel kasutage õige koguse määramiseks eelmainitud teavet. Dosaatori **D** sees on näidud, mis aitavad pesuvahendit õigesti doseerida.
2. Puhastage dosaatori servadelt pesuvahendi jäägid ja sulgege kaas (kostab klõpsatus).
3. Pesuvahendi dosaatori kaane sulgemiseks tõmmake seda ülespoole, kuni sulgemisseade on kindlalt oma kohal.

Pesuvahendi dosaator avaneb automaatselt, kui vastavas programmis on selleks õige hetk käes. Kõik-ühes-pesuvahendite kasutamisel soovitame kasutada nuppu TABLETT, sest see muudab programmi selliselt, et oleks tagatud parimad pesemis- ja kuivatamistulemused.

Juhtpaneel



- 1 Sisse-/väljalülitus-/lähtestusnupp koos indikaatortulega
- 2 Programminupp
- 3 Soola lisamise vajaduse märgutuli
- 4 Loputusvahendi lisamise märgutuli
- 5 Programmi number ja viiteaja märgutuli
- 6 Tableti märgutuli
- 7 Ekraan

- 8 Flexible Wash märgutuli
- 9 Flexible Wash nupp
- 10 Viitstardi nupp
- 11 Lühikese kestuse nupp koos märgutulega
- 12 Extra Dry nupp koos indikaatortulega
- 13 START/Paus-nupp koos märgutulega / Tablett

Funktsioonid

Funktsioone saab valida otse, vajutades asjakohast nuppu (vt JUHTPANEEL). **Kui funktsioon ei ühildu valitud programmiga (vt PROGRAMMIDE TABEL), vilgub asjakohane LED kiiresti 3 korda ja seade piiksub. Funktsiooni ei aktiveerita.**

FLEXIBLE WASH

1 Kui pesemist vajavaid nõusid ei ole palju, võib vee, elektri ja pesuvahendi kokkuhoiuks kasutada poole koguse programmi.

Valige programm ja vajutage FLEXIBLE WASH nuppu: kuvatakse valitud resti sümbol. Vaikimisi peseb seade nõusid mõlemal restil.

Ainult ühel restil pesemiseks vajutage korduvalt sellele nupule:



kuvatakse ekraanil (ainult alumine rest)



kuvatakse ekraanil (ainult ülemine rest)



kuvatakse ekraanil (valik on VÄLJA lülitatud ja seade peseb nõusid kõigil restidel).

VIITSTART

Programmi algusaega võib edasi lükata **1** kuni **12** tundi.

1. Vajutage nuppu DELAY: ekraanil kuvatakse vastavat sümbolit «h»; iga nupuvajutusega pikeneb valitud pesutsükli käivitumiseni jääv aeg (1 tund, 2 tundi jne, kuni 12 tunnini).

2. Valige pesuprogramm, vajutage nuppu START/Paus ja sulgege 4 sekundi jooksul uks: taimer hakkab aega lugema.

3. Kui aeg otsa saab, lülitub märgutuli «h» välja ja käivitatakse pesutsükkel.

Viitaja muutmiseks ja lühema ajavahemiku valimiseks vajutage nuppu DELAY. Loobumiseks vajutage korduvalt nuppu, kuni valitud viitstardi märgutuli «h» välja lülitub.

Kui programm on käivitunud, ei saa VIITSTARDI valikut aktiveerida.

LÜHIKE KESTUS

See valik võimaldab lühendada põhiprogrammide kestust, ilma et tulemus kannataks.

Valige programm, vajutage nuppu SHORT TIME ja märgutuli süttib. Valiku tühistamiseks vajutage uuesti sama nuppu.

EKSTRAKUIV

Viimase loputuse ajal kasutatakse kuivatusfaasi pikendamiseks kõrgemat temperatuuri, et nõud paremini kuivaks.

Pärast programmi valimist vajutage nuppu EXTRA DRY ja süttib indikaatortuli.

Valiku tühistamiseks vajutage uuesti sama nuppu. Valik EKSTRAKUIV pikendab pesutsükli.

TABLETT (Tab)

Hoidke nuppu START/PAUS 3 sekundit all (süttib vastav sümbol), kui kasutate kombineeritud pesuvahendit tableti kujul (loputusvahend, sool ja pesuvahend ühes doosis).

Kui kasutate pesuvahendit pulbri või vedeliku kujul, peab see valik olema välja lülitatud.



TÖÖNÄIDIK




Põrandale projitseeritav LED-tuli näitab, et pesumasin töötab. Valida saab ühe järgmistest töörežiimidest:

a) Funktsioon väljalülitatud.

b) Tsükli alguses süttib tuli mõneks sekundiks, kustub tsükli ajaks ära ja hakkab tsükli lõpus vilkuma.

c) Tuli põleb tsükli ajal ja vilgub selle lõppedes (vaikerežiim).

Kui valitud oli viitstart, süttib tuli kas algul mõneks sekundiks või kogu viitajaks olenevalt sellest, kas määratud on režiim b või c.

Kui uks avada, kustub tuli alati. Soovitud režiimi valimiseks lülitage masin sisse, hoidke all nuppu , kuni ekraanile ilmub üks kolmest tähest, vajutage nuppu , kuni olete jõudnud soovitud tähe (või režiimini), valiku kinnitamiseks hoidke nuppu  all.

Märkus: Kui NaturalDry on aktiivne ja see avab ukse, ei vilgu töö märgutuli tsükli lõpus.


NATURALDRY


Ukseavamisüsteem - NaturalDry on


konvektsioonkuivatussüsteem, mis avab automaatselt ukse kuivatusfaasi ajal/järel, et tagada alati tõhus kuivatamine.

Uks avaneb, kui temperatuur ei ohusta enam teie köögimööblit. Lisakaitseks auru eest on nõudepesumasinale lisatud spetsiaalselt loodud kaitsefoolium. Kaitsefooliumi paigaldusjuhiseid leiata MONTEERIMISJUHENDist.


Funktsiooni NaturalDry saab kasutaja järgmiselt inaktiveerida.

1. minge nagu viimases sammus tööindikaatori menüüsse ja hoidke nuppu  all, kuni kuvatakse menüü.

2. Hoidke veelkord 6 sekundit all nuppu , et avada menüü NaturalDry.

3. Avaneb NaturalDry juhtmenüü, kus saate NaturalDry olekut nupuga  järgmiselt muuta.








































E - aktiveeritud **d** - inaktiveeritud

Muudatuse kinnitamiseks ja juhtmenüüst väljumiseks hoidke all nuppu  (3 s).

	UKSE AVAMINE
Öko 50°	165 min
Auto 50°-60°	80-175 min*
Intensiivne 65°	165 min
Kiirpesu 30' 50°	tsükli lõpus
Kiirpesu ja -kuivatus 50°	80 min
Klaas 45°	95 min
Vaikne 50°	205 min
Antibakteriaalne 65°	N/A
Eelpesu	N/A
Isepuhastus 65°	N/A

* olenevalt sätetest

Programmide tabel

Programm	Kuivatusfaas	NaturalDry	Saadavalolevad funktsioonid (*)	Pesuprogrammi kestus (h:min)**	Veekulu (liitrit/ tsükkel)	Energiakulu (kWh/ tsükkel)
1 Öko ECO 50°	✓	✓	  	3:10	9,5	0,85
2 Auto AUTO 50°-60°	✓	✓	    	1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0,90 - 1,40
3 Intensiivne  65°	✓	✓	    	2:50	17,0	1,50
4 Kiirpesu 30'  50°	-	✓	 	0:30	9,0	0,50
5 Kiirpesu ja -kuivatus  50°	✓	✓	   	1:25	11,5	1,10
6 Klaas  45°	✓	✓	   	1:40	12,0	1,20
7 Vaikne  50°	✓	✓	   	3:30	16,0	1,15
8 Antibakteriaalne  65°	✓	-		1:40	12,0	1,30
9 Eelpesu  -	-	-	 	0:12	4,5	0,01
10 Isepuhastus  65°	-	-		0:50	8,0	0,85

Ökoprogrammi andmed on mõõdetud laboratoorses tingimustes vastavalt Euroopa standardile EN 60436:2020.

Märkus katselaboritele. Teavet võrdlevate EN-katsetingimuste kohta küsige meiliaadressil:

dw_test_support@whirlpool.com

Nõude eeltöötlus ei ole ühegi programmi kasutamise eelselt vajalik.

*) Kõiki valikuid korraga kasutada ei saa

**) Muude programmide väärtused peale ökoprogrammi omade on ainult näitlikud. Tegelik aeg võib varieeruda olenevalt paljudest teguritest, nagu näiteks sissevõetava vee temperatuur ja rõhk, toatemperatuur, pesuvahendi kogus, pestavate nõude hulk ja tüüp, nõude paigutus, lisavalikud ja anduri kalibreering.

- ÖKO** – ökoprogramm sobib keskmiselt määratud nõude pesemiseks. See on sellise kasutuse korral kombineeritud energia- ja veesäästu seisukohalt kõige tõhusam programm, mida kasutatakse EL-i ökodisaini seadusandlusega vastavuse hindamiseks.
- Auto** – keskmiselt määratud nõud, millel on kuivanud toidujääke. Tuvastab nõude määrumisastme ning reguleerib programmi sellele vastavalt. Ajaks, mil andur tuvastab nõude määrumisastet, ilmub ekraanile animatsioon ja tsükli kestust muudetakse.
- INTENSIIVNE** – tugevalt määratud nõude pesemiseks soovitatav programm. Eriti sobiv pannide ja pottide pesemiseks (ärge kasutage õrnade nõude jaoks).
- KIIRPESU 30'** – programm poole masinatäie kergelt määratud kuivanud toidujääkideta nõude pesemiseks. Ei hõlma kuivatusfaasi.
- KIIRPESU JA -KUIVATUS** – tavapäraselt määratud nõud. Igapäevane tsükkel, mis tagab optimaalse puhastuse ja kuivatuse lühema aja jooksul.
- KLAAS** – programm õrnade nõude pesemiseks, mis on tundlikumad kõrgete temperatuuride suhtes, nt klaasid ja tassid.
- VAIKNE** – Sobib seadme kasutamiseks öösel. Tagab optimaalse puhastuse ja kuivatuse võimalikult vaikse heliga.
- ANTIBAKTERIAALNE** – mõõdukalt või tugevalt määratud nõude pesuprogramm koos täiendava antibakteriaalse pesuga. Saab kasutada nõudepesumasina hoolduseks.
- EELPESU** – kasutatakse nõude värskendamiseks, et neid hiljem pesta. Selle programmiga pesuvahendit ei kasutata.
- ISEPUHASTUS** – programm nõudepesumasina hooldamiseks, mida tohib kasutada ainult TÜHJA nõudepesumasina korral, kasutades nõudepesumasina hooldamiseks mõeldud spetsiaalseid puhastusvahendeid.

Töötava programmi muutmine

Kui valisite vale programmi, saab seda kohe programmi alguses veel muuta: avage uks, vajutage ja hoidke SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nuppu all ning masin lülitub välja. Lülitage masin SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nuppu vajutades taas sisse ja valige uus pesutsükkel ning võimalikud lisavalikud; käivitage pesutsükkel, vajutades nuppu START/Paus ja sulgedes 4 sekundi jooksul ukse.

Kui sellele kulub rohkem kui 4 sekundit, peatub seade automaatselt ja te peate selle taaskäivitama, korrates viimast toimingut.

Nõude lisamine

Avage masinat välja lülitamata uks (START/Paus-LED hakkab vilkuma) (**ettevaatust, KUUM aur!**) ja pange masinasse nõusid juurde. Vajutage nuppu START/Paus ja sulgege uks 4 sekundi jooksul, tsükkel jätkub kohast, kus see katkestati.

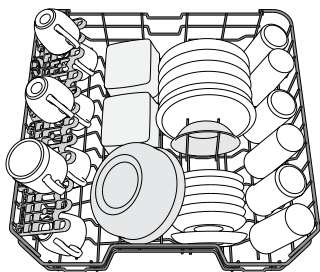
Ootamatud katkestused

Kui pesutsükli ajal masina uks avatakse või tekib voolukatkestus, siis tsükkel seiskub. Vajutage nuppu START/Paus ja sulgege uks 4 sekundi jooksul, tsükkel jätkub kohast, kus see katkestati.

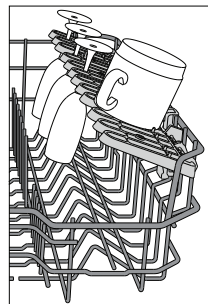
Restide täitmine

Ülemine rest

Siia paigutage õrnemad ja kergemad nõud: klaasid, tassid, alustassid, madalad salatikausid.

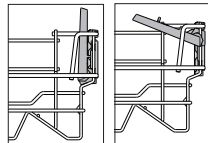


(ülemise resti laadimise näidis)

**Reguleeritava asendiga kokkukäivad labad**

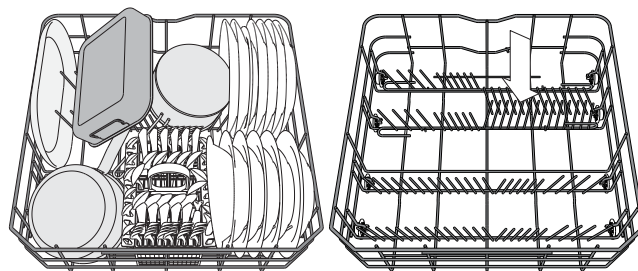
Nõude optimaalseks paigutamiseks restil saab külgmisi kokkukäivaid labasid kokku panna või lahti teha. Veiniklaasid saab turvaliselt kokkukäivate labade vahele paigutada, seades klaasi jala vastavasse pilusse. Sõltuvalt mudelist:

- laba lahtitegemiseks tuleb seda üles lükata ja pöörata, või see klambrite küljest vabastada, ning seejärel alla tõmmata.
- laba kokkupanemiseks tuleb seda pöörata ja alla lükata või üles tõmmata, et see klambrite külge kinnitada.

**Alumine rest**

Pottidele, pannidele, taldrikutele, salatikaussidele, söögiriistadele jne. Ideaaljuhul tuleks taldrikud paigutada külgedele, et need ei puutuks kokku pihustihoovaga.

Alumisel restil on olemas ülestõstetavad toed, millega saab toetada taldrikuid, kui need on laotud püstises asendis üksteise kõrvale, või hoida all, kui restile on laotud potid ja salatikausid.

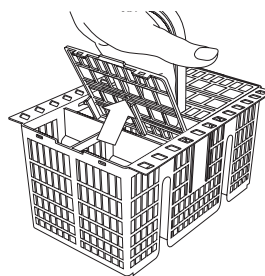


(alumise resti laadimise näidis)

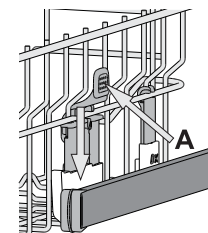
Söögiriistade korv

Korv on söögiriistade optimaalseks paigutamiseks varustatud katterestidega. Söögiriistade korvi tohib paigutada ainult alumise resti eesmisse ossa.

Noad ja muud teravad esemed tuleb söögiriistakorvi paigutada teradega allapoole või asetada need horisontaalselt ülemise resti ülestõstetavate tugede vahele.

**Ülemise resti kõrguse reguleerimine**

Ülemise resti kõrgust saab reguleerida: kui see paigutada kõrgemale, mahuvad alumisele restile suuremad nõud, kui see aga seada madalamale, saab paremini ära kasutada ülemise resti tugesid, luues üles rohkem ruumi ja vältides kokkupuudet alumisel restil asuvate nõudega.



Ülemisel restil on **ülemise resti kõrguse regulaator** (vt joonist), tõstke resti hoobasid vajutamata külgedest kinni hoides ülespoole, kuni see on stabiilselt ülemises asendis.

Tagasi alumisse positsiooni paigutamiseks vajutage hoobasid **A** resti äärtel ja liigutage korvi allapoole.

On äärmiselt soovitatav mitte muuta resti kõrgust siis, kui see on nõusid täis.

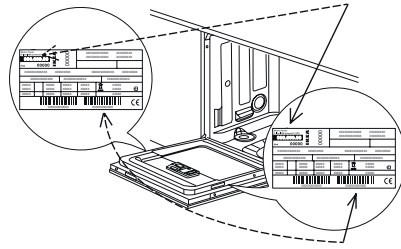
ÄRGE tõstke või langetage korvi ainult ühelt poolt.

Kui võtate ühendust meie teenusepakkujaga, edastage oma toote andmesildil (vasakul või paremal küljel, nõudepesumasina ukse serval) olevad koodid.

Mudeliteavet on võimalik näha QR-koodi kasutades, mille leiate energiasildilt.

Sildil on lisaks mudeli identifikaator, mida saab kasutada andmebaasiportaali <https://eprel.ec.europa.eu>.

Andmeplaadil on artiklinumber 8-kohaline



Andmeplaadil on seerianumber 12-kohaline

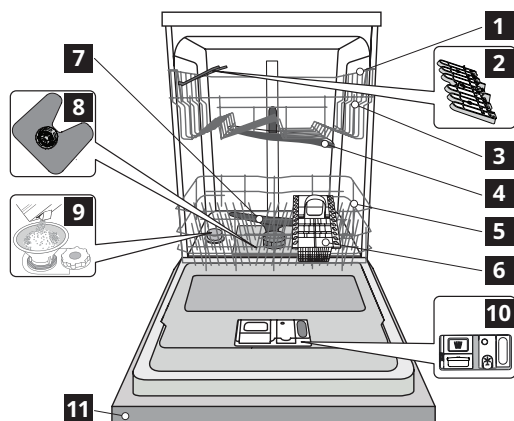
Mida teha, kui ...

Kui teie seadmel esineb probleem, kontrollige „Mida teha, kui...“ peatükki kasutusjuhendi täisversioonis, mis on saadaval veebisaidil: www.ikea.com.

Tehnilised andmed

IKEA	RÄGLANDA	14	220-240 50	D	85	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Kauba- märk	Mudel	Paigutus- seadete arv	Pinge (V) Sagedus (Hz)	Energiak- lass	Energiakulu (kWh/100 tsükli)	Veekulu (l/ tsükkel)	Puhastamise / kuivatamise tõhususklass	Veevarustus- surve (bar) max, min	Voolutarve		Müra- tase (dB)A	Mürak- lass
									Viitkäivitus (W)	Ooterežiim (W)		

Description du produit



- 1 Panier supérieur
- 2 Volets pliables
- 3 Bouton de réglage de la hauteur du panier supérieur
- 4 Bras d'aspersion supérieur
- 5 Panier inférieur
- 6 Panier à couvert
- 7 Bras d'aspersion inférieur
- 8 Ensemble filtre
- 9 Réservoir à sel
- 10 Distributeurs de détergent et liquide de rinçage
- 11 Panneau de commande

Première utilisation

Conseils au sujet de la première utilisation

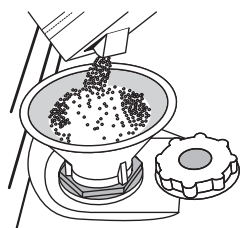
Avant l'installation et la première utilisation de l'appareil, il convient de lire attentivement les « INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ » et les « INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE » disponibles dans le sac de documentation sur le produit. Rappelez-vous d'enlever toutes les pièces de protection pour le transport du lave-vaisselle.

Remplissage du réservoir à sel

L'utilisation de sel empêche la formation de CALCAIRE sur la vaisselle et sur les composantes fonctionnelles de l'appareil.

- **LE RÉSERVOIR DE SEL NE DOIT JAMAIS ÊTRE VIDE.**
- Il est important de régler la dureté de l'eau.

Le réservoir de sel est situé dans la partie inférieure du lave-vaisselle (voir DESCRIPTION DU PRODUIT) et il doit être rempli quand le voyant **REMPLISSAGE DE SEL** sur le panneau de commande est allumé.



1. Enlevez le panier inférieur et dévissez le bouchon du réservoir (sens antihoraire).
2. Placez l'entonnoir (voir figure) et remplissez le réservoir de sel jusqu'au bord (environ 1 kg) ; il est normal qu'un peu d'eau déborde.
3. **Seulement lors de la première opération : remplissez le réservoir de sel avec de l'eau.**
4. Enlevez l'entonnoir et essuyez les résidus de sel autour de l'ouverture.

Assurez-vous que le bouchon est bien serré pour éviter que du détergent pénètre dans le réservoir durant le cycle de lavage (le réservoir pourrait s'endommager au point de ne plus être réparable).

Une fois cette opération complétée, lancez un programme sans charger le lave-vaisselle.

Utilisez seulement le sel spécialement conçu pour les lave-vaisselles. Si le contenant de sel n'est pas rempli, l'adoucisseur et l'élément chauffant peuvent être endommagés à cause de l'accumulation de calcaire. L'utilisation de sel est recommandée avec n'importe quel type de lessive pour lave-vaisselle. Chaque fois que vous avez besoin d'ajouter du sel, il est obligatoire de terminer la procédure avant le début du cycle de lavage afin d'éviter toute corrosion.

Réglage de la dureté de l'eau

Pour que l'adoucisseur d'eau fonctionne à la perfection, il est important de régler la dureté de l'eau aux conditions existantes dans votre résidence. Cette information peut être obtenue de votre fournisseur d'eau local. La dureté de l'eau est réglée par défaut à la valeur d'usine.

- Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.
- Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.
- Appuyez sur la touche pendant 5 secondes ; un signal sonore retentit.
- Allumez l'appareil en appuyant rapidement sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.
- Le numéro de la sélection actuelle et le voyant de niveau de sel clignotent.
- Appuyez sur la touche pour sélectionner le niveau de dureté souhaité (voir **TABLEAU DE DURETÉ DE L'EAU**).
- Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT**. Le réglage est terminé!

Tableau de dureté de l'eau			
Niveau	°dH Degrés allemands	°fH Degrés français	°Clark Degrés anglais
1 Très douce	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Moyenne	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Douce	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Dure	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Très dure	35 - 50	61 - 90	43 - 62

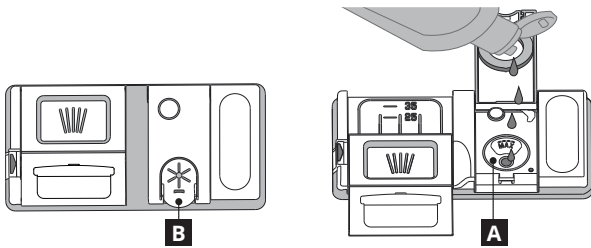
Système d'adoucisseur d'eau

Un adoucisseur d'eau réduit automatiquement la dureté de l'eau, en évitant ainsi la formation de calcaire sur la résistance, et en contribuant également à une meilleure efficacité de nettoyage. Ce système se régénère avec du sel, il est donc nécessaire de remplir le bac de sel lorsqu'il est vide. La fréquence de régénération dépend du réglage du niveau de dureté de l'eau - la régénération par défaut a lieu une fois tous les 6 cycles Éco avec un niveau de dureté de l'eau réglé à 3. Le processus de régénération débute lors du rinçage final et se termine en phase de séchage avant la fin du cycle.

- Une régénération simple consomme : ~3,5 L d'eau ;
- elle prend 5 minutes de plus pour le cycle ;
- elle consomme moins de 0,005 kWh d'énergie.

Remplir le distributeur de liquide de rinçage

Le liquide de rinçage permet à la vaisselle de SÉCHER plus facilement. Le distributeur de liquide de rinçage **A** devrait être rempli lorsque le voyant de NIVEAU DE LIQUIDE DE RINÇAGE dans le panneau de commande est allumé.



1. Ouvrez le distributeur **B** en appuyant et en tirant sur la languette sur le couvercle.
2. Versez doucement du liquide de rinçage jusqu'à la marque de référence (110 ml) du réservoir de remplissage - évitez les débordements. Si cela se produit, nettoyez les dégâts immédiatement avec un linge sec.
3. Appuyez sur le bouchon pour le fermer; un clic se fait entendre.

Ne JAMAIS verser le liquide de rinçage directement dans la cuve.

Ajuster le dosage du liquide de rinçage

Si vous n'êtes pas complètement satisfait avec le séchage, vous pouvez ajuster la quantité de liquide de rinçage utilisée.

- Allumez le lave-vaisselle en utilisant la touche MARCHE/ARRÊT.
- Éteignez-le en utilisant la touche MARCHE/ARRÊT.
- Appuyez sur la touche à trois reprises - vous entendrez un signal sonore.
- Allumez-le en utilisant la touche MARCHE/ARRÊT.
- Le numéro du niveau de sélection actuelle et le voyant du niveau de liquide de rinçage clignotent.
- Appuyez sur la touche pour sélectionner la quantité de liquide de rinçage qui doit être utilisée.
- Éteignez-le en utilisant la touche MARCHE/ARRÊT.

Le réglage est terminé!

Si le niveau de liquide de rinçage est à ZÉRO (ÉCO), il n'y aura pas de liquide de rinçage distribué. Le voyant LIQUIDE DE RINÇAGE BAS ne s'allumera pas s'il ne reste plus de liquide de rinçage. Un maximum de 5 niveaux peuvent être réglés selon le modèle du lave-vaisselle. Les réglages d'usine sont spécifiques au modèle, merci de suivre les instructions ci-dessus pour vérifier ceux qui s'appliquent à votre machine.

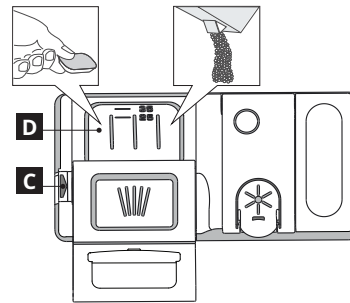
- Si vous observez des traces bleuâtres sur la vaisselle, placez sur un niveau plus bas (1-2).
- Si vous observez des gouttelettes d'eau ou des traces de calcaire sur la vaisselle, placez sur un niveau plus haut (3-4).

Remplir de distributeur de détergent

L'utilisation de détergent non conçu pour les lave-vaisselles peut provoquer un dysfonctionnement ou un dommage à l'appareil.

Pour ouvrir le distributeur de détergent, appuyez sur le bouton **C**.

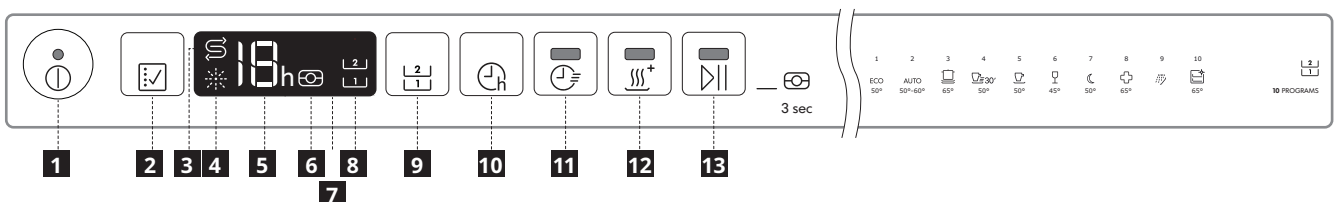
Insérez le détergent dans le distributeur sec **D** uniquement. Placez la quantité de détergent pour le pré-lavage directement dans la cuve.



1. Lorsque vous mesurez le détergent, reportez-vous à l'information mentionnée plus haut pour ajouter la bonne quantité. À l'intérieur du distributeur **D** se trouvent des indications pour aider au dosage de détergent.
2. Enlevez les résidus de détergent sur le bord des récipients avant de fermer le couvercle; un clic se fait entendre.
3. Fermez le couvercle du distributeur de détergent en le tirant vers le haut jusqu'à ce que le dispositif soit fermement en place.

Le distributeur de détergent s'ouvre automatiquement, au moment déterminé par le programme. Si vous utilisez un détergent « tout-en-un », nous vous conseillons d'utiliser la touche PASTILLE, elle ajuste le programme de façon à toujours obtenir les meilleurs résultats de lavage et séchage.

Panneau de commande



- | | |
|---|---|
| <p>1 Touche et voyant Marche-Arrêt/Réinitialisation</p> <p>2 Bouton de sélection de programme</p> <p>3 Témoin de remplissage de sel</p> <p>4 Témoin de remplissage de liquide de rinçage</p> <p>5 Voyant pour le numéro du programme et le temps restant</p> <p>6 Voyant tablette</p> <p>7 Écran</p> | <p>8 Témoin de lavage flexible</p> <p>9 Touche de lavage flexible</p> <p>10 Bouton de démarrage différé</p> <p>11 Touche cycle court avec voyant</p> <p>12 Touche Extra Dry avec le voyant</p> <p>13 Bouton DÉPART/Pause avec témoin / Tablette</p> |
|---|---|

Fonctions

Les OPTIONS peuvent être sélectionnées directement en appuyant sur la touche correspondante (voir PANNEAU DE COMMANDE). **Si une fonction n'est pas compatible avec le programme sélectionné (voir TABLEAU DES PROGRAMMES), la LED correspondante clignote rapidement 3 fois et des bips sonores sont émis. La fonction n'est pas activée.**

LAVAGE FLEXIBLE

1 S'il n'y a pas beaucoup de vaisselle à laver, la demi-charge peut être utilisée pour économiser de l'eau, de l'électricité, et du détergent.

Sélectionnez un programme et appuyez ensuite sur la touche FLEXIBLE WASH : le symbole du panier choisi s'affichera sur l'écran. Par défaut, l'appareil lave la vaisselle sur tous les paniers.

Pour seulement laver la vaisselle sur un panier particulier, appuyez plusieurs fois sur cette touche :



s'affiche à l'écran (panier inférieur seulement)



s'affiche à l'écran (panier supérieur seulement)



s'affiche à l'écran (l'option est ÉTEINTE et l'appareil lave la vaisselle sur tous les paniers).

DIFFÉRÉ

Le début du programme peut être retardé pour une période entre **1** et **12** heures.

- Appuyez sur la touche DIFFÉRÉ : le symbole « h » correspondant apparaît à l'écran ; chaque fois que vous appuyez sur la touche, le temps (1 heure, 2 heures, etc. jusqu'à un max de 12 heures) avant le début du cycle de lavage augmente.
- Sélectionnez le programme de lavage, appuyez sur le bouton START/PAUSE et dans les 4 secondes, fermez la porte : la minuterie commencera le compte à rebours.
- Une fois le temps écoulé, le voyant « h » s'éteint et le cycle de lavage démarre.

Pour ajuster le délai et sélectionner une période de temps plus courte, appuyez sur la touche DIFFÉRÉ. Pour l'annuler, appuyez sur la touche à plusieurs reprises jusqu'à ce que le témoin de départ différé sélectionné « h » s'éteigne.

La fonction Différé ne peut pas être réglée une fois que le cycle de lavage a commencé.

CYCLE COURT

Cette option permet de réduire la durée des programmes principaux tout en conservant les mêmes niveaux de rendement.

Sélectionnez un programme, appuyez sur la touche SHORT TIME et le voyant s'allume. Appuyez de nouveau sur la touche pour annuler l'option.

SÉCHAGE EXTRA

Une température supérieure pendant le rinçage final comme phase de séchage prolongée qui permet un séchage amélioré.

Après avoir sélectionné le programme, appuyez sur la touche EXTRA DRY et le voyant s'allume.

Appuyez de nouveau sur la touche pour annuler l'option. L'option SÉCHAGE EXTRA prolonge le cycle de lavage.

Pastille

Appuyez sur la touche DÉPART/PAUSE pendant 3 secondes (le symbole correspondant s'allumera) si vous utilisez un détergent tout-en-un sous forme de pastille (rinçage, sel et détergent en 1 dose).

Si vous utilisez un détergent en poudre ou liquide, cette option doit être éteinte.






INDICATEUR DE FONCTIONNEMENT

Un voyant LED projeté sur le sol indique que le lave-vaisselle fonctionne. Un des modes de fonctionnement suivant peut être sélectionné :

- Fonction désactivée.
- Lorsque que le cycle est lancé, le voyant s'allume quelques secondes; il reste éteint durant le cycle, et clignote à la fin du cycle.
- Le voyant reste allumé durant le cycle et clignote à la fin du cycle (mode par défaut).




Si le Départ différé est sélectionné, le voyant s'allume durant les premières secondes, ou pour la durée du compte à rebours, selon que le mode b) ou c) ait été réglé.

Le voyant s'éteint chaque fois que la porte est ouverte. Pour sélectionner votre mode préféré, allumez l'appareil, appuyez sur la touche  jusqu'à ce qu'une des trois lettres apparaisse à l'écran, appuyez sur la touche  pour afficher la lettre (mode) désirée, et appuyez de nouveau sur la touche  pour confirmer votre sélection.

Remarque : Si le cycle NaturalDry est actif et que la porte est ouverte, l'Indicateur de fonctionnement ne clignotera pas à la fin du cycle.

NATURALDRY

Le Système d'ouverture de porte - NaturalDry est un système de séchage à convection qui ouvre automatiquement la porte pendant/après la phase de séchage pour assurer une performance de séchage exceptionnelle chaque jour. La porte s'ouvre à une température qui est sûre pour les meubles de votre cuisine. À titre de protection supplémentaire contre la vapeur, une feuille de protection spécifiquement conçue est ajoutée avec le lave-vaisselle. Pour voir comment monter la feuille de protection, consulter le (GUIDE D'INSTALLATION). La fonctionnalité NaturalDry pourrait être désactivée par l'utilisateur comme suit :

- Accédez au menu de l'indicateur d'opération comme dans la dernière étape, appuyez et maintenez  jusqu'à ce que le menu apparaisse.
- Appuyez sur  et maintenez-le enfoncé pendant 6 secondes pour atteindre le menu NaturalDry.
- Vous passez au Menu de contrôle NaturalDry, vous pouvez changer d'état de la fonctionnalité NaturalDry en appuyant sur le bouton .

E - activé **d** - désactivé

Pour confirmer le changement et sortir du Menu Contrôle, appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé (3 sec).

	OUVERTURE DE LA PORTE
Éco 50°	165mn
Auto 50°-60°	80-175 min*
Intensif 65°	165 min
Lavage rapide 30' 50°	fin de cycle
Lavage et séchage rapides 50°	80 min
Verre 45°	95 min
Silencieux 50°	205 min
Stérilisation 65°	N/A
Prélavage	N/A
Auto-nettoyage 65°	N/A

* en fonction des réglages

Tableau des programmes

Programme	Phase de séchage	Natural Dry	Fonctions disponibles (*)	Durée du programme de lavage (h:min)**	Consommation d'eau (litres/cycle)	Consommation d'énergie (kWh/cycle)	
1 Eco	ECO 50°	✓	✓		3:10	9,5	0,85
2 Auto	AUTO 50°-60°	✓	✓		1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0,90 - 1,40
3 Intensif	65°	✓	✓		2:50	17,0	1,50
4 Lavage rapide 30'	30' 50°	-	✓		0:30	9,0	0,50
5 Lavage et séchage rapides	50°	✓	✓		1:25	11,5	1,10
6 Verre	45°	✓	✓		1:40	12,0	1,20
7 Silencieux	50°	✓	✓		3:30	16,0	1,15
8 Stérilisation	65°	✓	-		1:40	12,0	1,30
9 Prélavage	-	-	-		0:12	4,5	0,01
10 Auto-nettoyage	65°	-	-		0:50	8,0	0,85

Les données du programme Éco sont mesurées sous des conditions en laboratoire conformément à la norme européenne EN 60436:2020. Note pour les laboratoires d'essais : Pour obtenir des informations sur les conditions de tests comparatifs EN, merci d'envoyer un courriel à l'adresse suivante : dw_test_support@whirlpool.com

Aucun prétraitement de la vaisselle n'est nécessaire avant l'un quelconque des programmes.

*) Les options ne peuvent pas toutes être utilisées en même temps.

**) Les valeurs indiquées pour des programmes différents du programme éco sont fournies à titre indicatif uniquement. Le temps réel peut varier selon des facteurs comme la température et la pression de l'eau, la température de la pièce, la quantité de détergent, la quantité et le type de vaisselle, l'équilibre de la charge, les options supplémentaires sélectionnées, et la calibration du capteur.

- 1. ECO** - Le programme Éco est adapté pour nettoyer de la vaisselle normalement sale, et pour cette utilisation, il est le programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie et d'eau combinée, et il est utilisé pour évaluer la conformité à la législation européenne en matière d'éco-conception.
- 2. Auto** - Pour la vaisselle normalement sale avec des résidus de nourriture secs. Détermine le degré de saleté de la vaisselle et règle le programme en fonction de celui-ci. Lorsque le capteur détecte le degré de saleté, une animation apparaît sur l'afficheur et la durée du cycle est mise à jour.
- 3. INTENSIF** - Programme conseillé pour la vaisselle très sale, surtout les poêles et les casseroles (ne pas utiliser pour la vaisselle délicate).
- 4. LAVAGE RAPIDE 30'** - Programme à utiliser pour la demi-charge de vaisselle légèrement sale sans résidus alimentaires séchés. N'inclut pas de phase de séchage.
- 5. LAVAGE ET SÉCHAGE RAPIDES** - Vaisselle normalement sale. Cycle quotidien, assure un rendement de nettoyage optimal et des performances de séchage en moins de temps..
- 6. VERRE** - Programme pour vaisselle délicate, plus sensible aux températures élevées, comme les verres et les tasses.
- 7. SILENCIEUX** - Adéquat lorsque l'appareil fonctionne la nuit. Assure un nettoyage et des performances de séchage optimaux avec les plus faibles émissions de bruit.
- 8. STÉRILISATION** - Programme pour vaisselle normalement ou très sale avec étape supplémentaire de lavage antibactérien . Peut être utilisé pour effectuer l'entretien du lave-vaisselle.
- 9. PRÉLAVAGE** - Utilisé pour rincer la vaisselle qui doit être lavée ultérieurement. N'utilisez pas de détergent avec ce programme.
- 10. AUTO-NETTOYAGE** - Programme à utiliser pour effectuer l'entretien du lave-vaisselle, à réaliser uniquement lorsque le lave-vaisselle est VIDE en utilisant des détergents spécifiques conçus pour l'entretien du lave-vaisselle.

Modifier un programme en cours

Si vous avez sélectionné le mauvais programme, vous pouvez le changer si c'est fait au début du cycle : ouvrir la porte, appuyer sur le bouton « MARCHE/ARRÊT » et le maintenir enfoncé, la machine s'éteindra. Rallumez l'appareil en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT et sélectionnez le nouveau cycle de lavage et les options désirées ; Lancez le cycle de lavage en appuyant sur le bouton « START/Pause » et en fermant la porte dans les 4 sec.

Si cela prend plus de 4 secondes, l'appareil se met automatiquement en pause et vous devez redémarrer l'appareil en répétant la dernière opération.

Ajouter de la vaisselle

Sans éteindre l'appareil, ouvrez la porte (le voyant DÉPART/Pause commence à clignoter) (**attention à la vapeur CHAUDE !**) et placez la vaisselle à l'intérieur du lave-vaisselle. Appuyer sur le bouton MARCHE/Pause et fermer la porte dans les 4 sec, le cycle reprendra à l'endroit où il a été interrompu.

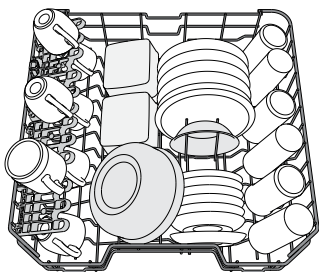
Interruptions imprévues

Si la porte est ouverte durant le cycle de lavage, ou s'il y a une panne de courant, le cycle s'interrompt. Appuyer sur le bouton MARCHE/Pause et fermer la porte dans les 4 sec, le cycle reprendra à l'endroit où il a été interrompu.

Chargement des paniers

Panier supérieur

Chargez la vaisselle délicate et légère : verres, tasses, soucoupes, saladiers bas.



(exemple de chargement du panier supérieur)

Pour abaisser le panier, appuyez sur les leviers **A** sur les côtés du panier et déplacez-le vers le bas.

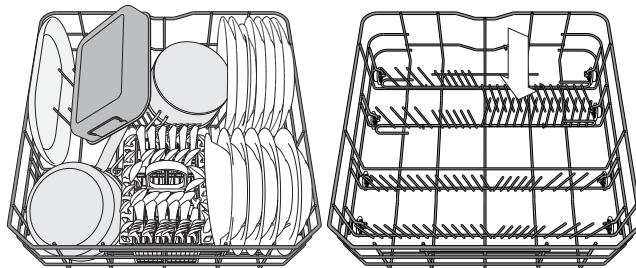
Nous vous conseillons fortement de ne pas ajuster la hauteur du panier lorsqu'il est chargé.

Ne JAMAIS soulever ou abaisser un seul côté du panier.

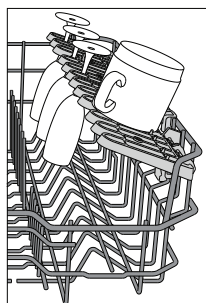
Panier inférieur

Pour les poêles, les couvercles, les plats, les saladiers, les couverts, etc. Les grands plats et les grands couvercles devraient être placés sur le côté pour éviter qu'ils n'entraient le fonctionnement des bras d'aspersion.

Le panier inférieur comprend des supports rabattables qui peuvent être placés en position verticale pour charger des plaques, ou en position horizontale (bas) pour faciliter le chargement des casseroles et des bols de salade.



(exemple de chargement du panier inférieur)

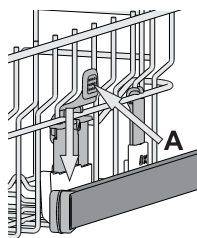
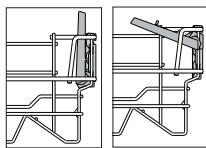
**Volets pliables avec positions ajustables**

Les volets pliables peuvent être placés à trois hauteurs différentes pour optimiser le rangement de la vaisselle sur le panier.

Les verres de vin peuvent être placés de façon sécuritaire dans les volets pliables en insérant le pied de chaque verre dans la fente correspondante.

Selon le modèle :

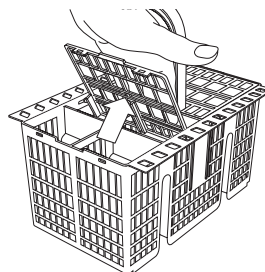
- pour déplier les volets, il est nécessaire de les coulisser vers le haut et de les tourner ou de les libérer des griffes et de les tirer vers le bas.
- pour replier les volets, il est nécessaire de les tourner et de les faire coulisser vers le bas ou de les tirer vers le haut et de fixer les pattes aux griffes.

**Ajuster la hauteur du panier supérieur**

Vous pouvez ajuster la hauteur du panier supérieur : position élevée pour placer la vaisselle encombrante sur le panier inférieur, et la position basse pour profiter au maximum des supports rabattables et créant plus d'espace vers le haut et éviter les chocs avec les

articles sur le panier inférieur.

Le panier supérieur comprend un **dispositif de réglage de la hauteur du panier supérieur** (voir figure), sans appuyer sur les leviers, simplement soulever en tenant le panier sur les côtés jusqu'à ce qu'il soit stable en position élevée.

**Panier à couvert**

Le panier comprend des grilles supérieures pour placer les couverts plus facilement. Le panier à couvert doit uniquement être placé à l'avant du panier inférieur.

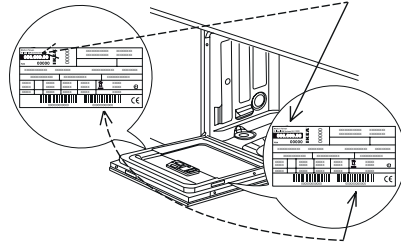
Les couteaux et autres ustensiles avec des bords tranchants doivent être placés dans le panier à couvert avec la pointe vers le bas, ou placés à l'horizontal dans le compartiment rabattable sur le panier supérieur.

Lorsque vous contactez notre prestataire de services, veuillez indiquer les codes figurant sur la plaque signalétique de votre produit (côté gauche ou droit sur le bord de la porte du lave-vaisselle).

Les informations relatives au modèle peuvent être trouvées en utilisant le QR-Code figurant sur l'étiquette énergétique.

L'étiquette comprend également l'identifiant du modèle qui peut être utilisé pour consulter le portail du registre sur le site <https://eprel.ec.europa.eu>.

Sur la plaque signalétique, le numéro de l'article à 8 chiffres



Sur la plaque signalétique, le numéro de l'article à 12 chiffres

Que faut-il faire si...

Si vous rencontrez un problème avec votre appareil, vérifiez le chapitre « Que faut-il faire si... » dans la version complète du Manuel de l'Utilisateur disponible sur : www.ikea.com.

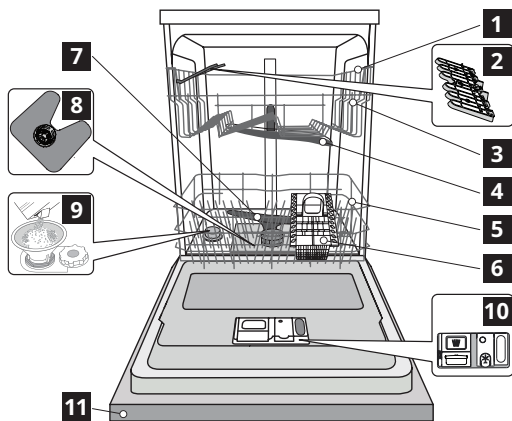
Caractéristiques techniques

IKEA	RÅGLANDA	14	220-240 50	D	85	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Marque	Configuration	Réglage du nombre de places	Tension (V) Fréquence (Hz)	Classe énergétique	Consommation énergétique (kWh/100 cycles)	Consommation d'eau (l/programme)	Classe de performances Nettoyage / Séchage	Pression d'alimentation en eau (Bar) max, min	Consommation électrique en		Niveau de bruit (dB)A	Classe de bruit
									Départ différé (W)	Mode veille (W)		



FR
Éléments d'emballage
+ Notice

Tuotteen kuvaus



- 1 Yläkori
- 2 Taivutettavat läpät
- 3 Yläkorin korkeuden säätäjä
- 4 Ylempi suihkutinvarsi
- 5 Alakori
- 6 Ruokailuvälinekori
- 7 Alempi suihkutinvarsi
- 8 Sihtiryhmä
- 9 Suolasäiliö
- 10 Pesuaine- ja huuhtelukirkastelokerot
- 11 Käyttöpaneeli

Ensimmäinen käyttökerta


Ensimmäistä käyttökertaa koskevia neuvoja

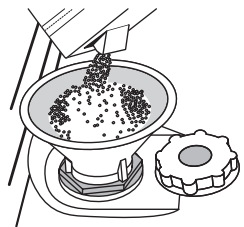
Ennen laitteen asentamista ja ensimmäistä käyttökertaa on tuotteen esitepussissa olevat "TURVALLISUUSOHJE" sekä "KOKOAMISOHJE" luettava huolellisesti. Muista poistaa kaikki kuljetusta varten tarkoitetut suojaosat astianpesukoneesta.

Suolasäiliön täyttäminen

Suolan käyttäminen estää KALKKEUTUMIEN syntymistä astioihin ja koneen toiminnan kannalta oleellisiin osiin.

- **SUOLASÄILIÖ EI SAA KOSKAAN OLLA TYHJÄ.**
- Veden kovuuden asettaminen on tärkeä seikka.

Suolasäiliö sijaitsee astianpesukoneen alaosassa (ks. TUOTTEEN KUVAUS) ja se tulee täyttää kun SUOLASÄILIÖN TÄYTÖN merkkivalo  käyttöpaneelissa palaa.



1. Poista alakori ja kierrä auki säiliön korkki (vastapäivään).
2. Laita suppilo (ks. kuva) paikalleen ja täytä suolasäiliö reunaan asti (noin 1 kg); vähäisen vesimäärän valuminen ulos ei ole epätavallista.
3. **Suorita seuraavat toimenpiteet vain ensimmäisellä kerralla: täytä suolasäiliö vedellä.**
4. Ota suppilo pois ja pyyhi aukolta kaikki suolajäänteet.



Varmista, että korkki on kierretty kiinni kunnolla, jotta säiliöön ei pääse pesuainetta pesuohjelman aikana (tämä seikka saattaisi vahingoittaa vedenpehmentintä korjaamattomalla tavalla). Käynnistä tämän prosessin loputtua ohjelma konetta käyttämättä.

Käytä ainoastaan erityisesti astianpesukoneille suunniteltua suolaa. Jos suolasäiliötä ei täytetä, saattaa seurauksena olla vedenpehmentimen ja lämmitysvastuksen vahingoittuminen kalkkikeräytymien vuoksi. Suolaa on käytettävä kaikenlaisien astianpesukoneille tarkoitettujen pesuaineiden kanssa.

Aina kun suolaa on tarpeen lisätä, toimenpide on vietävä loppuun ennen pesujakson aloittamista korroosion estämiseksi.

Veden kovuuden asettaminen

Jotta vedenpehmentin pystyy toimimaan asianmukaisesti, on asetetun veden kovuuden vastattava asunnon veden todellista kovuutta. Tämä asia selviää paikalliselta vesilaitokselta. Tehdas asettaa oletusarvot veden kovuudelle.

- Laita laite päälle painamalla VIRTA-painiketta.
- Sammuta laite painamalla VIRTA-painiketta.
- Pidä painiketta  painettuna 5 sekunnin ajan, kunnes kuuluu äänimerkki.
- Laita laite päälle painamalla lyhyesti VIRTA-painiketta.
- Voimassa olevaa tasovalintaa kuvaava numero ja suolan merkkivalo vilkkuvat.
- Valitse haluttu kovuustaso painamalla painiketta  (ks. VEDEN KOVUUSTAULUKKO).
- Sammuta laite painamalla VIRTA-painiketta. Asetus on suoritettu!


Veden kovuustaulukko			
Taso	°dH Saksalaiset asteet	°fH Ranskalaiset asteet	°Clark Englantilaiset asteet
1 Pehmeä	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Keskitaso	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Puolikova	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Kova	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Erittäin kova	35 - 50	61 - 90	43 - 62

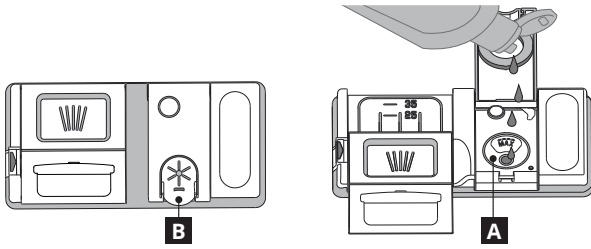
Vedenpehennysjärjestelmä

Vedenpehmentin laskee veden kovuutta automaattisesti, minkä ansiosta se estää kalkkisaostumien syntymistä kuumentimeen sekä myös parantaa puhdistustehoa. Tämä järjestelmä regeneroituu suolaa käyttäen, minkä vuoksi suolasäiliö on täytettävä sen tyhjentyessä. Regenerointitiheys riippuu veden kovuustason asetuksesta – regenerointi tapahtuu joka 6:nneksi säästöjaksolla, kun veden kovuustasoksi on asetettu 3. Regeneroitumisprosessi käynnistyy loppuhuuhTELussa ja päättyy kuivausvaiheeseen, ennen jakson loppumista.

- Yksittäisessä regeneroitumisessa kuluu: ~3.5 litraa vettä
- Lisää jaksoon noin 5 minuuttia;
- Kuluttaa alle 0,005 kWh energiaa.

Huuhtelukirkastesäiliön täyttäminen

Huuhtelukirkaste helpottaa astioiden KUIVAAMISTA. Huuhtelukirkastesäiliö **A** on täytettävä kun HUUHTELUKIRKASTEEN TÄYTÖN merkkivalo  käyttöpaneelissa palaa.





1. Avaa säiliö **B** painamalla ja vetämällä kannen nupista.
2. Lisää huuhtelukirkastetta varovaisesti täyttötilan maksimimerkkiin (110 ml) asti - älä läikytä ainetta. Jos näin käy, pyyhi vuotanut aine välittömästi pois kuivalla liinalla.
3. Paina kantta alaspäin kunnes kuulet sulkemisesta ilmoittavan napsahduksen.

ÄLÄ koskaan kaada huuhtelukirkastetta suoraan pesutilaan.

Huuhtelukirkasteen annostelun säätäminen

Jos et ole täysin tyytyväinen kuivaustulokseen, voit säätää käytetyn huuhtelukirkasteen määrää.

- Laita astianpesukone päälle VIRTAPAINIKKEESTA.
- Laita se pois päältä VIRTAPAINIKKEESTA.
- Paina -painiketta kolme kertaa - kuuluu äänimerkki.
- Laita se päälle VIRTAPAINIKKEESTA.
- Voimassa olevaa tasoalintaa kuvaava numero ja huuhtelukirkasteen merkkivalo vilkkuvat.
- Valitse täytettävän huuhtelukirkastemäärän määrän taso painamalla -painiketta.
- Laita se pois päältä VIRTAPAINIKKEESTA.

Asetus on suoritettu!

Jos huuhtelukirkasteen tason arvoksi on asetettu NOLLA (SÄÄSTÖ), huuhtelukirkastetta ei annostella. ALHAISESTA HUUHTELUKIRKASTEMÄÄRÄSTÄ ilmoittava merkkivalo ei syty, jos huuhtelukirkaste loppuu. Astianpesukoneen mallista riippuen käytettävissä on korkeintaan 5 eri tasoa. Tehdasasetus koskee erityisesti tätä mallia; noudata yllä annettuja ohjeita tarkastaessasi tämän koneestasi.

- Jos astioissa näkyy sinertäviä raitoja, aseta arvoksi matala numero (1-2).
- Jos astioissa on vesipisaroita tai kalkkijäämiä aseta arvoksi korkea numero (3-4).

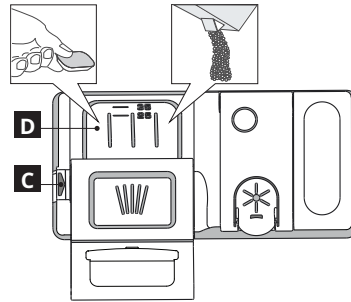
Pesuainelokeron täyttäminen

Muille kuin astianpesukoneille tarkoitettujen pesuaineiden käyttäminen saattaa aiheuttaa laitteelle toimintahäiriöitä tai vahingoittaa sitä.

Pesuainelokero avataan painamalla painiketta **C**.

Laita pesuainetta ainoastaan kuivaan säiliöön **D**.

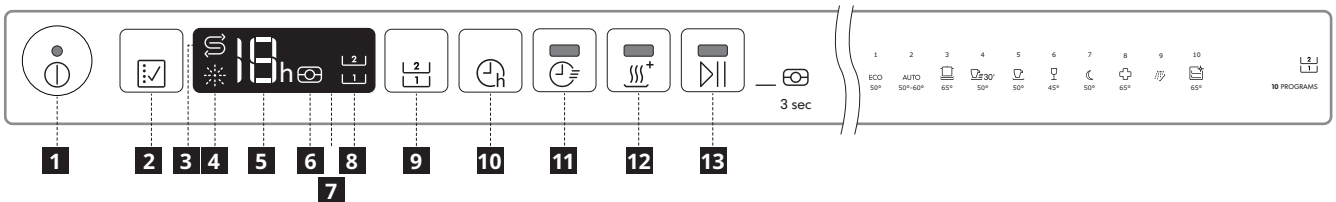
Laita esipesuun tarkoitettu pesuainemäärä suoraan pesutilan sisään.



1. Kun mittaat pesuainetta, katso oikea pesuainemäärä edellä olevasta kohdasta. Lokeron **D** sisällä olevat merkinnät auttavat pesuaineen annostelussa.
2. Poista pesuainejäämät säiliön reunasta ennen kannen sulkemista ja sulje kansi; se napsahtaa kiinni.
3. Sulje pesuainesäiliön kansi vetämällä sitä ylöspäin, kunnes sulkulaite asettuu paikalleen.

Pesuainelokero avautuu automaattisesti oikeaan aikaan ohjelman mukaisesti. Jos käytetään all-in-one-pesuainetta, on suositeltavaa käyttää TABLETTI-painiketta, sillä se säätää ohjelman siten, että saadaan aina parhaat pesu- ja kuivaustulokset.

Käyttöpaneeli



- 1 Virta/nollauspainike ja sen merkkivalo
- 2 Ohjelman valintapainike
- 3 Suolan täytön merkkivalo
- 4 Huuhtelukirkasteen täytön merkkivalo
- 5 Ohjelman numero ja viiveajan merkkivalo
- 6 Tabletti-merkkivalo
- 7 Näyttö

- 8 Flexible Wash -merkkivalo
- 9 Flexible Wash -painike
- 10 Ajastuspainike
- 11 Short Time -painike ja sen merkkivalo
- 12 Extra Dry -painike ja sen merkkivalo
- 13 KÄYNNISTÄ-/Tauko-painike ja sen merkkivalo / Tab

Toiminnot

Toiminnot voidaan valita suoraan painamalla vastaavaa painiketta (ks. KÄYTTÖPANEELI). **Jos toiminto ei ole yhteensopiva valitun ohjelman kanssa (katso OHJELMATAULUKKO), vastaava LED vilkkuu nopeasti 3 kertaa ja kuuluu äänimerkki. Toimintoa ei voida käyttää.**

2 FLEXIBLE WASH

1 Jos pestävinä ei ole paljon astioita, voidaan käyttää puolitäyttöä, joka säästää vettä, sähköä ja pesuainetta. Valitse ohjelma ja paina sitten FLEXIBLE WASH -painiketta: valitun korin symboli tulee näkyviin näytölle. Oletusasetuksen mukaan laite pesee kaikissa koreissa olevat astiat.

Jos haluat pestä vain tietyn korillisen, paina tätä painiketta toistuvasti:



näky näyttöllä (vain alakori)



näky näyttöllä (vain yläkori)



näky näyttöllä (valinta ei ole käytössä ja laite pesee kaikissa koreissa olevat astiat).

AJASTUS

Ohjelman käynnistymisaika voidaan ajastaa alkamaan myöhempänä ajankohtana, **1 - 12** tuntia myöhemmäksi.

1. Paina AJASTUS-painiketta: näyttöön ilmestyy vastaava «h»-symboli; painikkeen jokaisella painalluksella valitun pesujakson käynnistyshetki (1h, 2h, jne., kork. 12h) siirtyy myöhemmäksi.
2. Valitse pesuohjelma, paina KÄYNNISTYS-/PYSÄYTYS-PAINIKETTA ja sulje luukku 4 sekunnin kuluessa: ajastin alkaa lähtölaskennan.
3. Kun tämä aika on kulunut loppuun, merkkivalo «h» sammuu ja pesujakso alkaa.

Ajastettua aikaa voidaan säätää ja lyhentää painamalla AJASTUS-painiketta. Se peruutetaan painamalla painiketta toistamiseen kunnes ajastetun käynnistymisen valintaa tarkoittava merkkivalo «h» sammuu.

Ajastustoimintoa ei voida asettaa sen jälkeen kun pesujakso on käynnistetty.

SHORT TIME

Tätä lisävalintaa voidaan käyttää pääohjelmien keston lyhentämiseen säilyttäen kuitenkin tehokkuuden samalla tasolla.

Valitse ohjelma, paina SHORT TIME -painiketta ja sen merkkivalo syttyy. Lisätoiminnon valinta perutaan painamalla samaa painiketta uudelleen.

ERITTÄIN KUIVA

Korkeampi lämpötila loppuhuuhtelun aikana sekä pidennetty kuivausvaihe parantavat kuivaustulosta. Paina ohjelman valinnan jälkeen EXTRA DRY -painiketta, jolloin sen merkkivalo syttyy.

Lisätoiminnon valinta perutaan painamalla samaa painiketta uudelleen. EXTRA DRY -lisävalinta pidentää pesujaksoa.

TABLETTI (Tab)

Paina KÄYNNISTYS-/TAUKO-painiketta 3 sekunnin ajan (vastaava merkkivalo syttyy), jos käytät tablettityyppiä yhdistelmäpesuaineita (huuhtelukirkaste, suola ja pesuaine 1 annoksessa).

Jos käytät jauheista tai nestemäistä pesuainetta, kyseisen toiminnon tulisi olla sammuneena.



TOIMINNAN MERKKIVALO

Lattialle heijastuva LED-valo tarkoittaa, että astianpesukone on käynnissä. Tältä osin voidaan valita jokin seuraavista toimintatavoista:

- a) Toiminto poissa käytöstä.
- b) Kun jakso käynnistyy, valo syttyy muutaman sekunnin ajaksi, pysyy sammuneena jakson ajan ja vilkkuu sen lopussa.
- c) Valo palaa jakson ajan ja vilkkuu sen lopussa (oletustoimintatapa).

Jos asetettuna oli ajastus, valo syttyy joko ensimmäisten muutaman sekunnin ajaksi tai koko lähtölaskennan ajaksi riippuen siitä onko valittu toimintatapa b) ja c). Valo sammuu aina kun luukku avataan. Haluttu toimintatapa valitaan käynnistämällä kone, pitämällä painettuna painiketta kunnes yksi kolmesta kirjaimesta tulee näkyviin näytölle, painamalla painiketta kunnes saavutetaan haluttu kirjain (tai toimintatapa), pitämällä painettuna painiketta valinnan vahvistamiseksi. Huomaa: Jos NaturalDry on aktiivisena ja se avaa luukun, toiminnan ilmaisin ei vilku jakson lopussa.

NATURALDRY

Oven avausjärjestelmä - NaturalDry on konvektioon perustuva kuivausjärjestelmä, joka avaa luukun automaattisesti kuivausvaiheen aikana/jälkeen; tämän tarkoituksena on varmistaa erinomaiset kuivaustulokset päivästä päivään. Luukku avautuu, kun lämpötila on turvallinen keittiökalusteille. Astianpesukoneeseen on lisäsuojaksi höyryltä lisätty erityisesti tähän suunniteltu suojakalvo. Suojakalvon asentamisesta on kerrottu kohdassa (KOKOAMISOHJE). Käyttäjä voi deaktivoida NaturalDry-toiminnon seuraavalla tavalla:

1. Mene toimintovalikkoon kuten edellisessä vaiheessa, paina ja pidä painettuna, kunnes valikko tulee näkyviin.
2. Paina ja pidä sitä uudelleen painettuna 6 sekunnin ajan, jolloin avautuu NaturalDry-valikko.
3. Olet siirtynyt NaturalDry-ohjausvalikkoon; voit muuttaa NaturalDry-toiminnon tilaa painamalla -painiketta:









































E - aktivoitu **d** - deaktivoitu

Muutos vahvistetaan ja ohjausvalikko suljetaan painamalla -painiketta ja pitämällä sitä painettuna (3 sekuntia).

	LUUKUN AVAAMINEN
Eco 50°	165 min
Auto 50°-60°	80-175 min*
Tehopesu 65°	165 min
Pika 30' 50°	jakson loppu
Pikapesu ja kuivaus 50°	80 min
Lasi 45°	95 min
Hiljainen 50°	205 min
Sanitointi 65°	Ei sovelleta
Esipesu	Ei sovelleta
Itsepuhdistus 65°	Ei sovelleta

* asetuksista riippuen

Ohjelmataulukko

Ohjelma	Kuivausvaihe	Natural Dry	Käytettävissä olevat toiminnot (*)	Pesuohjelman kesto (h:min)**	Veden kulutus (litraa/jakso)	Energian kulutus (kWh/jakso)
1 Säästö ECO 50°	✓	✓	  	3:10	9,5	0,85
2 Auto AUTO 50°-60°	✓	✓	    	1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0.90 - 1,40
3 Tehopesu 	✓	✓	    	2:50	17,0	1,50
4 Pika 30' 	-	✓	  	0:30	9,0	0,50
5 Pikapesu ja kuivaus 	✓	✓	   	1:25	11,5	1,10
6 Lasi 	✓	✓	   	1:40	12,0	1,20
7 Hiljainen 	✓	✓	   	3:30	16,0	1,15
8 Sanitointi 	✓	-		1:40	12,0	1,30
9 Esipesu 	-	-	 	0:12	4,5	0,01
10 Itsepuhdistus 	-	-		0:50	8,0	0,85

SÄÄSTÖ-ohjelman tiedot on mitattu eurooppalaisen EN 60436:2020-standardin mukaisissa laboratorio-olosuhteissa.

Ilmoitus testilaboratorioille: Tietoa vertaavista EN-testausolosuhteista on saatavana lähettämällä sähköpostiviesti seuraavaan osoitteeseen: dw_test_support@whirlpool.com

Astioiden esikäsitteilyä ei tarvita ennen mitään näistä ohjelmista.

*) Kaikkia lisävalintoja ei ole mahdollista käyttää samanaikaisesti.

***) Muille kuin säästöohjelmille annetut arvot ovat ainoastaan suuntaa-antavia. Todellinen aika saattaa vaihdella eri tekijöiden mukaisesti.

Näitä ovat muun muassa veden lämpötila ja sen tulopaine, huoneen lämpötila, pesuaineen määrä, astioiden määrä ja niiden tyyppi, kuorman tasapaino, valitut lisätoiminnot sekä anturin kalibrointi.

- SÄÄSTÖ** - Säästöohjelma sopii normaalisti likaisten astioiden puhdistamiseen, sillä tämäntyyppistä käyttöä varten se on tehokkain ohjelma sekä energian että veden kulutuksen kannalta; tätä ohjelmaa käytetään EU:n ekosunnitteludirektiivin vaatimustenmukaisuuden toteamiseen.
- Auto** - Normaalisti likaiset astiat, joissa on kuivuneita ruokatahroja. Tunnistaa astioiden likaisuuden automaattisesti ja säättää ohjelmaa sen mukaisesti. Kun anturi tunnistaa astioiden likaisuutta, näytössä näkyy liikkuva kuva ja kone päivittää ohjelman keston.
- TEHOPESU** - Suositeltu ohjelma erittäin likaisille astioille, sopii erityisesti pannuille ja kattiloille (ei saa käyttää aroille astioille).
- PIKA 30'** - Ohjelma, jota käytetään puolitäydelle koneelliselle hieman likaisia astioita, joissa ei ole kuivaneita ruoanjäämiä. Ohjelmaan ei kuulu kuivausvaihetta.
- PIKAPESU JA KUIVAUS** - Normaalisti likaiset astiat. Jokapäiväiseen pesuun, takaa parhaat mahdolliset pesu- ja kuivaustulokset lyhyemmässä ajassa.
- LASI** - Ohjelma astioille, jotka ovat herkempiä kuumille lämpötiloille, kuten laseille ja kupeille.
- HILJAINEN** - Soveltuu laitteen yöaikaiseen käyttöön. Takaa ihanteelliset pesu- ja kuivaustulokset mahdollisimman hiljaisesti.
- SANITOINTI** - Normaaliikaiset tai hyvin likaiset astiat, lisänä antibakteerinen toiminto. Voidaan käyttää astianpesukoneen kunnossapidon suorittamiseen.
- ESIPESU** - Käytetään myöhemmin pestäväksi aioittujen astioiden kuivumisen estämiseen. Tämän ohjelman kanssa ei käytetä pesuainetta.
- ITSEPUHDISTUS** - Ohjelma, jota tulee käyttää astianpesukoneen huollon suorittamiseen, ainoastaan astianpesukoneen ollessa TYHJÄ, käyttäen astianpesukoneen huoltoon tarkoitettuja erityispesuaineita.

Käynnissä olevan ohjelman muokkaaminen

Jos on valittu väärä ohjelma, voidaan se vaihtaa siinä tapauksessa, että se on juuri alkanut: avaa luukku, paina VIRTA-painiketta ja pidä sitä painettuna niin pitkään, että kone sammuu. Laita kone uudelleen päälle VIRTA -painikkeesta ja valitse uusi pesujakso sekä mahdollisesti halutut lisätoiminnot; Käynnistä jakso painamalla KÄYNNISTYS-/TAUKO-painiketta ja sulkemalla luukku 4 sekunnin sisällä.

Jos aikaa kuluu kauemmin kuin 4 sekuntia, laite menee automaattisesti taukotilaan ja se on käynnistettävä uudelleen toistamalla viimeinen toimenpide.

Astioiden lisääminen

Avaa luukku konetta sammuttamatta (KÄYNNISTYS/TAUKO-led alkaa vilkkua) (**varo KUUMAA höyryä!**) ja laita astiat astianpesukoneeseen. Paina KÄYNNISTYS-/TAUKO-painiketta ja sulje luukku 4 sekunnin sisällä; jakso jatkuu siitä, mihin se keskeytettiin.

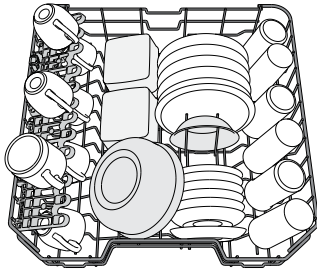
Vahingossa tapahtuvat keskeytykset

Jos luukku avataan pesujakson aika, tai sähkö katkeaa, jakso keskeytyy. Paina KÄYNNISTYS-/TAUKO-painiketta ja sulje luukku 4 sekunnin sisällä; jakso jatkuu siitä, mihin se keskeytettiin.

Korien täyttäminen

Yläkori

Aseta koriin arat ja kevyet astiat: lasit, kupit, teevadit, matalat salaattikulhot.

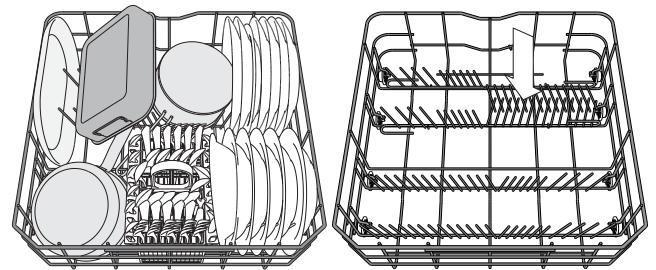


(yläkoriin täyttöesimerkki)

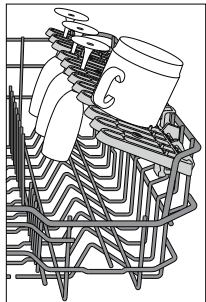
Alakori

Padoille, kansille, lautasille, salaattikulhoille, aterimille, veitsille ja vastaaville. Suuret lautaset ja kannet on hyvä sijoittaa sivuille, jotta ne eivät häiritse suihkuvarren toimintaa.

Alakorissa on pystyyn nostettavia tukia, joita voidaan pysty-asennossa käyttää lautasten järjestelyyn tai vaaka-asennossa (ala-asento) pannujen ja salaattikulhojen sijoittelun helpottamiseksi.



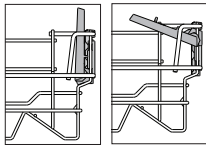
(alakoriin täyttöesimerkki)

**Taivutettavien läppien säädettävät asennot**

Taivutettavat sivuläpät voidaan taivuttaa auki tai kiinni koriin sijoitettavien astioiden järjestelyn helpottamiseksi. Viinilasit voidaan sijoittaa turvallisesti taivutettaviin läppiin asettamalla kunkin lasin varren niille tarkoitettuihin aukkoihin.

Mallista riippuen:

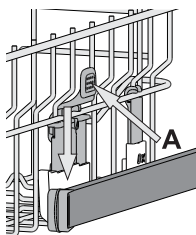
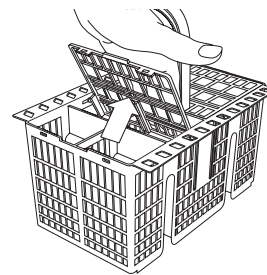
- läpät taivutetaan auki liu'uttamalla sitä ylöspäin ja kiertämällä tai vapauttamalla sen kiinnikkeistä ja vetämällä alaspäin.
- läpät taivutetaan kiinni kiertämällä sitä ja liu'uttamalla läpät alas tai vetämällä se ylöspäin ja kiinnittämällä läpät kiinnikkeisiin.

**Ruokailuvälinekori**

Korin yläosassa on rutilät, jotka helpottavat ruokailuvälineiden sijoittamista paikalleen.

Ruokailuvälinekorin saa sijoittaa ainoastaan alakorin etuosaan.

Veitset ja muut teräväreunaiset keittiövälineet on sijoitettava ruokailuvälinekoriin terät alaspäin tai vaaka-asentoon yläkoriin pystyyn nostettaviin tukiasastoihin.

**Yläkorin korkeuden säätäminen**

Yläkorin korkeutta voidaan säätää: korkea asento on tarpeen silloin, kun alakoriin laitetaan kookkaita astioita, ja matala asento silloin, kun halutaan lisätilaa ylös hyödyntämällä pystyyn nostettavia tukia, samalla estäen törmäyksiä alakorissa olevien astioiden kanssa.

Yläkori on varustettu **yläkoriin korkeussäätimellä** (ks. kuva), nosta sitä yksinkertaisesti ylöspäin korin sivuista pitäen ja vipuja painamatta heti kun kori on tukevasti yläasennossaan.

Ala-asento palautetaan painamalla korin sivuissa olevia vipuja **A** ja siirtämällä sitten itse koria alaspäin.

Korin korkeutta ei saa säätää sen ollessa täytettynä.

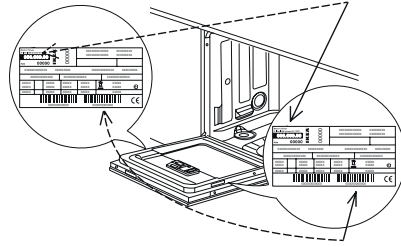
Älä KOSKAAN nosta tai laske koria vain toiselta sivulta.

Kun otat yhteyttä palveluntarjoajaamme, ilmoita tuotteen tyyppikilvessä (astianpesukoneen oven reunassa vasemmalla tai oikealla puolella) olevat koodit.

Mallia koskevat tiedot on saatavilla energiamerkin QR-koodia käyttäen.

Merkinnässä on myös mallin tunniste, jota voidaan käyttää tuotetietokantaan tutustumista varten tietokantaportaalin osoitteessa <https://eprel.ec.europa.eu>.

Arvokilvessä artikkelinumero on 8-numeroinen



Arvokilvessä sarjanumero on 12-numeroinen

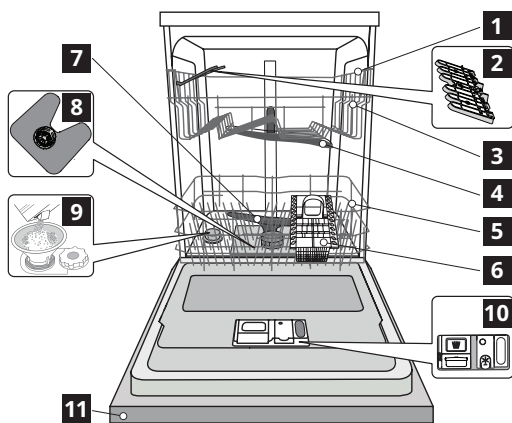
Mitä tehdä jos...

Jos laitteen käytössä ilmenee ongelmia, katso luku "Mitä tehdä jos..." käyttöoppaan täydellisestä versiosta, joka on saatavana sivustolta: www.ikea.com.

Tekniset tiedot

IKEA	RÄGLANDA	14	220-240 50	D	85	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Merkki	Malli	Astiastomäärä	Jännite (V) Taajuus (Hz)	Energiatehokkuusluokka	Energiankulutus (kWh/100 jaksoa)	Veden kulutus (l/jakso)	Puhdistuksen / Kuivauksen tehokkuusluokka	Vedenottopaine (Bar) maks., min.	Ottoteho		Melutaso (dB)A	Meluluokka
									Viivästetty käynnistys (W)	Odotustila (W)		

Περιγραφή προϊόντος



- 1 Επάνω καλάθι
- 2 Αναδιπλούμενα πτερύγια
- 3 Ρυθμιστής ύψους άνω καλαθιού
- 4 Πάνω εκτοξευτήρας
- 5 Κάτω καλάθι
- 6 Καλάθι για μαχαιροπίρουνα
- 7 Κάτω εκτοξευτήρας
- 8 Σύστημα φίλτρου
- 9 Δοχείο αλατιού
- 10 Δοχεία απορρυπαντικού και λαμπруντικού
- 11 Πίνακας ελέγχου

Πρώτη χρήση

Σύσταση για την πρώτη χρήση

Πριν από την εγκατάσταση και την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις "ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ" και τις "ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ" που διατίθενται στη τσάντα με τα εγχειρίδια. Μην ξεχνάτε να αφαιρείτε όλα τα προστατευτικά εξαρτήματα μεταφοράς από το πλυντήριο πιάτων.

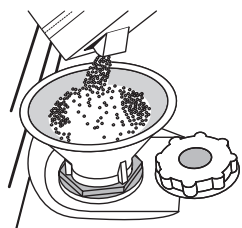
Πλήρωση του δοχείου λαδιού

Η χρήση αλατιού αποτρέπει το σχηματισμό ΑΛΑΤΩΝ στα πιάτα και στα λειτουργικά μέρη της συσκευής.

- Είναι υποχρεωτικό το **ΔΟΧΕΙΟ ΑΛΑΤΙΟΥ ΝΑ ΜΗΝ ΕΙΝΑΙ ΠΟΤΕ ΑΔΕΙΟ**.

- Είναι σημαντικό να ρυθμιστεί η σκληρότητα του νερού.

Το δοχείο αλατιού βρίσκεται στην κάτω πλευρά του πλυντηρίου πιάτων (βλ. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ) και πρέπει να γεμίζεται όταν ανάβει η ενδεικτική λυχνία ΑΝΑΠΛΗΡΩΣΗΣ ΑΛΑΤΙΟΥ στον πίνακα ελέγχου.



1. Αφαιρέστε το κάτω καλάθι και ξεβιδώστε το πώμα του δοχείου (αριστερόστροφα).
2. Τοποθετήστε το χωνί (βλ. εικόνα) και γεμίστε το δοχείο αλατιού μέχρι το άνω χείλος (περίπου 1 kg). Δεν είναι ασυνήθιστο φαινόμενο να διαρρεύσει λίγο νερό.
3. **Αυτό το κάνετε μόνο την πρώτη φορά: γεμίστε το δοχείο αλατιού με νερό.**
4. Αφαιρέστε το χωνί και καθαρίστε τυχόν υπολείμματα αλατιού από το άνοιγμα.

Βεβαιωθείτε ότι το πώμα είναι καλά βιδωμένο, ώστε να μην εισέρχεται απορρυπαντικό στο δοχείο κατά τη διάρκεια του προγράμματος πλύσης (αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον αποσκληρυντή και να φτάσει έως την ανάγκη επισκευής). Μόλις ολοκληρωθεί αυτή η διαδικασία, θέστε σε λειτουργία το πρόγραμμα χωρίς φορτίο.

Χρησιμοποιείτε μόνο αλάτι που προορίζεται ειδικά για πλυντήρια πιάτων. Αν το δοχείο αλατιού δεν είναι γεμάτο, μπορεί να προκληθεί ζημιά στον αποσκληρυντή και στο στοιχείο θέρμανσης εξαιτίας των αλάτων. Η χρήση αλατιού συνιστάται με οποιονδήποτε τύπο απορρυπαντικού πλυντηρίου πιάτων.

Κάθε φορά που χρειάζεται να προσθέσετε αλάτι, είναι υποχρεωτικό η διαδικασία να ολοκληρώνεται πριν από την έναρξη του κύκλου πλύσης για να αποφευχθεί η διάβρωση.

Ρύθμιση σκληρότητας νερού

Για να μπορέσει να λειτουργήσει τέλεια ο αποσκληρυντής νερού, είναι σημαντικό η ρύθμιση της σκληρότητας νερού να γίνεται στην πραγματική σκληρότητα νερού του σπιτιού σας. Μπορείτε να έχετε αυτήν την πληροφορία από τον τοπικό πάροχο νερού. Η προεπιλεγμένη τιμή σκληρότητας νερού ρυθμίζεται από το εργοστάσιο.

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί ON/OFF.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί ON/OFF.
- Κρατήστε πατημένο το κουμπί για 5 δευτερόλεπτα, έως ότου ακούσετε ένα μπιπ.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας γρήγορα το κουμπί ON/OFF.
- Ο αριθμός επιπέδου της τρέχουσας επιλογής και η ενδεικτική λυχνία αλατιού αναβοσβήνουν.
- Πιέστε το κουμπί για να επιλέξετε το επιθυμητό επίπεδο σκληρότητας (βλ. ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ).
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί ON/OFF. Η ρύθμιση ολοκληρώθηκε!

Πίνακας σκληρότητας νερού			
Επίπεδο	°dH Γερμανικοί βαθμοί	°fH Γαλλικοί βαθμοί	°Clark Αγγλικοί βαθμοί
1 Μαλακό	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Μεσαίο	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Μέσος όρος	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Σκληρό	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Πολύ σκληρό	35 - 50	61 - 90	43 - 62

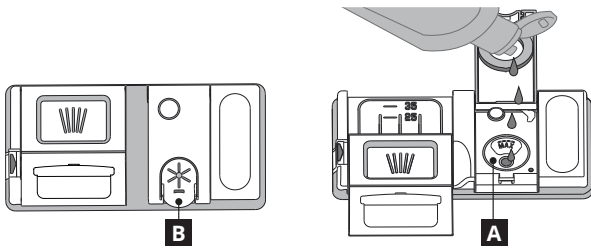
Σύστημα αποσκληρυνσης νερού

Το μαλακτικό νερού μειώνει αυτόματα τη σκληρότητα του νερού, αποτρέποντας έτσι τη συσσώρευση αλάτων στον θερμαντήρα, συμβάλλοντας επίσης στον αποτελεσματικότερο καθαρισμό. Αυτό το σύστημα αναζωογονείται με αλάτι, επομένως απαιτείται να ξαναγεμίσετε το δοχείο αλατιού όταν είναι άδειο. Η συχνότητα αναγέννησης εξαρτάται από τη ρύθμιση της στάθμης της σκληρότητας του νερού - η αναγέννηση πραγματοποιείται μία φορά ανά 6 κύκλους Eco με τη στάθμη σκληρότητας νερού ρυθμισμένη στο 3. Η διαδικασία αναζωογόνησης ξεκινάει στο τελικό ξέπλυμα και τελειώνει στη φάση στέγνωσης, πριν τελειώσει ο κύκλος.

- Η απλή αναζωογόνηση καταναλώνει: ~3,5 λίτρα νερό,
- Απαιτεί επιπλέον 5 λεπτά για τον κύκλο.
- καταναλώνει ενέργεια λιγότερη από 0,005 kWh.

Πλήρωση της θήκης λαμπρυντικού

Το λαμπρυντικό διευκολύνει το ΣΤΕΓΝΩΜΑ. Η θήκη λαμπρυντικού **A** πρέπει να γεμίζει όταν ανάβει η ενδεικτική λυχνία ΑΝΑΠΛΗΡΩΣΗΣ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ στον πίνακα ελέγχου.



1. Ανοίξτε τη θήκη **B** πιέζοντας και τραβώντας προς τα επάνω το γλωσσίδι στο καπάκι.
2. Εισαγάγετε προσεκτικά το λαμπρυντικό έως τη μέγιστη ενδεικτική εγκοπή (110 ml) του χώρου πλήρωσης - αποφύγετε τη διαρροή. Αν διαρρεύσει, καθαρίστε αμέσως το υγρό που διέρρευσε με ένα στεγνό πανί.
3. Πιέστε κάτω το καπάκι έως ότου ακούσετε το χαρακτηριστικό κλικ κλεισίματος.

ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΡΙΧΝΕΤΕ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΣΤΟΝ ΚΑΔΟ.

Ρύθμιση δοσολογίας λαμπρυντικού

Αν δεν είστε πλήρως ικανοποιημένοι από τα αποτελέσματα στεγνώματος, μπορείτε να ρυθμίσετε την ποσότητα λαμπρυντικού που χρησιμοποιείται.

- Ενεργοποιήστε το πλυντήριο πιάτων με το κουμπί ON/OFF.
- Απενεργοποιήστε το με το κουμπί ON/OFF.
- Πιέστε το κουμπί τρεις φορές - θα ακούσετε ένα μπιπ.
- Ενεργοποιήστε το με το κουμπί ON/OFF.
- Ο αριθμός επιπέδου της τρέχουσας επιλογής και η ενδεικτική λυχνία λαμπρυντικού αναβοσβήνουν.
- Πιέστε το κουμπί για να επιλέξετε το επίπεδο ποσότητας λαμπρυντικού που πρέπει να παρασχεθεί.
- Απενεργοποιήστε το με το κουμπί ON/OFF.

Η ρύθμιση ολοκληρώθηκε!

Αν το επίπεδο λαμπρυντικού έχει ρυθμιστεί στο ΜΗΔΕΝ (ECO), δεν θα παρασχεθεί καθόλου λαμπρυντικό. Η ενδεικτική λυχνία ΜΙΚΡΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ δεν θα ανάψει αν εξαντληθεί το λαμπρυντικό. Μπορούν να ρυθμιστούν έως και 5 επίπεδα ανάλογα με το μοντέλο πλυντηρίου πιάτων. Η εργοστασιακή ρύθμιση είναι ειδική για το μοντέλο, ακολουθήστε τις παραπάνω οδηγίες για να το ελέγξετε για τη συσκευή σας.

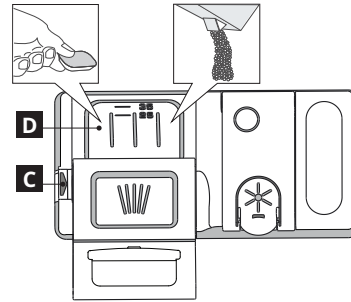
- Αν δείτε μπλε γραμμές στα πιάτα, ρυθμίστε χαμηλότερο αριθμό (1-2).
- Αν υπάρχουν σταγόνες νερού ή σημάδια αλάτων στα πιάτα, ρυθμίστε σε μεγαλύτερο αριθμό (3-4).

Πλήρωση του δοχείου απορρυπαντικού

Η χρήση απορρυπαντικού που δεν έχει σχεδιαστεί για πλυντήρια πιάτων μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία ή ζημιά στη συσκευή.

Για να ανοίξετε τη θήκη απορρυπαντικού, πιέστε το κουμπί **C**.

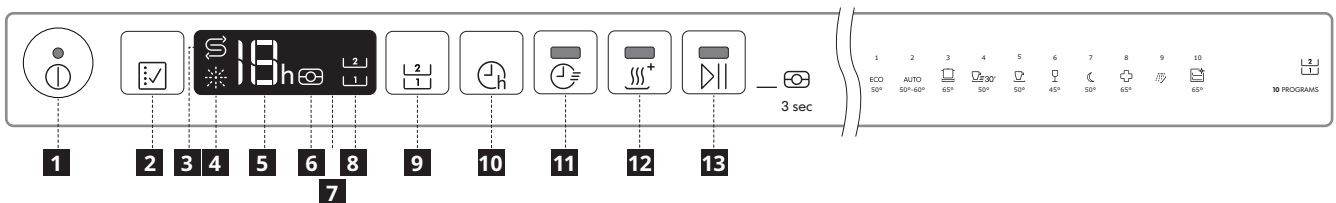
Προσθέστε το απορρυπαντικό μόνο στο στεγνό δοχείο **D**. Τοποθετήστε την ποσότητα απορρυπαντικού για πρόπλυση απευθείας μέσα στον κάδο.



1. Όταν μετράτε το απορρυπαντικό ανατρέξτε στις πιο πάνω αναφερόμενες πληροφορίες για να προσθέσετε την κατάλληλη ποσότητα. Μέσα στη θήκη **D** υπάρχουν ενδείξεις που βοηθούν για τη δοσολογία του απορρυπαντικού.
2. Αφαιρέστε τα υπολείμματα απορρυπαντικού από τις άκρες των δοχείων πριν κλείσετε το καπάκι, έως ότου ακουστεί το κλικ.
3. Κλείστε το καπάκι της θήκης απορρυπαντικού τραβώντας το επάνω έως ότου η διάταξη κλεισίματος ασφαλίσει στη θέση της.

Το δοχείο απορρυπαντικού αυτόματα ανοίγει τη σωστή στιγμή σύμφωνα με το πρόγραμμα. Αν χρησιμοποιούνται απορρυπαντικά όλα σε ένα, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το κουμπί ΤΑΜΠΛΕΤΑ, γιατί ρυθμίζει το πρόγραμμα με τέτοιο τρόπο ώστε να επιτυγχάνονται τα καλύτερα αποτελέσματος πλυσίματος και στεγνώματος.

Πίνακας ελέγχου



- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Κουμπί On/Off με ενδεικτική λυχνία 2 Κουμπί επιλογής προγράμματος 3 Ενδεικτική λυχνία επαναπλήρωσης αλατιού 4 Ενδεικτική λυχνία επαναπλήρωσης λαμπρυντικού 5 Αριθμός προγράμματος και ένδειξη χρόνου καθυστέρησης 6 Ενδεικτική λυχνία ταμπλέτας 7 Οθόνη | <ul style="list-style-type: none"> 8 Εύκαμπτη ενδεικτική λυχνία πλύσης 9 Εύκαμπτο κουμπί πλυσίματος 10 Κουμπί καθυστέρησης 11 Κουμπί μικρού χρόνου με ενδεικτική λυχνία 12 Κουμπί έξτρα στεγνά με ενδεικτική λυχνία 13 Κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/Παύση με ενδεικτική λυχνία / Ταμπλέτα |
|--|--|

Λειτουργίες

Οι λειτουργίες μπορούν να γίνουν απευθείας με πίεση του αντίστοιχου κουμπιού (βλ. ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ). **Αν μια επιλογή δεν είναι συμβατή με το επιλεγμένο πρόγραμμα (βλ. ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ), το αντίστοιχο LED αναβοσβήνει γρήγορα 3 φορές και ακούγονται ήχοι μπιπ. Η λειτουργία δεν θα ενεργοποιηθεί.**

2 ΕΥΕΛΙΚΤΟ ΠΛΥΣΙΜΟ

1 Αν δεν είναι αρκετά τα πιάτα που πρέπει να πλυθούν, μπορεί να χρησιμοποιηθεί το "μισό φορτίο" για να εξοικονομηθεί νερό, ηλεκτρικό ρεύμα και απορρυπαντικό. Επιλέξτε το πρόγραμμα και στη συνέχεια πιέστε το κουμπί ΕΥΕΛΙΚΤΟ ΠΛΥΣΙΜΟ: στην οθόνη θα εμφανιστεί το επιλεγμένο καλάθι. Ως προεπιλογή, η συσκευή πλένει τα πιάτα σε όλα τα καλάθια.
Για να πλύνετε μόνο σε ένα συγκεκριμένο καλάθι, πιέστε το κουμπί επανειλημμένα:



Το εμφανίζεται στην οθόνη (μόνο το κάτω καλάθι)



Το εμφανίζεται στην οθόνη (μόνο το επάνω καλάθι)



Το εμφανίζεται στην οθόνη (η επιλογή είναι OFF και το πλύσιμο στη συσκευή θα γίνει σε όλα τα καλάθια).

ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ

Η έναρξη του προγράμματος μπορεί να καθυστερήσει για μια χρονική περίοδο ανάμεσα σε **1** και **12** ώρες.

1. Πατήστε το κουμπί DELAY (ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ): στην οθόνη εμφανίζεται το αντίστοιχο σύμβολο «h», κάθε φορά που πιέζετε το κουμπί, η ώρα (1 ώρα, 2 ώρες, κ.τ.λ. έως 12 ώρες) από την έναρξη του επιλεγμένου κύκλου πλυσίματος θα αυξηθεί.
2. Επιλέξτε το πρόγραμμα πλύσης, πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/Παύση και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτερολέπτων: ο χρονοδιακόπτης ξεκινάει την αντίστροφη μέτρηση.
3. Μόλις περάσει αυτό το χρονικό διάστημα, η ενδεικτική λυχνία «h» σβήνει και ο κύκλος πλύσης ξεκινάει.

Για να ρυθμίσετε το χρόνο καθυστέρησης και να επιλέξετε μια μικρότερη χρονική περίοδο, πιέστε το κουμπί ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ. Για να την ακυρώσετε, πιέστε το κουμπί επανειλημμένα έως ότου η ενδεικτική λυχνία επιλεγμένης καθυστέρησης έναρξης «h» σβήσει.

Η λειτουργία DELAY (ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ) δεν μπορεί να ρυθμιστεί όταν το πρόγραμμα έχει ξεκινήσει.

ΣΥΝΤΟΜΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ

Αυτή η επιλογή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη μείωση της διάρκειας των κύριων προγραμμάτων διατηρώντας την ίδια απόδοση.

Επιλέξτε ένα πρόγραμμα, πατήστε το κουμπί ΣΥΝΤΟΜΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ και η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει. Πατήστε το ίδιο κουμπί ξανά για να ακυρώσετε την επιλογή.

EXTRA ΣΤΕΓΝΑ

Υψηλότερη θερμοκρασία κατά το τελικό ξέπλυμα ως εκτεταμένη φάση στεγνώματος που επιτρέπει βελτιωμένο στέγνωμα.

Μετά την επιλογή του προγράμματος, πιέστε το κουμπί EXTRA DRY (Επιπλέον στέγνωμα), ανάβει η ενδεικτική λυχνία.

Πατήστε το ίδιο κουμπί ξανά για να ακυρώσετε την επιλογή. Η επιλογή EXTRA DRY (Επιπλέον στέγνωμα) παρατείνει τον κύκλο πλυσίματος.

ΤΑΜΠΛΕΤΑ (Tab)

Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΠΑΥΣΗ για 3 δευτερόλεπτα (ανάβει το αντίστοιχο σύμβολο) αν χρησιμοποιείτε συνδυασμένα απορρυπαντικά σε μορφή ταμπλέτας (λαμπρυντικό, αλάτι και απορρυπαντικό σε 1 δόση).

Αν χρησιμοποιείτε σκόνη ή υγρό απορρυπαντικό, η επιλογή αυτή πρέπει να είναι απενεργοποιημένη.



ΕΝΔΕΙΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Ένα φως τύπου LED προβαλλόμενο στο δάπεδο δείχνει ότι το πλυντήριο πιάτων λειτουργεί. Στους ακόλουθους τρόπους λειτουργίας μπορείτε να επιλέξετε:

- a) Λειτουργία απενεργοποιημένη.
- b) Όταν ξεκινάει ο κύκλος, η λυχνία ανάβει για μερικά δευτερόλεπτα, παραμένει σβησμένη κατά τη διάρκεια του κύκλου και αναβοσβήνει στο τέλος του κύκλου.
- c) Η λυχνία παραμένει αναμμένη κατά τη διάρκεια του κύκλου και αναβοσβήνει στο τέλος του κύκλου (προεπιλογή). Αν έχει ρυθμιστεί καθυστέρηση έναρξης, η λυχνία ανάβει είτε για τα πρώτα δευτερόλεπτα, είτε καθ'όλη τη διάρκεια της αντίστροφης μέτρησης, ανάλογα με το αν έχει ρυθμιστεί η λειτουργία β) ή γ).

Η λυχνία σβήνει κάθε φορά που ανοίγει η πόρτα. Για να επιλέξετε τη λειτουργία που επιθυμείτε, ενεργοποιήστε τη συσκευή, κρατήστε πατημένο το κουμπί έως ότου ένα από τα τρία γράμματα εμφανιστεί στην οθόνη, πιέστε το κουμπί έως ότου φτάσει το επιθυμητό γράμμα (ή λειτουργία), κρατήστε πατημένο το κουμπί για επιβεβαίωση της επιλογής. Σημείωση: Αν το NaturalDry είναι ενεργό και ανοίγει την πόρτα, η ένδειξη λειτουργίας δεν θα αναβοσβήνει στο τέλος του κύκλου.

ΦΥΣΙΚΟ ΣΤΕΓΝΩΜΑ

Το σύστημα ανοίγματος πόρτας - Φυσικό Στεγνώμα είναι ένα σύστημα στεγνώματος με αέρα το οποίο ανοίγει αυτόματα την πόρτα κατά τη διάρκεια/μετά τη φάση στεγνώματος προκειμένου να διασφαλίζεται εξαιρετική απόδοση στεγνώματος κάθε ημέρα. Η πόρτα ανοίγει σε θερμοκρασία που είναι ασφαλής για τα έπιπλα της κουζίνας. Ως επιπλέον προστασία από τον ατμό, προστίθεται ένα ειδικά σχεδιασμένο φύλλο προστασίας στο πλυντήριο πιάτων. Για την τοποθέτηση του φύλλου προστασίας από τον ατμό, ανατρέξτε στον (ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ).

Η λειτουργία NaturalDry μπορεί να απενεργοποιηθεί από τον χρήστη πατώντας το μενού Δείκτης λειτουργίας όπως στο τελευταίο βήμα, πατήστε και κρατήστε πατημένο το μέχρι να εμφανιστεί το μενού.

2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το ξανά για 6 δευτερόλεπτα για να φτάσετε στο μενού NaturalDry.
3. Έχετε μεταβεί στο Μενού Ελέγχου NaturalDry, μπορείτε να αλλάξετε την κατάσταση της λειτουργίας NaturalDry πιέζοντας το κουμπί .

E - ενεργοποιημένο **a** - απενεργοποιημένο

Το Για να επιβεβαιώσετε την αλλαγή και να βγείτε από το Μενού Ελέγχου κρατήστε πατημένο το κουμπί (3 δευτ.).

	ΑΝΟΙΓΜΑ ΠΟΡΤΑΣ
Eco 50°	165 ελάχ.
Auto 50°-60°	80-175 ελάχ.*
έντονο 65°	165 ελάχ.
Γρήγορο πλύσιμο 30' 50°	τέλος κύκλου
Γρήγορο πλύσιμο και στέγνωμα 50°	80 ελάχ.
Γιαλικά 45°	95 ελάχ.
Αθόρυβο 50°	205 ελάχ.
Απολύμανση 65°	Δ/Ι
Πρόπλυση	Δ/Ι
Αυτοκαθαρισμός 65°	Δ/Ι

* ανάλογα με τις ρυθμίσεις

Πίνακας προγραμμάτων

Πρόγραμμα	φάση στεγνώματος φυσικό στέγνωμα	Διαθέσιμες λειτουργίες (*)	Διάρκεια του προγράμματος πλύσης (h:min)**	Κατανάλωση νερού (λίτρα/κύκλο)	Κατανάλωση ενέργειας (kWh/κύκλο)
1 Eco ECO 50°	✓ ✓		3:10	9,5	0,85
2 Auto AUTO 50°-60°	✓ ✓		1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0,90 - 1,40
3 Έντονο	✓ ✓		2:50	17,0	1,50
4 Γρήγορο πλύσιμο 30'	— ✓		0:30	9,0	0,50
5 Γρήγορο πλύσιμο και στέγνωμα	✓ ✓		1:25	11,5	1,10
6 Γυαλικά	✓ ✓		1:40	12,0	1,20
7 Αθόρυβο	✓ ✓		3:30	16,0	1,15
8 Απολύμανση	✓ —		1:40	12,0	1,30
9 Πρόπλυση	— — —		0:12	4,5	0,01
10 Αυτοκαθαρισμός	— — —		0:50	8,0	0,85

Τα δεδομένα του προγράμματος ECO μετρώνται υπό εργαστηριακές συνθήκες σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 60436:2020.

Σημείωση για τα Εργαστήρια Δοκιμών: Για πληροφορίες σχετικά με τις συγκριτικές συνθήκες δοκιμής EN, στείλτε ένα μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στην ακόλουθη διεύθυνση: dw_test_support@whirlpool.com

Δεν απαιτείται προεπεξεργασία των σκευών για κανένα πρόγραμμα.

*) Δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν όλες οι επιλογές ταυτόχρονα.

**) Οι τιμές που δίνονται για προγράμματα διαφορετικά από το οικολογικό πρόγραμμα είναι μόνο ενδεικτικές. Ο πραγματικός χρόνος μπορεί να διαφέρει σε συνάρτηση με πολλούς παράγοντες όπως η θερμοκρασία και η πίεση του εισερχόμενου νερού, η θερμοκρασία του χώρου, η ποσότητα απορρυπαντικού, η ποσότητα και ο τύπος φορτίου, η ισορροπία του φορτίου, οι πρόσθετες επιλογές και η βαθμονόμηση του αισθητήρα.

- ECO** - Το οικονομικό πρόγραμμα Eco είναι κατάλληλο για τον καθαρισμό κανονικά λερωμένων επιτραπέζιων σκευών, το οποίο είναι για το σκοπό αυτό το πιο αποτελεσματικό πρόγραμμα ως προς τη συνδυασμένη κατανάλωση ενέργειας και νερού και χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της ΕΕ για τον οικολογικό σχεδιασμό (Ecodesign).
- Auto** - Για κανονικά λερωμένα πιάτα με ξεραμένα υπολείμματα τροφών. Ανιχνεύει πόσο λερωμένα είναι τα πιάτα και ρυθμίζει το πρόγραμμα αναλόγως. Όταν ο αισθητήρας λειτουργεί, εμφανίζεται ένα κινούμενο γραφικό στην οθόνη και προσαρμόζεται η διάρκεια του κύκλου πλύσης.
- ΕΝΤΟΝΟ** - Συνιστώμενο πρόγραμμα για πολύ λερωμένα οικιακά σκεύη, ιδιαίτερα κατάλληλο για τηγάνια και κατσαρόλες (δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για ευαίσθητα σκεύη).
- ΓΡΗΓΟΡΟ ΠΛΥΣΙΜΟ 30'** - Πρόγραμμα που χρησιμοποιείται για μισό φορτίο ελαφρώς λερωμένων πιάτων χωρίς ξεραμένα υπολείμματα τροφών. Δεν περιλαμβάνει φάση στέγνωσης.
- ΓΡΗΓΟΡΟ ΠΛΥΣΙΜΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΜΑ** - Κανονικά λερωμένα οικιακά σκεύη. Καθημερινός κύκλος που εξασφαλίζει βέλτιστη απόδοση καθαρισμού και στέγνωσης σε μικρότερο χρονικό διάστημα.
- ΓΥΑΛΙΚΑ** - Πρόγραμμα για ευαίσθητα σκεύη, τα οποία είναι περισσότερο ευαίσθητα στις υψηλές θερμοκρασίες, όπως ποτήρια και φλυτζάνια.
- ΑΘΟΥΡΥΒΟ** - Κατάλληλο για νυχτερινή λειτουργία της συσκευής. Εξασφαλίζει βέλτιστο καθαρισμό και στέγνωση με χαμηλότερη εκπομπή θορύβου.
- ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ** - Κανονικά λερωμένα οικιακά σκεύη, με συμπληρωματικό αντιβακτηριακό καθαρισμό. Κύκλος που εκτελείται για τη συντήρηση του πλυντηρίου πιάτων.
- ΠΡΟΠΛΥΣΗ** - Χρησιμοποιείται για σκεύη που πρόκειται να πλυθούν αργότερα. Δεν χρησιμοποιείται απορρυπαντικό με αυτό το πρόγραμμα.
- ΑΥΤΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ** - Πρόγραμμα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη συντήρηση του πλυντηρίου πιάτων, που πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν το πλυντήριο πιάτων είναι ΑΔΕΙΟ, χρησιμοποιώντας συγκεκριμένα απορρυπαντικά σχεδιασμένα για τη συντήρηση του πλυντηρίου πιάτων.

Αλλαγή τρέχοντος προγράμματος

Αν έχετε επιλέξει λάθος πρόγραμμα, μπορείτε να το αλλάξετε εφόσον έχει μόλις αρχίσει: ανοίξτε την πόρτα, κρατήστε πατημένο το κουμπί ON/OFF, η συσκευή απενεργοποιείται. Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή με το κουμπί ON/OFF και επιλέξτε το νέο κύκλο πλύσης και τις λειτουργίες που επιθυμείτε. Εκκινήστε τον κύκλο πατώντας το κουμπί ENAPΞH/Παύση και κλείνοντας την πόρτα εντός 4 δευτ. Εάν χρειαστούν περισσότερα από 4 δευτερόλεπτα, η συσκευή σταματάει αυτόματα και πρέπει να την επανεκκινήσετε επαναλαμβάνοντας την τελευταία λειτουργία.

Προσθήκη επιπλέον σκευών

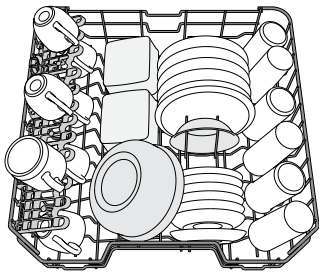
Χωρίς να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, ανοίξτε την πόρτα (Το led ENAPΞH/Παύση αρχίζει να αναβοσβήνει) (**προσέξτε τον ΚΑΥΤΟ ΑΤΜΟ!**) και τοποθετήστε τα οικιακά σκεύη στο πλυντήριο πιάτων. Πατήστε το κουμπί ENAPΞH/Παύση και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτ. για να ξεκινήσει ξανά ο κύκλος από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.

Τυχαία διακοπή

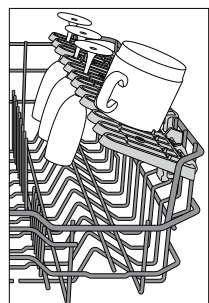
Αν ανοίξει η πόρτα κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης ή αν γίνει διακοπή ρεύματος, ο κύκλος διακόπτεται. Πατήστε το κουμπί ENAPΞH/Παύση και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτ. για να ξεκινήσει ξανά ο κύκλος από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.

Γέμισμα καλαθιών**Επάνω καλάθι**

Τοποθετήστε ευαίσθητα και ελαφριά σκεύη: ποτήρια, φλυτζάνια, πιατάκια, μικρά μπουλ σαλάτας.



(παράδειγμα γεμίσματος επάνω καλαθιού)

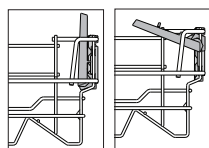
**Αναδιπλούμενα πτερύγια με ρυθμιζόμενη θέση**

Τα αναδιπλούμενα πτερύγια μπορούν να τοποθετηθούν σε τρία διαφορετικά ύψη προκειμένου να βελτιώσουν την τακτοποίηση των σκευών μέσα στο καλάθι.

Ποτήρια κρασιού μπορούν να τοποθετηθούν με ασφάλεια στα αναδιπλούμενα πτερύγια εισάγοντας το στέλεχος κάθε ποτηριού στις αντίστοιχες υποδοχές.

Ανάλογα με το μοντέλο:

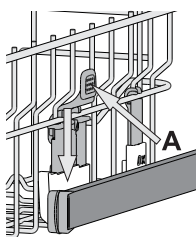
- για να ξεδιπλώσετε τα πτερύγια πρέπει να τα σύρετε επάνω και να τα περιστρέψετε ή να τα ελευθερώσετε από τι κλιπ και να τραβήξετε προς τα κάτω.
- για να διπλώσετε τα πτερύγια πρέπει να τα περιστρέψετε και να τα σύρετε προς τα κάτω ή να τα τραβήξετε επάνω και να συνδέσετε τα πτερύγια στα κλιπ.

**Ρύθμιση ύψους του επάνω καλαθιού**

Μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος του επάνω καλαθιού: επάνω θέση για την τοποθέτηση σκευών μεγάλου όγκου στο κάτω καλάθι και χαμηλή θέση για την πλήρη αξιοποίηση των ανακλινόμενων ραφιών δημιουργώντας περισσότερο χώρο προς τα επάνω και αποφυγή σύγκρουσης με τα σκεύη που έχουν

τοποθετηθεί στο κάτω καλάθι.

Το επάνω καλάθι εξοπλίζεται με ένα **ρυθμιστή ύψους επάνω καλαθιού** (βλ. εικόνα), χωρίς να πιέσετε τις λαβές, σηκώστε



τον επάνω απλά κρατώντας τα πλαϊνά του καλαθιού, μόλις το καλάθι σταθεροποιηθεί στην επάνω θέση.

Για να το επαναφέρετε σε κάτω θέση, πιέστε τα λεβιδάκια **A** στα πλαϊνά του καλαθιού και μετακινήστε το καλάθι προς τα κάτω.

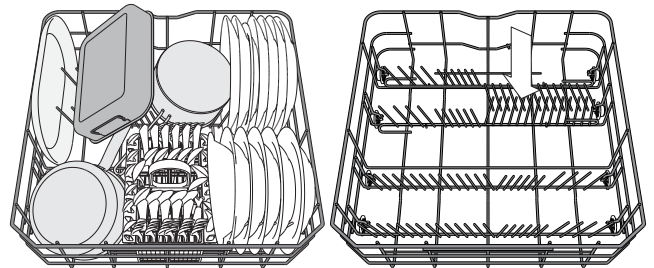
Συνιστάται να μην ρυθμίζετε το ύψος του καλαθιού όταν αυτό είναι γεμάτο.

ΠΟΤΕ μην ανυψώνετε ή κατεβάζετε το καλάθι μόνο από τη μία πλευρά.

Κάτω καλάθι

Για κατσαρόλες, καπάκια, πιάτα, πιατέλες σαλάτας, μαχαιροπίρουνα, κ.τ.λ. Η ιδανική θέση για τα μεγάλα πιάτα και τα καπάκια είναι τα πλαϊνά όπου δεν θα παρεμβάλλονται με τον εκτοξευτήρα.

Το κάτω καλάθι διαθέτει ανακλινόμενα ράφια που μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε κάθετη θέση όταν τακτοποιείτε πιατάκια ή σε οριζόντια θέση (χαμηλότερη) για την εύκολη τοποθέτηση τηγανιών και σαλατιέρων.



(παράδειγμα γεμίσματος του κάτω καλαθιού)

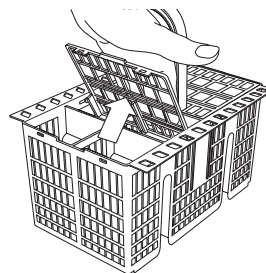
Καλάθι για μαχαιροπίρουνα

Το καλάθι εξοπλίζεται με γρίλιες επάνω για να τακτοποιούνται καλύτερα τα μαχαιροπίρουνα.

Το καλάθι για μαχαιροπίρουνα πρέπει να τοποθετείται μόνο στη μπροστινή πλευρά του κάτω καλαθιού.

Τα μαχαιρία και άλλα εργαλεία κουζίνας με μυτερά άκρα πρέπει να τοποθετούνται στο καλάθι για μαχαιροπίρουνα με το μυτερό

άκρο προς τα κάτω ή πρέπει να τοποθετούνται οριζόντια στα αναδιπλούμενα ράφια του επάνω καλαθιού.

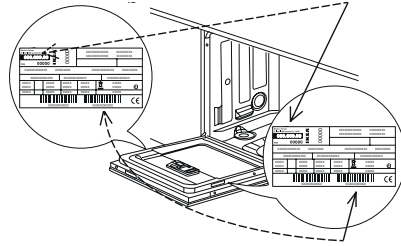


Όταν επικοινωνείτε με τον πάροχο υπηρεσιών μας, αναφέρετε τους κωδικούς που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος σας (αριστερή ή δεξιά πλευρά στην άκρη της πόρτας του πλυντηρίου πιάτων).

Οι πληροφορίες μοντέλου μπορούν να ανακτηθούν χρησιμοποιώντας τον κωδικό QR που αναγράφεται στην ετικέτα ενέργειας.

Η ετικέτα περιλαμβάνει επίσης το αναγνωριστικό μοντέλου που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για προσπέλαση στην πύλη της βάσης δεδομένων στη διεύθυνση <https://eprel.ec.europa.eu>.

Στην πινακίδα χαρακτηριστικών ο αριθμός του προϊόντος είναι 8 ψηφία



Στην πινακίδα χαρακτηριστικών ο σειριακός αριθμός είναι 12 ψηφία

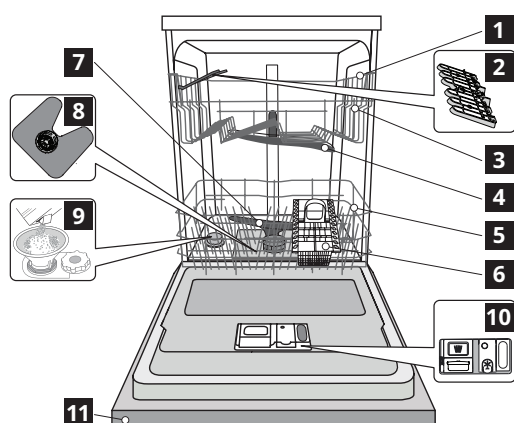
Τι να κάνετε εάν...

Εάν αντιμετωπίσετε πρόβλημα με τη συσκευή σας, ελέγξτε το κεφάλαιο «Τι να κάνετε εάν...» στην πλήρη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης που διατίθεται στην ιστοσελίδα: www.ikea.com.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

IKEA	RÅGLANDA	14	220-240 50	D	85	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Κατασκευαστής	Μοντέλο	Αριθμός ρυθμίσεων θέσης	Τάση (V) Συχνότητα (Hz)	Κλάση ενεργειακής αποτελεσματικότητας	Κατανάλωση ενέργειας (kWh/100 κύκλοι)	Κατανάλωση νερού (λίτρα/κύκλος)	Καθαρισμός / Στέγνωμα κλάση απόδοσης	Πίεση παροχής νερού (Bar) μέγ., ελάχ.	Κατανάλωση ρεύματος με		Στάθμη θορύβου (dB)A	Κλάση θορύβου
								Καθυστέρηση έναρξης (W)	Λειτουργία αναμονής (W)			

Opis proizvoda



- 1 Gornja košara
- 2 Pomični preklopi
- 3 Mehanizam za podešavanje gornje košare po visini
- 4 Gornji nosač mlaznice
- 5 Donja košara
- 6 Košara za pribor za jelo
- 7 Donji nosač mlaznice
- 8 Sklop filtra
- 9 Spremnik za sol
- 10 Spremnici za deterdžent i sredstvo za ispiranje
- 11 Upravljačka ploča

Prva uporaba

Savjeti za prvu upotrebu


Prije postavljanja i prve upotrebe uređaja pažljivo pročitajte „SIGURNOSNE UPUTE“ i „UPUTE ZA SASTAVLJANJE“ dostupne u vrećici s literaturom proizvoda. Nemojte zaboraviti izvaditi sve zaštitne dijelove za transport iz perilice posuđa.

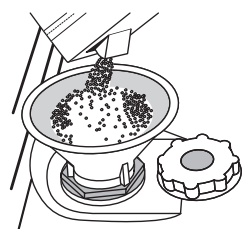
Punjenje spremnika za sol

Upotreba soli sprječava stvaranje KAMENCA na posuđu i na funkcionalnim sastavnim dijelovima stroja.

- Nužno je pridržavati se toga da **SPREMNİK ZA SOL NIKADA NIJE PRAZAN.**

- Tvrdća vode mora se postaviti.

Spremnik za sol nalazi se na donjem dijelu perilice posuđa (pogledajte OPIS PROIZVODA) i mora se napuniti kada se svjetlo indikatora PUNJENJE SOLI  uključi na upravljačkoj ploči.



1. Skinite donju košaru i odvijte čep spremnika (u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu).
2. Postavite lijevak (pogledajte sliku) i spremnik soli napunite do samog ruba (približno 1 kg); Curenje male količine vode nije neobično.
3. **Samo kada ovo radite prvi put: spremnik za sol napunite vodom.**
4. Uklonite lijevak i obrišite ostatke soli s otvora.

Provjerite je li poklopac čvrsto zategnut tako da deterdžent ne može ući u spremnik tijekom programa pranja (to bi moglo nepovratni oštetiti omekšivač vode).



Čim taj postupak završi, pokrenite program bez punjenja.

Upotrebljavajte isključivo sol koja je napravljena posebno za perilice suđa. Ako spremnik soli nije napunjen, zbog nakupljanja kamenca može doći do oštećenja omekšivača vode i grijača. Upotreba soli preporučuje se sa svim vrstama deterdženta za pranje suđa.

Svaki put kada trebate dodati sol obavezno treba završiti cijeli postupak prije početka ciklusa pranja da bi se izbjegla pojava korozije.

Postavljanje tvrdoće vode

Kako bi omekšivač vode mogao savršeno raditi, tvrdoća vode mora se postaviti na temelju stvarne tvrdoće vode u domaćinstvu. Tu informaciju možete dobiti u lokalnom vodoopskrbnom poduzeću. Tvornički se tvrdoća vode postavlja prema zadanim vrijednostima.

- Uključite uređaj tako da pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje.
- Uređaj isključite tako da pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje.
- Gumb  držite pritisnut 5 sekundi, dok ne začujete zvučni signal bip.
- Uključite uređaj tako da kratko pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje.
- Broj trenutačno odabrane razine i svjetlo indikatora soli trepću.
- Pritisnite gumb  za odabir željene razine tvrdoće (pogledajte TABLICU TVRDOĆE VODE).
- Uređaj isključite tako da pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje. Postavljanje je dovršeno!

Tablica tvrdoće vode			
Razina	°dH njemački stupnjevi	°fH francuski stupnjevi	°Clark engleski stupnjevi
1 meka	0 – 6	0 – 10	0 - 7
2 srednja	7 – 11	11 – 20	8 - 14
3 prosječno	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 tvrda	17 - 34	30 – 60	21 - 42
5 vrlo tvrda	35 – 50	61 – 90	43 – 62


Sustav omekšavanja vode

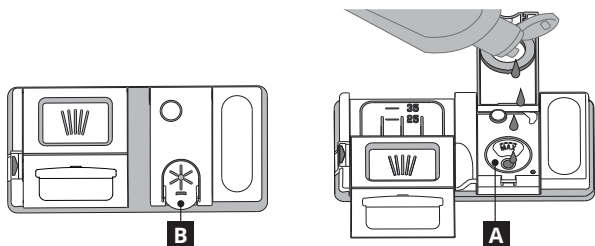
Omekšivač vode automatski smanjuje tvrdoću vode i time sprečava nakupljanje kamenca na grijaču čime se poboljšava učinkovitost čišćenja. Ovaj se sustav sam obnavlja pomoću soli pa zato spremnik soli treba napuniti kada je prazan. Učestalost obnavljanja ovisi o postavi razine tvrdoće vode – obnavljanje se odvija jednom u 6 ekoloških ciklusa s razinom tvrdoće vode postavljenom na 3.

Postupak obnavljanja započinje u fazi završnog ispiranja i završava u fazi sušenja, prije završetka ciklusa.

- Potrošnja jednog ciklusa obnavljanja: ~3,5 l vode;
- Dodaje 5 minuta ciklusu;
- potrošnja struje manja je od 0,005 kWh.

Punjenje dozatora sredstva za ispiranje

Sredstvo za ispiranje olakšava SUŠENJE posuđa. Dozator sredstva za ispiranje **A** potrebno je napuniti kada se svjetlo indikatora PUNJENJE SREDSTVA ZA ISPIRANJE  uključi na upravljačkoj ploči.





1. Otvorite spremnik **B** tako da pritisnete i povučete jezičac na poklopcu.
2. Pažljivo uvedite sredstvo za ispiranje do referentne oznake maksimalne količine (110 ml) prostora za punjenje, pazite da ne dođe do prolijevanja. Ako se to dogodi, suhom krpom odmah očistite prolijevano.
3. Pritisnite poklopac dok se ne zatvori uz klik.

Sredstvo za ispiranje NIKADA ne ulijevajte izravno u kadu.

Podešavanje doziranja sredstva za ispiranje

Ako niste potpuno zadovoljni rezultatima sušenja, možete podesiti količinu upotrijebljenog sredstva za ispiranje.

- Perilicu suđa uključite pomoću gumba za uključivanje/isključivanje.
- Isključite je pomoću gumba za uključivanje/isključivanje.
- Tri puta pritisnite gumb , začut će se zvučni signal bip.
- Uključite je pomoću gumba za uključivanje/isključivanje.
- Broj trenutačno odabrane razine i svjetlo indikatora sredstva za ispiranje trepere.
- Pritisnite gumb , za odabir razine količine sredstva za ispiranje koja će se upotrijebiti.
- Isključite je pomoću gumba za uključivanje/isključivanje.

Postavljanje je dovršeno!

Ako je razina sredstva za ispiranje postavljena na NULU (EKO), sredstvo za ispiranje neće se upotrijebiti. Svjetlo indikatora NISKA RAZINA SREDSTVA ZA ISPIRANJE neće se uključiti ako ste potrošili sredstvo za ispiranje. Ovisno o vrsti perilice suđa mogu se postaviti najviše 5 razine. Tvornička postavka posebno je

napravljena za ovaj model, pratite gore navedene upute da biste je provjerili na svom uređaju.

- Ako na suđu primijetite plavičaste pruge, postavite nizak broj (1 – 2).
- Ako na suđu ima kapi vode ili tragova kamenca, postavite viši broj (3 – 4).

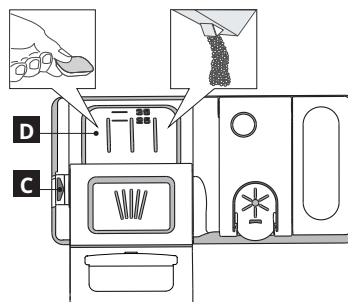
Punjenje spremnika za deterdžent

Upotreba deterdženta koji nije namijenjen za perilice posuđa može izazvati neispravnost ili oštećenje uređaja.

Spremnik za deterdžent otvorite pritiskom na gumb **C**.

Deterdžent stavljajte isključivo u suhi spremnik **D**.

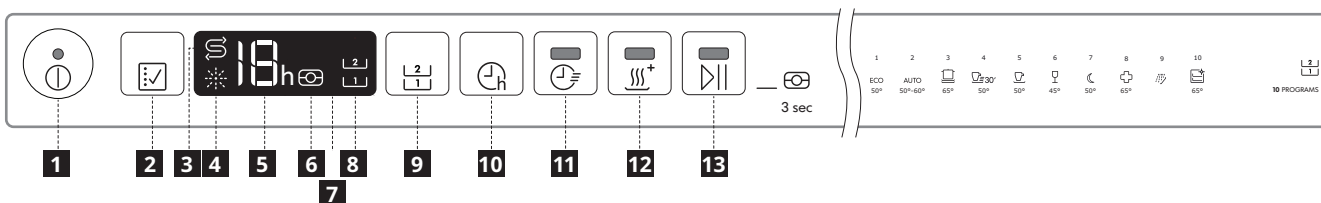
Količinu deterdženta za prepranje stavite izravno u kadu.



1. Prilikom mjerenja deterdženta pogledajte ranije navedene informacije da biste dodali ispravnu količinu. Unutar spremnika **D** nalaze se oznake koje olakšavaju doziranje deterdženta.
2. Uklonite ostatke deterdženta s rubova spremnika prije no što poklopac zatvorite tako da sjedne.
3. Poklopac spremnika za deterdžent zatvorite tako da ga povučete dok se mehanizam za zatvaranje ne učvrsti.

Spremnik za deterdžent automatski se otvara u odgovarajućem trenutku ovisno o programu. Ako se upotrebljava kombinirani deterdžent, preporučujemo upotrebu gumba TABLETE jer on prilagođava program tako da se uvijek ostvaruju najbolji rezultati pranja i sušenja.

Upravljačka ploča



- 1 Gumb za uklj/isklj/ponovno postavljanje sa svjetlom indikatora
- 2 Gumb za odabir programa
- 3 Svjetlo indikatora za punjenje soli
- 4 Svjetlo indikatora za punjenje sredstva za ispiranje
- 5 Indikator broja programa i vremena odgode
- 6 Svjetlo indikatora tableta

- 7 Zaslon
- 8 Svjetlosni indikator fleksibilnog pranja
- 9 Gumb fleksibilnog pranja
- 10 Gumb odgode
- 11 Gumb kratkog trajanja sa svjetlom indikatora
- 12 Gumb Extra Dry sa svjetlom indikatora
- 13 Gumb START/Pauza sa svjetlom indikatora/tableta

Funkcije

Funkcije se mogu izravno odabrati pritiskom na odgovarajući gumb (pogledajte UPRAVLJAČKA PLOČA). **Ako funkcija nije kompatibilna s odabranim programom (pogledajte TABLICU PROGRAMA), odgovarajuća LED lampica brzo treperi 3 puta i oglasit će se zvučni signal. Funkcija se neće omogućiti.**

2 FLEKSIBILNO PRANJE

1 Ako nemate puno suđa koje treba oprati, može se upotrijebiti pola punjenja kako biste uštedjeli vodu, struju i deterdžent.

Odaberite program i zatim pritisnite gumb FLEKSIBILNO PRANJE: na zaslonu će se prikazati simbol odabrane košare. Po zadanim postavkama uređaj pere posuđe u svim košarama.

Za pranje samo određene košare uzastopce pritišćite taj gumb:



prikazano na zaslonu (samo donja košara)



prikazano na zaslonu (samo gornja košara)



prikazano na zaslonu (opcija je isključena i uređaj će prati suđe u svim košarama).

h ODGODA

Vrijeme pokretanja programa može se odgoditi u razdoblju između :1 i 12 sati.

1. Pritisnite gumb DELAY (Odgoda): na zaslonu se prikazuje odgovarajući simbol „h”; svakim pritiskom gumba povećat će se vrijeme (1 h, 2 h i tako do maks. 12 h) od početka željenog ciklusa pranja.

2. Odaberite program pranja, pritisnite tipku START pa zatvorite vrata u roku 4 sekunde: mjerač vremena započet će odbrojavanje.

3. Po isteku vremena svjetlo indikatora „h” isključuje se i ciklus pranja započinje.

Za podešavanje vremena odgode i odabir kraćeg razdoblja, pritisnite gumb DELAY (Odgoda). Za njeno poništavanje uzastopce pritišćite gumb sve dok se ne isključi svjetlo indikatora „h” odabrane odgode pokretanja.

Funkcija DELAY (Odgoda) ne može se postaviti nakon početka ciklusa pranja.

≡ KRATKO TRAJANJE

Ta se opcija može upotrebljavati za smanjenje trajanja glavnih programa održavajući pri tom iste razine učinkovitosti.

Odaberite program, pritisnite gumb KRATKO TRAJANJE i uključit će se svjetlo indikatora. Ponovno pritisnite isti gumb kako biste poništili opciju.

+++ EKSTRA SUHO

Viša temperatura tijekom završnog ispiranja kao produžena faza sušenja koja omogućava bolje sušenje. Nakon odabira programa pritisnite gumb EXTRA DRY (Ekstra suho) i uključit će se svjetlo indikatora.

Ponovno pritisnite isti gumb kako biste poništili opciju. Opcija EXTRA DRY skraćuje trajanje ciklusa pranja.

☐ TABLETA (Tab)

Pritisnite gumb START/PAUZA na 3 sekunde (uključit će se svjetlo indikatora) ako upotrebljavate kombinirani deterdžent u obliku tableta (sredstvo za ispiranje, sol i deterdžent u 1 dozi).

Ako upotrebljavate deterdžent u prahu ili tekući deterdžent, ta funkcija treba biti isključena.



INDIKATOR RADA

LED-svjetlo koje se projicira na pod upućuje na rad aparata. Može se odabrati jedan od sljedećih načina rada:

a) Onemogućena funkcija.

b) Kad se ciklus pokrene svjetlo će se uključiti na nekoliko sekundi, ostaje isključeno tijekom ciklusa i treperi na kraju ciklusa.

c) Svjetlo ostaje uključeno tijekom ciklusa i treperi na kraju ciklusa (zadani način rada).

Ako je postavljena odgoda pokretanja svjetlo se uključuje na nekoliko početnih sekundi ili tijekom cijelog odbrojavanja, ovisno o tome je li odabran način rada b) ili c).

Svjetlo se isključuje svakim otvaranjem vrata. Za odabir željenog načina rada uključite stroj, držite pritisnut gumb dok se na zaslonu ne pojavi jedno od tri slova, pritišćite gumb dok ne dođete do željenog slova (ili načina rada), držite pritisnutim gumb za potvrdu odabira.

Napomena: Ako je NaturalDry uključen i otvara vrata, indikator rada neće treperiti na kraju ciklusa.

NATURALDRY

Sustav za otvaranje vrata - NaturalDry konvekcijski je sustav sušenja koji automatski otvara vrata tijekom/nakon faze sušenja da bi svakodnevno zajamčio izvanrednu učinkovitost sušenja.

Vrata se otvaraju pri temperaturi koja je sigurna za kuhinjski namještaj. Kao dodatnu zaštitu od pare, zajedno s perilicom posuđa, isporučuje se posebno dizajnirana zaštitna folija.

Način postavljanja zaštitne folije pogledajte u dijelu (UPUTE ZA SASTAVLJANJE).

Funkciju NaturalDry možete isključiti na sljedeći način:

1. Idite na izbornik Indikator rada kao u posljednjem koraku, pritisnite i zadržite sve dok se ne prikaže izbornik.
2. Ponovno pritisnite i zadržite 6 sekundi dok ne dođete do izbornika NaturalDry.
3. Prebacili ste se na izbornik upravljanja NaturalDry u kojem možete promijeniti stanje funkcije NaturalDry pritiskom na gumb .












































E – omogućena **d** – onemogućena

Da biste potvrdili promjene i izašli iz izbornika upravljanja, držite pritisnutim gumb (3 s).

	OTVARANJE VRATA
Eko 50°	165 min
Auto 50°-60°	80-175 min*
Intenzivno 65°	165 min
Brzo pranje 30' na 50°	kraj ciklusa
Brzo pranje i sušenje na 50°	80 min
Staklo na 45°	95 min
Tiho na 50°	205 min
Dezinfekcija 65°	Nije dostupno
Pretpranje	Nije dostupno
Samočišćenje 65°	Nije dostupno

* ovisno o postavkama

Tablica programa

Program	Faza sušenja	Natural Dry	Dostupne funkcije (*)	Trajanje programa pranja (h:min)**)	Potrošnja vode (litara po ciklusu)	Potrošnja električne energije (kWh/ciklus)	
1 Eko	ECO 50°	✓	✓	  	3:10	9,5	0,85
2 Auto	AUTO 50°-60°	✓	✓	    	1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0,90 - 1,40
3 Intenzivno	 65°	✓	✓	    	2:50	17,0	1,50
4 Brzo pranje 30'	 30'	—	✓	  	0:30	9,0	0,50
5 Brzo pranje i sušenje	 50°	✓	✓	    	1:25	11,5	1,10
6 Staklo	 45°	✓	✓	    	1:40	12,0	1,20
7 Tiho	 50°	✓	✓	    	3:30	16,0	1,15
8 Dezinfekcija	 65°	✓	—		1:40	12,0	1,30
9 Pretpranje	 —	—	—	 	0:12	4,5	0,01
10 Samočišćenje	 65°	—	—		0:50	8,0	0,85

Podaci EKO programa izmjereni su u laboratorijskim uvjetima u skladu s europskom normom EN 60436:2020.

Napomena za laboratorijska ispitivanja: informacije o usporednim uvjetima ispitivanja EN možete dobiti tako da e-poruku pošaljete na adresu: dw_test_support@whirlpool.com

Prije primjene bilo kojeg programa nije potrebno obraditi posuđe.

*) Sve opcije ne mogu se istovremeno upotrebljavati

**) Vrijednosti koje su navedene za programe koji nisu eko služe samo kao informacija. Stvarno vrijeme može se razlikovati ovisno o brojnim čimbenicima kao što su temperatura i tlak ulazne vode, sobna temperatura, količina deterdženta, količina i vrsta punjenja, ravnoteža punjenja, dodatne odabrane opcije i baždarenje senzora.

- EKO** – Program Eko prikladan je za uobičajeno zaprljano posuđe te je za takav način primjene to i najučinkovitiji program po pitanju kombinirane potrošnje struje i vode, a upotrebljava se i za procjenu usklađenosti s propisima EU o ekodizajnu.
- AUTO** – Za uobičajeno prljavo posuđe s ostacima sasušene hrane. Osjeća razinu zaprljanosti posuđa i prema tome podešava program. Kad senzor otkrije razinu zaprljanosti prikazuje se animacija na zaslonu i ažurira se trajanje ciklusa.
- INTENZIVNO** – Preporučeni program za jako prljavo posuđe, posebno pogodan za tave i tave za umake (ne upotrebljavati za osjetljivo posuđe).
- BRZO PRANJE 30'** – Program koji se koristi za pola punjenja malo zaprljanog posuđa s bez sasušene ostatke hrane. Ne uključuje fazu sušenja.
- BRZO PRANJE I SUŠENJE** – Normalno zaprljano posuđe. Svakodnevni ciklus koji omogućuje optimalne rezultate čišćenja i sušenja za manje vremena.
- STAKLO** – Program za osjetljivo posuđe koje je osjetljivije na visoke temperature, primjerice čaše i šalice.
- TIHO** – Prikladno za noćni rad uređaja. Osigurava optimalnu učinkovitost čišćenja i sušenja uz najnižu emisiju buke.
- DEZINFEKCIJA** – Uobičajeno ili jače zaprljano posuđe s dodatnim antibakterijskim pranjem. Može se upotrebljavati za održavanje perilice suđa.
- PRETPRANJE** – Upotrebljava se za osvježavanje posuđa koje će se prati kasnije. S ovim programom ne upotrebljava se deterdžent.
- SAMOČIŠĆENJE** – Program koji se upotrebljava za održavanje perilice posuđa treba izvršiti samo ako je perilica posuđa PRAZNA, a pritom treba rabiti posebne deterdžente za održavanje perilice posuđa.

Izmjena programa rada

Ako odaberete pogrešan program, možete ga promijeniti pod uvjetom da je tek započeo: otvorite vrata, pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje, stroj će se isključiti. Ponovno uključite stroj pomoću gumba za uključivanje/isključivanje i odaberite novi ciklus pranja i sve željene opcije; Ciklus pokrenite pritiskom na gumb START/PAUZA i zatvaranjem vrata u roku od 4 s.

Ako to traje dulje o 4 sekunde, uređaj automatski prestaje raditi i morate ga ponovno pokrenuti ponavljajući posljednji postupak.

Dodavanje dodatnog suđa

Ne isključujući stroj otvorite vrata (LED svjetla START/Pauza)počinju treperiti (**pazite na VRUĆU paru!**) i stavite suđe u perilicu suđa. Pritisnite gumb START/Pauza i zatvorite vrata u roku od 4 s, ciklus će se nastaviti od mjesta na kojem je prekinut.

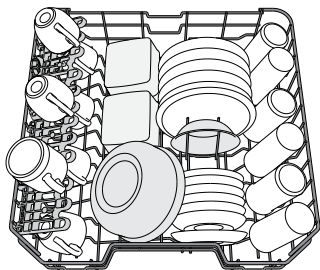
Slučajni prekidi

Ako se tijekom ciklusa pranja vrata otvore ili ako je došlo do nestanka struje, ciklus se privremeno prekida. Pritisnite gumb START/Pauza i zatvorite vrata u roku od 4 s, ciklus će se nastaviti od mjesta na kojem je prekinut.

Punjenje košara

Gornja košara

Punite je osjetljivim, laganim suđem: čašama, šalicama, posudama za umake i laganim zdjelama za salatu.

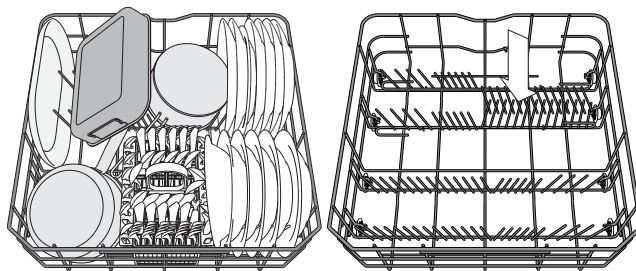


(primjer punjenja gornje košare)

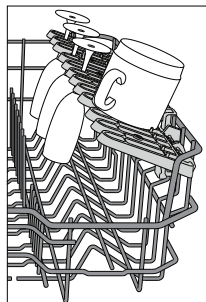
Donja košara

Za lonce, tave, tanjure, zdjele za salatu, pribor za jelo itd. Velike tanjure i poklopce idealno bi bilo postaviti sa strane kako bi se izbjeglo da ometaju nosače mlaznica.

Donja košara ima potpornje za postavljanje koji se mogu upotrebljavati u okomitom položaju prilikom slaganja tanjura ili u vodoravnom (donjem) položaju za jednostavno slaganje zdjela za salatu.



(primjer punjenja donje košare)

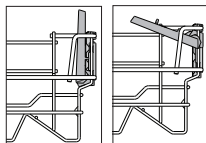
**Pomični preklopi s podesivim položajem**

Bočni pomični preklopi mogu se sklopiti ili rasklopiti kako bi se poboljšalo slaganje suđa u košari.

Čaše za vino mogu se sigurno postaviti u pomične preklope tako da se nožica svake čaše umetne u odgovarajući otvor.

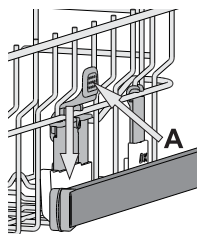
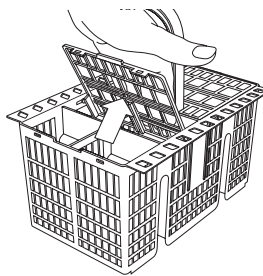
Ovisno o modelu:

- preklope rasklopite tako da ih skliznete i okrenete ili ih otpustite iz utora i povučete.
- preklope sklopite tako da ih okrenete i klizno pomaknete prema dolje ili podignete i pričvrstite na utore.

**Košara za pribor za jelo**

Košara opremljena je gornjim rešetkama za bolje slagane pribora za jelo. Košara za pribor za jelo mora se postaviti isključivo na prednji dio donje košare.

Noževe i ostali pribor s oštrim vrhom treba postaviti u košaru pribora za jelo s vrhom okrenutim prema dolje ili se moraju staviti vodoravno u spremnike s potpornjem u gornjoj košari.

**Podešavanje gornje košare po visini**

Visina gornje košare može se podesiti: visoki položaj za postavljanje glomaznog suđa u donju košaru i niski položaj za potpuno iskorištavanje potpornja za postavljanje stvaranjem više mjesta u gornjem dijelu i izbjegavanje udaraca s predmetima u donjoj košari.

Gornja je košara opremljena

mehanizmom za podešavanje gornje košare po visini

(pogledajte sliku) i podignite je a da ne pritisnete ručice tako da smo uhvatite stranice košare čim je košara stabilna u svom gornjem položaju.

Za ponovno postavljanje u donji položaj pritisnite ručice **A** na stranicama košare i pomaknite je prema dolje.

Preporučujemo da podešavanje po visini ne obavljate s punom košarom.

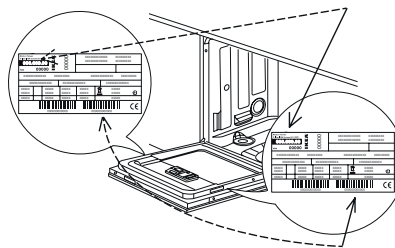
Košaru NIKADA ne podižite ili spuštajte samo na jednoj strani.

Kada se obraćate našem davatelju servisnih usluga, navedite kodove navedene na nazivnoj pločici proizvoda (lijevo ili desno na rubu vrata perilice posuđa).

Informacije o modelu mogu se dobiti pomoću QR koda koji se nalazi na oznaci energetske učinkovitosti.

Na oznaci se nalazi i identifikacijska oznaka modela koja se može upotrijebiti za pregledavanje portala na <https://eprel.ec.europa.eu>.

Na nazivnoj pločici broj artikla ima 8 znamenki



Na nazivnoj pločici serijski broj ima 12 znamenki

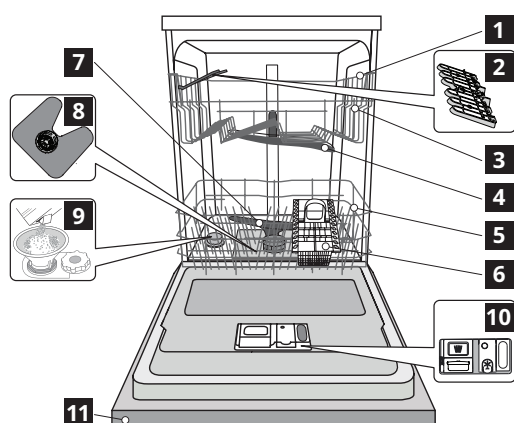
Što učiniti ako ...

Ako naiđete na problem sa svojim uređajem, provjerite poglavlje "Što učiniti ako..." u punoj verziji korisničkog priručnika dostupnog na: www.ikea.com.

Tehnički podaci

IKEA	RÅGLANDA	14	220-240 50	D	85	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Marka	model	Broj kompleta	Napon (V) Frekvencija (Hz)	Klasa energetske učinkovitosti	Potrošnja energije (kWh/100 ciklusa)	Potrošnja vode (l/ciklus)	Klasa učinkovitosti čišćenja/sušenja	Tlak dovoda vode (bar) max, min	Potrošnja električne energije u		Razina buke (dB)A	Klasa buke
									Odgoda početka (W)	Način mirovanja (W)		

A termék leírása



- 1 Felső kosár
- 2 Lehajtható polcok
- 3 Felső kosár magasságbeállítója
- 4 Felső szórókar
- 5 Alsó kosár
- 6 Evőeszközkosár
- 7 Alsó szórókar
- 8 Szűrőegység
- 9 Sótartály
- 10 Mosogatószer- és öblítőszer-adagoló
- 11 Kezelőpanel

Első használat

Tanácsok az első használatához

A készülék beszerelése és első használata előtt alaposan olvassa el a kézikönyv csomagban található „BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓT” és „ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓT”. Ne felejtse el eltávolítani a mosogatógépből a szállításhoz használt védőelemeket.

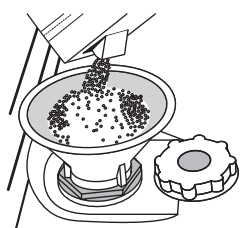
A sótartály feltöltése

Só használatával elkerülhető, hogy VÍZKŐ képződjön az edényeken és a gép funkcionális alkatrészein.

• Ezért **A SÓTARTÁLY SOHA NEM LEHET ÜRES.**

• Fontos, hogy a vízkeménység be legyen állítva.

A sótartály a mosogatógép alsó részén található (lásd TERMÉKISMERTETŐ), és minden alkalommal fel kell tölteni, ha világítani kezd a SÓ UTÁNTÖLTÉSE jelzőfény a kezelőpanelen.



1. Vegye ki az alsó kosarat, és csavarja ki a tartály kupakját (az óramutató járásával ellentétes irányba).
2. Helyezze be a tölcserít (lásd az ábrát), és töltsse fel teljesen a sótartályt egészen a széléig (ehhez kb. 1 kg só szükséges); Előfordulhat, hogy egy kevés víz kifolyik a rekeszből.
3. **A legelső feltöltéskor: töltsse fel a tartályt vízzel.**
4. Vegye ki a tölcserít, és törölje le az esetlegesen kiszóródott sót a nyílás környékéről.



Zárja vissza szorosan a kupakot úgy, hogy a mosogatósi program során ne kerülhessen mosogatószer a tartályba (ellenkező esetben a vízlágyító helyrehozhatatlanul károsodhat). Ezután edények nélkül futtasson le egy programot.

Kizárólag mosogatógépekhez készült sót használjon. Ha nem tölti fel a sótartályt, a vízlágyító és a fűtőelem a vízkő felhalmozódása miatt károsodhat. Só használata bármilyen mosogatószer mellett ajánlott.

Ha esedékes a só hozzáadása, mindenképpen el kell végezni az eljárást a mosogatósi ciklus megkezdése előtt a korrózió elkerülése érdekében.

A vízkeménység beállítása

A vízlágyító akkor működik tökéletesen, ha a vízkeménységet a lakóhelyén elérhető víz tényleges keménysége alapján állítja be. Ezzel kapcsolatban érdeklődjön a helyi vízműveknél. A vízkeménység alapértelmezett értéke a gyári beállítás.

- Kapcsolja be a készüléket a BE/KI gombbal.
- Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal.
- Tartsa lenyomva a  gombot 5 másodpercig, amíg sípoló hangot nem hall.
- Kapcsolja be a készüléket a BE/KI gomb rövid megnyomásával.
- Villogni kezd az aktuálisan kiválasztott szintet jelző szám és a sóöltetet jelző fény.
- Nyomja meg a  gombot a kívánt vízkeménységi szint kiválasztásához (lásd VÍZKEMÉNYSÉGI TÁBLÁZAT).
- Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal. A beállítás megtörtént.

Vízkeménységi táblázat			
Szint	°dH Német keménységi fok	°fH Francia keménységi fok	°Clark Angol keménységi fok
1 Lágy	0–6	0–10	0–7
2 Közepes	7–11	11–20	8–14
3 Átlagos	12–16	21–29	15–20
4 Kemény	17–34	30–60	21–42
5 Nagyon kemény	35–50	61–90	43–62


Vízlágyító rendszer

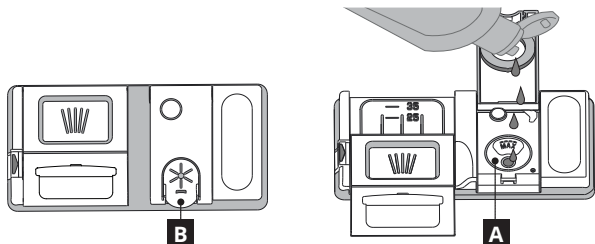
A vízlágyító automatikusan csökkenti a vízkeménységet, ezáltal megelőzi a vízkő lerakódását a fűtőelemen, és elősegíti a jobb tisztítási hatékonyságot. A rendszer sóval regenerálja magát, ezért a sótartály kiürülés esetén fel kell tölteni. A regeneráció gyakorisága a beállított vízkeménységi szinttől függ – minden **6.** energiatakarékos ciklus után megtörténik, ha a vízkeménységi szint 3-as értékre van állítva.

A regenerálás a végső öblítés közben kezdődik, és a szárítási fázisban, a program vége előtt fejeződik be.

- Egyetlen regenerálás során a készülék: ~3,5 l vizet használ fel;
- A ciklust 5 perccel hosszabbítja meg;
- Kevesebb mint 0,005 kWh energiát fogyaszt.

Az öblítőszer-adagoló feltöltése



Az öblítőszerrel könnyebben SZÁRADNAK az edények. Az öblítőszer-adagolót **A** akkor kell feltölteni, ha az ÖBLÍTŐSZER UTÁNTÖLTÉSE jelzőfény  világít a kezelőpanelen.



1. Nyissa ki az adagolót **B**: nyomja be, és húzza felfelé a fedélen található fület.
2. Óvatosan öntse be az öblítőszeret. Ne lépje túl a tartályban jelölt maximális mennyiséget (110 ml), és ne öntse ki a folyadékot. Ha ez mégis megtörténik, azonnal törölje fel a kiömlött folyadékot egy száraz ruhával.
3. Nyomja lefelé a fedelet, amíg az a helyére nem pattan.
SOHA ne öntse az öblítőszeret közvetlenül a mosogatótérbe.

Az öblítőszer adagolása

Ha nem elégedett a szárítási eredménnyel, módosítsa a használt öblítőszer mennyiségét.

- Kapcsolja be a mosogatógépet a BE/KI gombbal.
- Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal.
- Nyomja meg háromszor a  gombot – ekkor egy sípoló hangjelzés hallható.
- Kapcsolja be a készüléket a BE/KI gombbal.
- Az aktuálisan kiválasztott szintet jelző szám és az öblítőszer jelzőfénye villog.
- Nyomja meg a  gombot a kívánt adagolási szint beállításához.
- Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal.

A beállítás megtörtént.

Ha az öblítőszer szintjét 0-ra állítja (ECO), a készülék nem adagol öblítőszeret. Az ÖBLÍTŐSZER UTÁNTÖLTÉSE jelzőfény nem fog kigyulladni, amikor kifogy az öblítőszer. A mosogatógép típusától függően legfeljebb 5 szint állítható be. A gyári beállítás a modelltől függ – az adott készüléken történő meghatározáshoz kövesse a fenti utasításokat.

- Ha kékes csíkok jelennek meg az edényeken, alacsony értéket állítson be (1-2).
- Ha vízcepppek vagy vízkő látható az edényeken, magas értéket állítson be (3-4).

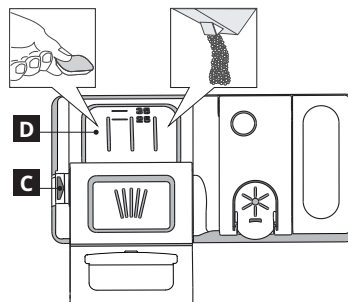
A mosogatószer utántöltése

Ha nem mosogatógéphez való mosogatószert használ, az meghibásodást okozhat, és súlyosan károsíthatja készüléket.

Nyomja meg a gombot **C** a mosogatószer-adagoló felnyitásához.

A mosogatószer kizárólag a száraz adagolóba **D** önthető.

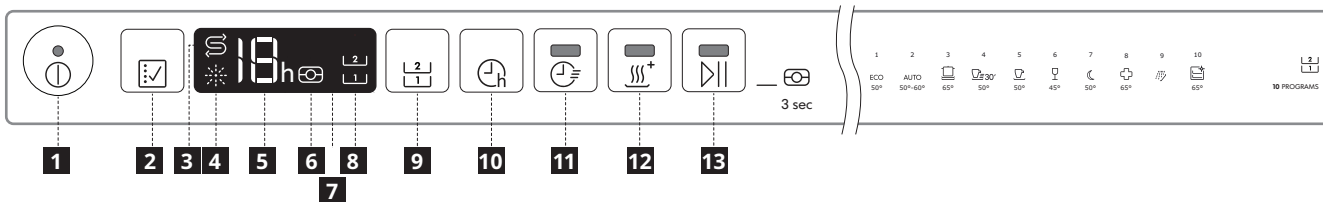
Az előmosogatáshoz használt mosogatószert közvetlenül a mosogatótérbe helyezze.



1. A mosogatószer kimérésekor a helyes mennyiség meghatározását az eddigi információk alapján végezze. A mosogatószer-adagoló **D** belsejében elhelyezett jelzések segítenek a megfelelő mennyiség meghatározásában.
2. Törölje le a kiömlött mosogatószert az adagoló széléről, majd zárja vissza a fedelet kattanásig.
3. Zárja vissza a mosogatószer-adagoló fedelét: húzza felfelé, amíg a zárszerkezet rögzül.

A mosogatószer-adagoló automatikusan kinyílik, amikor a program az adott szakaszba ér. Kombinált mosogatószer használatakor javasoljuk, hogy nyomja meg a TABLETTA gombot. Ezzel a program úgy módosul, hogy a legjobb mosogatósi és szárítási eredményt nyújtsa.

Kezelőpanel



- 1 Be-Ki/Újraindítás gomb és jelzőfény
- 2 Programválasztó gomb
- 3 Só utántöltése jelzőfény
- 4 Öblítőszer utántöltése jelzőfény
- 5 Program száma és a késleltetés kijelzése
- 6 Tabletta jelzőfény
- 7 Kijelző

- 8 Flexibilis mosogatás jelzőfény
- 9 Flexibilis mosogatás gomb
- 10 Késleltetés gomb
- 11 Rövid időtartam gomb jelzőfény
- 12 Extra Dry gomb és jelzőfény
- 13 INDÍTÁS/Szünet gomb jelzőfény / Léptető gomb

Funkciók

A funkciók kiválasztásához nyomja meg a megfelelő gombot (lásd: KEZELŐPANEL). **Ha valamely funkció nem kompatibilis a kiválasztott programmal (lásd: PROGRAMOK TÁBLÁZATA), a megfelelő LED háromszor gyorsan felvillog, és sípoló hangjelzések hallhatók. A funkció nem aktív.**

2 FLEXIBILIS MOSOGATÁS

1 Ha nincs sok mosatlan edény, vizet, áramot és mosogatószert takaríthat meg úgy, hogy fél töltséggel indítja el a készüléket.

Válassza ki a programot, majd nyomja meg a FLEXIBILIS MOSOGATÁS gombot: A kiválasztott kosár ikonja megjelenik a kijelzőn. Alapértelmezett beállításként a készülék mindkét kosárban elvégzi a mosogatást.

Ha csak az egyik kosár tartalmát szeretné elmosni, nyomja meg többször a gombot:



látható a kijelzőn (csak az alsó kosár aktív)



látható a kijelzőn (csak a felső kosár aktív)



látható a kijelzőn (a beállítás KI VAN KAPCSOLVA, a készülék az összes kosár tartalmát elmossa).

h KÉSLELTETÉS

A program kezdő időpontja **1–12** órával késleltethető.

1. Nyomja meg a KÉSLELTETÉS gombot: a kijelzőn megjelenik a vonatkozó **h** jelzőfény; a gomb minden megnyomásakor nő a beállított mosogatási ciklus indításáig hátralévő idő (1 óra, 2 óra stb., de legfeljebb 12 óra).

2. Válassza ki a mosogatási programot, nyomja meg az INDÍTÁS/Szünet gombot, és 4 másodpercen belül csukja be a készülék ajtaját: Az időzítő elkezd a visszaszámlálást.

3. A beállított idő leteltekor kialszik a **h** jelzőfény, és elindul a mosogatási ciklus.

A késleltetési idő módosításához, azaz rövidebb idő kiválasztásához nyomja meg a KÉSLELTETÉS gombot. A késleltetés kikapcsolásához nyomja meg a gombot egymás után többször, amíg a kiválasztott késleltetéshez tartozó **h** jelzőfény ki nem kapcsol.

A KÉSLELTETÉS funkció nem állítható be, ha a mosogatási ciklus már fut.

⌚ RÖVID IDŐTARTAM

Ezzel az opcióval a fő programok hossza lerövidíthető úgy, hogy a teljesítmény változatlan maradjon.

A program kiválasztása után nyomja meg a RÖVID IDŐTARTAM gombot, a jelzőfény kigyullad. A beállítás törléséhez nyomja meg ismét a gombot.

+++ EXTRA SZÁRAZ

Magasabb hőmérséklet az utolsó öblítés során, mint egy meghosszabbított szárítási fázis, amely lehetővé teszi a jobb száradást.

A program kiválasztása után nyomja meg az EXTRA DRY (EXTRA SZÁRAZ) gombot, a jelzőfény kigyullad.

A beállítás törléséhez nyomja meg ismét a gombot.

Az EXTRA DRY (EXTRA SZÁRAZ) opció kiválasztásakor nő a mosogatási ciklus hossza.

☑ TABLETTA (Tab)

Tartsa lenyomva 3 másodpercig az INDÍTÁS/Szünet gombot (a vonatkozó ikon világitani kezd a panelen), ha tablettá formájában kombinált (öblítőt, sót és mosogatószert egyaránt tartalmazó) mosogatószert használ.

Ha mosogatóport vagy folyékony mosogatószert használ, ezt a funkciót ki kell kapcsolni.



MŰKÖDÉS KIJELEZŐJE

A padlóra vetített LED-fény jelzi, hogy a mosogatógép működik. A következő üzemmódok választhatók ki:

- Kikapcsolt funkció.
- A ciklus indításakor a jelzőfény néhány másodpercig világít, a ciklus időtartama alatt nem világít, míg a ciklus végén villog.
- A jelzőfény a ciklus időtartama alatt világít, majd a ciklus végén villog (alapértelmezett beállítás).

Ha a késleltetett indítás aktív, a jelzés világít a visszaszámlálás első néhány másodpercében vagy a teljes hossza alatt (attól függően, hogy a b) vagy c) üzemmódot választotta).

Az ajtó nyitásakor a fény kialszik. A kívánt üzemmód kiválasztásához kapcsolja be a gépet, nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, amíg a három betű valamelyike meg nem jelenik a kijelzőn, majd nyomja meg a gombot többször egymás után, amíg meg nem jelenik a kívánt betű (vagy üzemmód). A kiválasztás megerősítéséhez tartsa lenyomva a gombot.

Megjegyzés: Ha a NaturalDry aktív és kinyitja az ajtót, a működés kijelzője nem villog a ciklus végén.

NATURALDRY

A NaturalDry - ajtónyitó rendszer egy olyan konvekciós szárítórendszer, amely automatikusan kinyitja az ajtót a szárítási szakasz közben/után a folyamatos, kiemelkedően jó szárítási eredmény érdekében. Az ajtó csak akkor nyílik ki, ha a készülék első hőmérséklete már kellően lecsökkent, így a forró gőz nem károsítja az ön konyhaszekrényét. A gőz ellen további védelmet nyújt a mosogatógéphez mellékelt, külön erre a célra tervezett védőfólia. A védőfólia felhelyezésének lépéseit az ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓBAN találja.

A NaturalDry funkció kikapcsolható:

- Lépjön a Működésjelző menübe, mint az előző lépésben, és tartsa lenyomva a gombot, amíg a menü meg nem jelenik.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot ismét 6 másodpercre, hogy belépjen a NaturalDry menübe.
- Ekkor megjelenik a NaturalDry Control (NaturalDry vezérlés) menü, ahol a gombbal ki- vagy bekapcsolhatja a NaturalDry funkciót:









































E - engedélyez **d** - kikapcsol

A változás mentéséhez és a Vezérlő menüből való kilépéshez tartsa lenyomva a gombot (3 másodpercig).

	AJTÓNYITÁS
Eco 50°	165 perc
Auto 50°-60°	80-175 perc*
Intenzív 65°	165 perc
Gyors mosogatás 30' 50°	ciklus vége
Gyors mosogatás és szárítás 50°	80 perc
Pohár 45°	95 perc
Csendes 50°	205 perc
Fertőtlenítés 65°	N/A
Előmosogatás	N/A
Öntisztítás 65°	N/A

* beállítástól függően

Programtáblázat

Program	Szárítási szakasz	Natural Dry	Elérhető funkciók (*)	Mosogatási program időtartama (óra:perc)**	Vízfogyasztás (liter/ciklus)	Energiafogyasztás (kWh/ciklus)
1 Eco ECO 50°	✓	✓	  	3:10	9,5	0,85
2 Auto AUTO 50°-60°	✓	✓	    	1:25-3:00	7,0-14,0	0,90-1,40
3 Intenzív  65°	✓	✓	    	2:50	17,0	1,50
4 Gyors mosogatás 30'  50°	-	✓	  	0:30	9,0	0,50
5 Gyors mosogatás és szárítás  50°	✓	✓	   	1:25	11,5	1,10
6 Pohár  45°	✓	✓	   	1:40	12,0	1,20
7 Csendes  50°	✓	✓	   	3:30	16,0	1,15
8 Fertőtlenítés  65°	✓	-		1:40	12,0	1,30
9 Előmosogatás  -	-	-	 	0:12	4,5	0,01
10 Öntisztítás  65°	-	-		0:50	8,0	0,85

Az ECO program adatainak mérése laboratóriumi körülmények között, az EN 60436:2020 európai szabvány előírásainak megfelelően történt. Megjegyzés tesztelő laboratóriumok számára: Ha információkra van szüksége az összehasonlító EN teszteléshez, kérjük, küldjön e-mailt az alábbi címre: dw_test_support@whirlpool.com

Az edények előkezelése egyik programnál sem szükséges.

*) Nem minden funkció használható együtt

**) Az Energiatakarékos programtól eltérő programokhoz megadott értékek csupán tájékoztató jellegűek. A tényleges időtartam számos tényezőtől függ, mint például a belépő víz hőmérsékletétől és nyomásától, a helyiség hőmérsékletétől, a mosogatószer mennyiségétől, az edények mennyiségétől és típusától, a súlyelosztástól, a kiválasztott kiegészítő funkcióktól és az érzékelő kalibrációjától.

- 1. ECO** - Az Energiatakarékos program átlagosan szennyezett edényekhez való. Energia- és vízfogyasztási szempontból ez a leghatékonyabb program, amely egyben megfelel az EU környezetbarát tervezésre vonatkozó követelményeinek is.
- 2. Auto** - Normál szennyezettségű edényekhez, melyeken rászáradt ételmaradék található. Érzékeli a szennyezettség szintjét az edényeken, és a programot ennek megfelelően állítja be. Amikor az érzékelő a szennyezettségi szintet méri fel, a kijelzőn egy animáció látható, és frissül a mosogatási ciklus időtartama.
- 3. INTENZÍV** - Az erősen szennyezett edények esetében ajánlott program, különösen fazekakhoz és serpenyőkhöz (nem szabad sérülékeny edényekhez használni).
- 4. GYORS MOSOGATÁS 30'** - Program fél töltes enyhén szennyezett edényhez, amelyen nincs rászáradt ételmaradék. Nem tartalmaz szárítási szakaszt.
- 5. GYORS MOSOGATÁS ÉS SZÁRÍTÁS** - Átlagosan szennyezett edény. Mindennap használható program, amely rövid idő alatt optimális mosogatási és szárítási eredményt nyújt.
- 6. POHÁR** - Program az olyan kényes edényekhez, melyek az átlagnál érzékenyebbek a magas hőmérsékletre, például üvegpoharak, csészék.
- 7. CSENDES** - A készülék éjszakai működéséhez használatos. Optimális mosogatási és szárítási eredményt nyújt a legalacsonyabb zajszint mellett.
- 8. FERTŐTLENÍTÉS** - Az átlagosan, illetve erősen szennyezett edényekhez való, antibakteriális szakasszal kiegészített program. A mosogatógép karbantartására is használható.
- 9. ELŐMOSOGATÁS** - Később elmosogatni kívánt edényekhez. Ehhez a programhoz nem kell mosogatószert használni.
- 10. ÖNTISZTÍTÁS** - A mosogatógép karbantartására szolgáló programot csak akkor alkalmazza, ha a mosogatógép ÜRES, valamint használjon a mosogatógép karbantartására alkalmas, speciális tisztítószert.

Folyamatban levő program módosítása

Ha rossz programot választott, röviddel a program indulása után a kiválasztás még módosítható. Nyissa ki az ajtót, és tartsa nyomva a BE/KI gombot, amíg a készülék kikapcsol. Kapcsolja vissza a mosogatógépet a BE/KI gombbal, majd válassza ki az új mosogatási ciklust és az esetleges opciókat. Indítsa el a mosogatási ciklust az INDÍTÁS/szünet gombbal, majd 4 másodpercen belül csukja be az ajtót. Amennyiben ez több mint 4 másodpercet vesz igénybe, a készülék automatikusan felfüggeszti a működést és újra kell indítania az utolsó művelet megismétlésével.

További edények hozzáadása

Anélkül, hogy kikapcsolná a gépet, nyissa ki az ajtót (villogni kezd az INDÍTÁS/Szünet LED) (**vigyázzon, FORRÓ GŐZ távozhat!**) és helyezze az edényeket a mosogatógépbe. Nyomja meg az INDÍTÁS/Szünet gombot, majd 4 másodpercen belül csukja be az ajtót. A készülék onnan folytatja a mosogatási ciklust, ahol az félbeszakadt.

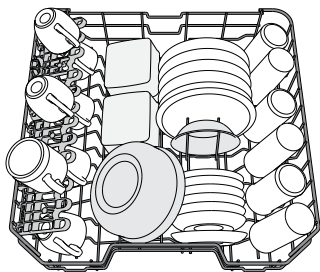
Véletlen megszakítás

Ha a mosogatási program közben kinyitják az ajtót vagy áramszünet van, a program leáll. Nyomja meg az INDÍTÁS/Szünet gombot, majd 4 másodpercen belül csukja be az ajtót. A készülék onnan folytatja a mosogatási ciklust, ahol az félbeszakadt.

A kosarak megtöltése

Felső kosár

Ide helyezhetők a kényesebb és könnyű edények, például: poharak, csészék, tálkák, kis salátástálak.

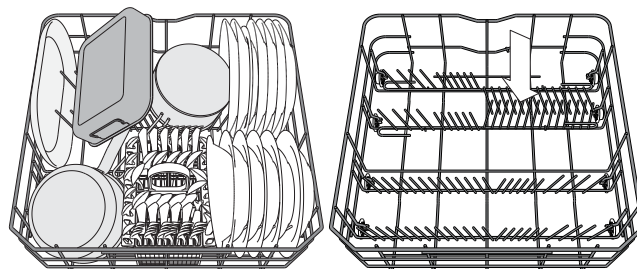


(Példa a megtöltött felső kosárra.)

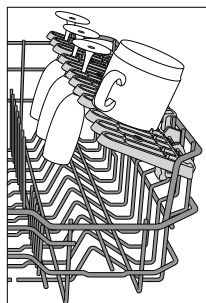
Alsó kosár

Ide fazekak, fedők, tányérok, salátástálak, evőeszközök stb. pakolhatók. A nagyobb tányérokat és fedőket lehetőség szerint a kosár szélére helyezze, hogy biztosan ne érjenek a szórókarokhoz.

Az alsó kosár lehajtható tartóelemekkel rendelkezik: függőleges helyzetbe állítva tányérokat, vízszintes (leengedett) helyzetbe állítva pedig tálakat, lábasokat pakolhat be egyszerűen.



(Példa a megtöltött alsó kosárra)



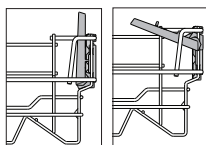
Állítható magasságú lehajtható polcok

A kosárban lévő edények optimális elrendezése érdekében az oldalsó polcok le- és felhajthatók.

A borospoharak biztonságosan helyezhetők a lehajtható polcokra: a poharak talpát illessze a megfelelő nyílásokba.

Készüléktípustól függően:

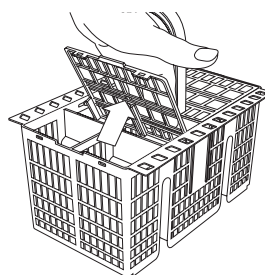
- a polcok lehajtatásához csúsztassa azokat fel és forgassa el, vagy vegye ki a rögzítőkből és húzza lefelé.
- a polcok felhajtatásához forgassa el azokat és csúsztassa lefelé, vagy húzza felfelé és rögzítse.



Evőeszközökösár

A kosár felső ráccsal rendelkezik, melynek segítségével jobban elrendezhetők az evőeszközök. Az evőeszközösár kizárólag az alsó kosár elülső részére helyezhető.

A késeket és egyéb éles eszközöket hegyükkel lefelé rakja az evőeszközösárba, vagy helyezze azokat vízszintesen a felső kosár lehajtható tartóelemeire.



A felső kosár magasságának beállítása

A felső kosár magassága állítható. Ha a felső állásba állítja, az alsó kosárba nagyobb edények helyezhetők; ha az alsó állásba állítja, maximálisan kihasználhatók a lehajtható rögzítőelemek: függőlegesen több hely áll rendelkezésre, és az alsó kosárba

pakolt edényeknek is elegendő hely jut.

A felső kosár **magasságbeállítóval** rendelkezik (lásd az ábrát). Magasabbra állításához fogja meg a kosár két oldalát, és az emelőkarok megnyomása nélkül emelje azt feljebb. A kosár a felső helyzetbe áll.

Az alsó helyzetbe állításához nyomja meg a kosár két oldalán lévő emelőkarokat **A**, és tolja lefelé a kosarat.

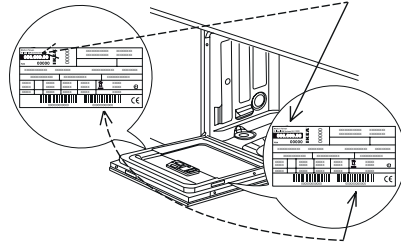
Kifejezetten javasoljuk, hogy ne módosítsa a kosár magasságát akkor, amikor a kosárban edények találhatók. A kosár lejjebb vagy feljebb helyezésekor SOHA ne csak az egyik oldal magasságát módosítsa.

Ha kapcsolatba lép szervizünkkel, kérjük, adja meg a termék névtábláján (a mosogatógép-ajtó peremén, bal vagy jobb oldalon) feltüntetett kódokat.

A modell adataihoz olvassa be az energiafogyasztást jelölő címkén található QR-kódot.

A címkén található modellazonosító segítségével használható az adatbázis portál <https://eprel.ec.europa.eu>.

Az adattáblán a cikkszám 8 számjegyű



Az adattáblán a sorozatszám 12 számjegyű

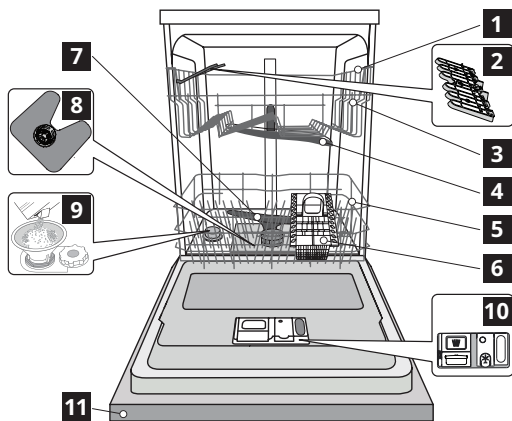
Mi a teendő, ha...

Amennyiben bármilyen problémát észlel a készülékkel kapcsolatban, ellenőrizze a „Mi a teendő, ha...” című fejezetet a teljes Használati útmutatóban, mely az alábbi helyen érhető el: www.ikea.com.

Műszaki adatok

IKEA	RÅGLANDA	14	220-240 50	D	85	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Márka	Modell	Étkészletek száma (kapacitás)	Feszültség (V) Frekvencia (Hz)	Energiaosztály	Energiafogyasztás (kWh/100 ciklus)	Vízfogyasztás (l/program)	Tisztítás / Szárítás teljesítményosztály	Bemeneti víznyomás (bar) max, min	Energiafogyasztás		Zajsztint (dB)A	Zajsztint
									Késleltetett indítás (W)	Készenléti üzemmód (W)		

Lýsing raftækisins



- 1 Efri grind
- 2 Fellisþjöld
- 3 Hæðarstilling efri grindar
- 4 Efri úðunarmur
- 5 Neðri grind
- 6 Hnífaparakarfa
- 7 Neðri úðunarmur
- 8 Síusamstæða
- 9 Saltgeymir
- 10 Þvottaefnis- og skolefnisskammtarar
- 11 Stjórn borð


Fyrsta notkun

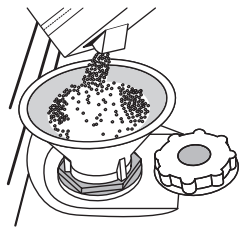
Ráð fyrir fyrstu notkun

Lesið vandlega „ÖRYGGISLEIÐBEININGAR“ og „SAMSETNINGARLEIÐBEININGAR“ sem finna má í pokanum með lesefni um tækið áður en uppsetning er hafin og notkun í fyrsta sinn. Munið að fjarlægja allar flutningshlífar frá uppþvottavélinni.

Fyllt á saltgeyminn

Notkun salts kemur í veg fyrir KALKÚTFELLING setjist á leirtauði og á virka hluta vélarinnar.

- Það er nauðsynlegt að **SALTGEYMIRINN SÉ ALDREI TÓMUR**.
- Það er mikilvægt að stilla vatnshörkuna. Saltgeymirinn er staðsettur í neðri hluta uppþvottavélarinnar (sjá VÖRULÝSINGU) og ætti að fylla á hann þegar gaumljósið fyrir SALTÁFYLINGU  á stjórnborðinu lýsir.



1. Fjarlægjið neðri grindina og skrufið lok geymisins af (rangsælis).
2. Staðsetjið trektina (sjá mynd) og fyllið saltgeyminn alveg upp að brún hans (u.þ.b. 1 kg); það er ekki óvanalegt að svolítið vatn leki út.
3. **Aðeins í fyrsta sinn sem þetta er gert: Fyllið saltgeyminn með vatni.**
4. Fjarlægjið trektina og þurrkið allar saltleifar frá opinu.



Verið viss um að lokið sé skrufað þétt á þannig að ekkert þvottaefni komist í látið meðan þvottakerfið er í gangi (það gæti eyðilagt vatnsmýkirinn). Þegar þessu ferli er lokið skal keyra þvottakerfi með vélina tóma.

Notið aðeins salt sem er sérstaklega gert fyrir uppþvottavélar. Ef saltílatið er ekki fyllt gæti það skaðað vatnsmýkirinn og hitaristina vegna uppsöfnunar kalkútfellinga. Ráðlagt er að nota salt með öllum tegundum þvottaefnis fyrir uppþvottavélar.

Hvenær sem bæta þarf við salti þá er nauðsynlegt að ljúka því áður en þvottalotan hefst til að koma í veg fyrir tæringu.

Stilling á vatnshörku

Til að vatnsmýkirinn getir virkað á fullkominn hátt þá er nauðsynlegt að vatnsharkan sé stillt samkvæmt raunverulegri vatnshörku í viðkomandi húsi. Þessar upplýsingar er hægt að fá hjá vatnsveitu staðarins. Verksmiðjan setur sjálfgefið gildi fyrir vatnshörku.

- Kveikið á tækinu með því að ýta á hnappinn „Kveikt/slökkt“.
- Slökkvið á tækinu með því að ýta á hnappinn „Kveikt/slökkt“.
- Haldið hnappi  niðri í 5 sekúndur, þar til það heyrst píp.
- Kveikið á tækinu með því að ýta stutt á kveikja/slökkva hnappinn.
- Núverandi valið tölustig og gaumljós fyrir saltið blikka bæði.
- Ýtið á hnapp  til að velja óskað stig hörku (sjá TAFLA YFIR VATNSHÖRKU).
- Slökkvið á tækinu með því að ýta á hnappinn „Kveikt/slökkt“. Stillingu er lokið!

Tafla yfir vatnshörku			
Stig	°dHþýskar gráður	°fHfranskar gráður	°Clark enskar gráður
1 Mjúkt	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Miðlungs	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Meðal	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Hart	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Mjög hart	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Vatnsmýkingarkerfi

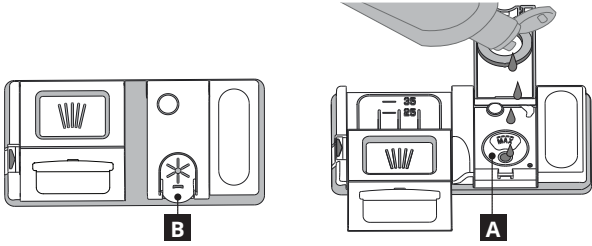
Vatnsmýkir minnkar sjálfkrafa vatnshörkuna og kemur þannig í veg fyrir að útfellingar safnist upp á hitaranum, og stuðlar líka að því að þrífir verði skilvirkari. Þetta kerfi endurnýjar sig sjálft með salti og því þarf að fylla á saltílatið þegar það er tómt. Tíðni endurnýjana fer eftir stillingu fyrir vatnshörku - endurnýjun er framkvæmd einu sinni á 6 Spar lotna fresti með vatnshörkustigið stillt á 3.

Endurnýjunarferlið hefst í lokaskolon og lýkur í þurrkunarfasa, áður en lota endar.

- Ein endurnýjun notar: ~3,5 l af vatni;
- tekur allt að 5 auka mínútur fyrir lotuna;
- Notar minna en 0,005 kWh af orku.

Fyllt á skolefnishólfíð

Skolefni gerir PURRKUN leirtaus auðveldari. Fylla ætti á skolefnisskammtarann **A** þegar gaumljósið fyrir SKOLEFNISÁFYLINGU á stjórnbörðinu lýsir.



1. Opnið skammtarann **B** með því að ýta og toga upp flipann á lokinu.
2. Setjið skolefnið varlega í upp að hakinu fyrir hámarkið (110 ml) - forðist að hella útfyrir. Ef það gerist skal tafarlaust hreinsa það sem helltist niður með þurrum klút.
3. Ýtið lokinu niður þar til það heyrst smellur til að loka því.

ALDREI skal hella skolefni beint inn í vélina.

Stilling skolefnisskammtsins

Ef þurrkunin skilar ekki fullnægjandi niðurstöðum þá getur þú stillt magn skolefnis sem notað er.

- Kveikið á uppþvottavélinni með því að nota „Kveikt/slökkt“ hnappinn.
- Slökkið á henni með því að nota „Kveikt/slökkt“ hnappinn.
- Ýtið þrisvar sinnum á hnapp - það heyrst píp.
- Kveikið á henni með því að nota „Kveikt/slökkt“ hnappinn.
- Núverandi valið tölustig og gaumljós fyrir skolefnið blikka.
- Ýtið á hnapp til að velja það magn skolefnis sem á að nota.
- Slökkið á henni með því að nota „Kveikt/slökkt“ hnappinn.

Stillingu er lokið!

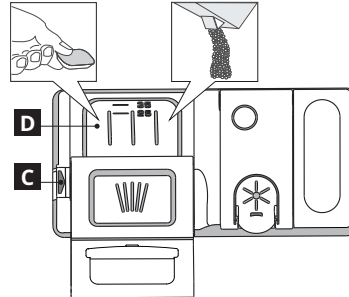
Ef magn skolefnis er stillt á NÚLL (SPAR), þá verður ekkert skolefni notað. Gaumljósið fyrir LÍTIÐ SKOLEFNI mun ekki kvikna þótt skolefnið klárast. Hægt er að stilla að hámarki 5 stig fyrir þessa gerð uppþvottavélar. Verksmiðjustillingin er sérstök fyrir gerðina, vinsamlegast fylgið leiðbeiningunum að ofan til að athuga þetta fyrir viðkomandi vél.

- Ef það sjást bláar rendur á leirtaunu skal stilla á lágt númer (1-2).
- Ef það eru vatnsdropar eða merki um kalkútfellingar á leirtaunu skal stilla á hátt númer (3-4).

Fyllt á þvottaefnisskammtarann

Notkun þvottaefnis sem ekki er gert fyrir uppþvottavélar getur valdið gangtruflun í eða skemmdum á tækinu.

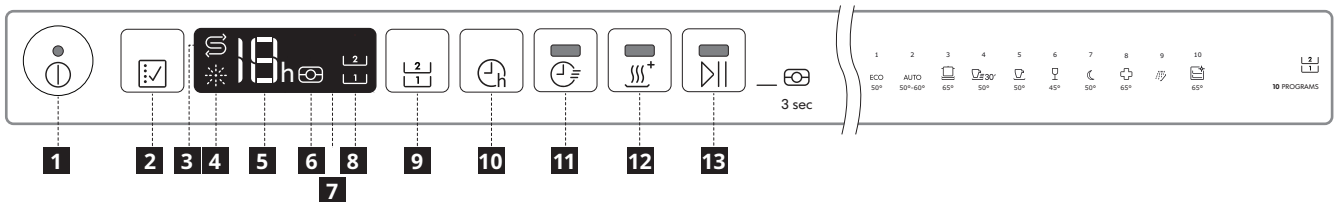
Til að opna þvottaefnisskammtarann skal ýta á hnapp **C**. Setjið þvottaefnið aðeins í þurran skammtarann **D**. Setjið magn þvottaefnis fyrir forþvott beint inn í vélina.



1. Þegar þvottaefnið er mælt skal sjá áður nefndar upplýsingar til að setja rétt magn. Innan í skammtaranum **D** eru vísbendingar sem hjálpa við skömmun þvottaefnisins.
2. Fjarlægið leifar af þvottaefni frá brúnum skammtarans og lokið lokinu þar til það smellur.
3. Lokið lokinu á þvottaefnisskammtaranum með því að toga það upp þar til lokunarbúnaðurinn festist í stað.

Þvottaefnisskammtarinn opnast sjálfkrafa á réttum tíma samkvæmt þvottakerfinu. Ef alhliða þvottaefni er notað þá mælum við með því að nota TÖFLU hnappinn vegna þess að hann aðlagar þvottakerfið þannig að bestur árangur náist alltaf við þvott og þurrkun.

Stjórnbörð



- 1** Kveikja-slökva/endurræsa hnappur með gaumljósi
- 2** Valhnappur fyrir þvottakerfi
- 3** Gaumljós fyrir saltáfyllingu
- 4** Gaumljós fyrir skolefnisáfyllingu
- 5** Þvottakerfisnúmer og biðtímavísir
- 6** Gaumljós fyrir töflu
- 7** Skjár

- 8** Gaumljós fyrir sveigjanlegan þvott
- 9** Hnappur fyrir sveigjanlegan þvott
- 10** Biðhnappur
- 11** Hnappur fyrir stuttan tíma með gaumljósi
- 12** Hnappur fyrir Extra Dry (viðbótarþurrkun) með gaumljósi
- 13** RÆSA/Hlé hnappur með gaumljósi / Tafla

Aðgerðir

Hægt er að velja AÐGERÐIR beint með því að ýta á samsvarandi hnapp (sjá STJÓRNBOÐ). **Ef aðgerð passar ekki við valið þvottakerfi (sjá TÖFLU YFIR ÞVOTTAKERFI) blikkar samsvarandi LED-ljós 3 sinnum hratt og það heyrir píp hljóð. Aðgerðin verður ekki virkjuð.**

2 SVEIGJANLEGUR ÞVOTTUR

1 Ef það er ekki mikið af leirtau sem á að þvo er hægt að nota hálfu hleðslu til að spara vatn, rafmagn og þvottaefni. Veljið þvottakerfið og ýtið á hnappinn SVEIGJANLEGUR ÞVOTTUR : Táknið fyrir valda grind birtist á skjánum. Sjálfgefið er að vélin þvær leirtau í öllum grindum. Til að aðeins þvo ákveðna grind skal ýta endurtekið á þennan hnapp:



sýnt á skjánum (aðeins neðri grind)



sýnt á skjánum (aðeins efri grind)



sýnt á skjánum (SLÖKKT á valkosti og tækið þvær leirtau í öllum grindum).

h BIÐTÍMI

Hægt er að stilla biðtímann á 1 til 12 klukkustundir fram að ræsingu þvottakerfisins.

1. Ýtið á BIÐTÍMI hnappinn: Samsvarandi tákn «h» birtist á skjánum; í hvert sinn sem þú ýtir á hnappinn, hækkar tíminn (1 klst., 2 klst., o.s.frv. upp að hámarki 12 klst.) til ræsingar valinnar þvottalotu.
2. Veljið þvottakerfið, ýtið á RÆSA/HLÉ hnappinn og lokið hurðinni innan 4 sekúndna: Tímastillirinn byrjar að telja niður.
3. Þegar þessi tími er liðinn slokknar á gaumljósinu «h» og þvottalotan byrjar.

Til að stilla biðtímann og velja styttri tíma skal ýta á BIÐTÍMA hnappinn. Til að hætta við skal ýta endurtekið á hnappinn þar til slokknar á gaumljósinu «h» fyrir biðtíma.

EKKI ER HÆGT AÐ STILLA BIÐTÍMA AÐGERÐINA ÞEGAR ÞVOTTALOTA ER BYRJUÐ.

≡ STUTTUR TÍMI

Þennan valkost er hægt að nota til að stytta tímalengd aðalþvottakerfanna þótt árangurinn verði áfram sá sami.

Veljið þvottakerfi, ýtið á hnappinn STUTTUR TÍMI og það kviknar á gaumljósinu. Til að afvelja valkostinn, ýttu aftur á sama hnapp.

+++ EXTRA DRY (viðbótarþurrkun)

Hærra hitastig við lokaskolun og framlengdur þurrkunarfasi gerir þurrkun betri. Þegar þvottakerfið hefur verið valið skal ýta á EXTRA DRY (aukaþurrkun) hnappinn og það kviknar á gaumljósinu. Til að afvelja valkostinn, ýttu aftur á sama hnapp. EXTRA DRY (viðbótarþurrkun) valkosturinn veldur því að þvottalotan lengist.

⊖ TAFLA (Tab)

Ef notað er samsett þvottaefni í töfluformi (skolefni, salt og þvottaefni í einum skammti) skal ýta á RÆSA/HLÉ hnappinn í 3 sekúndur (samsvarandi tákn lýsist upp). **Ef þú notar þvottaefnisduft eða fljótandi þvottaefni þá ætti að vera slökkt á þessari aðgerð.**



AÐGERÐAVÍSIR

LED-ljós sem varpað er á gólfið gefur til kynna að uppþvottavélin sé að vinna. Hægt er að velja eina af eftirfarandi vinnslustillingum:

- a) Óvirk aðgerð.
- b) Þegar lotan hefst slokknar ljósið í nokkrar sekúndur, er slökkt meðan á lotunni stendur og blikkar við lok lotunnar.
- c) Ljósið helst kveikt meðan á lotunni stendur og blikkar við lok lotunnar (sjálfgefin stilling).

Ef stillt var á seinkaða ræsingu kviknar á ljósinu annað hvort í nokkrar sekúndur fyrst eða allan tímann sem niðurtalningin stendur yfir, eftir því hvort valin var stilling b) eða c).

Ljósið slokknar í hvert sinn sem hurðin er opnuð. Til að velja þá stillingu sem óskað er skal kveikja á vélinni, halda niðri hnappi þar til einn af bókstöfunum þremur birtist á skjánum, ýta á hnapp þar til æskilegum bókstaf er náð (eða stillingu), halda niðri hnappi til að staðfesta valið.

Til athugunar: Ef NaturalDry er virkt og það opnar hurðina þá blikkar aðgerðavísirinn ekki við lok lotunnar.

NATURALDRY

Hurðaopnunarkerfið - NaturalDry er blástursþurrkunarkerfi sem opnar hurðina sjálfkrafa í eftir þurrkunarfasa til að tryggja framúrskarandi árangur við þurrkun á hverjum degi. Hurðin opnast við það hitastig sem er öruggt fyrir húsgögn eldhússins, því verður hurðin ekki opnuð þegar kveikt er á TÚRBÓ valkostinum. Sem viðbótar gufuvörn þá er sérhannaðri varnarfilmu bætt við með uppþvottavélinni. Til að sjá hvernig á að setja varnarfilmuna á skal sjá (SAMSETNINGARLEIÐBEININGAR).

Notandinn getur gert aðgerðir NaturalDry óvirkar á eftirfarandi hátt:

1. Farðu til aðgerðavalmyndarinnar eins og í síðasta þrepi, ýttu og haltu þar til valmynd birtist.
2. Ýttu og haltu aftur í 6 sekúndur til að komast til NaturalDry valmyndarinnar.
3. Ef skipt er yfir á stjórnvalmynd NaturalDry þá er hægt að breyta stöðu NaturalDry virkninnar með því að ýta á hnapp .

E – virkt **d** – óvirkt

Til að staðfesta breytinguna og fara úr stjórnvalmyndinni skal ýta og halda hnappi (3 sek.).

	HURÐAROPNUN
Spar 50°	165 mín.
Sjálfvirkt 50°-60°	80 -175 mín.*
Öflugur 65°	165 mín
Hraðþvottur 30' 50°	endir lotu
Hraðþvottur og -þurrkun 50°	80 mín
Gler 45°	95 mín
Hljóðlátt 50°	205 mín
Gjörhreinsandi 65°	E/V
Forþvottur	E/V
Sjálfhreinsun 65°	E/V

* fer eftir stillingum

Tafla yfir þvottakerfi

Þvottakerfi	Þurrkunar fasi	Natural Dry	Tiltækar aðgerðir (*)	Tímalengd þvottakerfis (klst:mín)**	Vatnsnotkun (lítrar/lotu)	Orkunotkun (kWh/lotu)
1 Spar ECO 50°	✓	✓		3:10	9,5	0,85
2 Sjálfvirkt AUTO 50°-60°	✓	✓		1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0.90 - 1,40
3 Öflugur	✓	✓		2:50	17,0	1,50
4 Hraðþvottur 30'	-	✓		0:30	9,0	0,50
5 Hraðþvottur og -þurrkun	✓	✓		1:25	11,5	1,10
6 Gler	✓	✓		1:40	12,0	1,20
7 Hljóðlátt	✓	✓		3:30	16,0	1,15
8 Gjörhreinsandi	✓	-		1:40	12,0	1,30
9 Forþvottur	-	-		0:12	4,5	0,01
10 Sjálfhreinsun	-	-		0:50	8,0	0,85

Gögn SPAR þvottakerfis eru mæld við aðstæður á rannsóknarstofu í samræmi við evrópskan staðal EN 60436:2020. Athugasemd fyrir prófunarrannsóknarstofur: Fyrir upplýsingar um sambærilegar EN prófunaraðstæður skal senda tölvupóst á eftirfarandi netfang: dw_test_support@whirlpool.com Formeðhöndlun leirtaus er ekki nauðsynleg fyrir nein af þvottakerfunum.

*) Ekki er hægt að nota alla valkosti samtímis

**) Uppgefin gildi fyrir þvottakerfi önnur en spar þvottakerfið eru aðeins til vísbendingar. Raunverulegur tími getur verið breytilegur eftir mörgum þáttum eins og hitastigi og þrýstingi vatnsins sem kemur inn, herbergishitastigi, magni þvottaefnis, magni og tegund hleðslu, jafnvægi hleðslunnar, hvaða aukalegir valkostir eru valdir og kvörðun skynjara.

- SPAR** - Spar þvottakerfið hentar til að hreinsa borðbúnað með venjulegum óhreinindum, og fyrir þá notkun er það skilvirkasta þvottakerfið hvað varðar orku- og vatnsnotkun, og það er notað til að meta samhæfi við ESB löggjöf um vistvæna hönnun.
- SJÁLFVIRKT** - Fyrir leirtau með venjuleg óhreinindi með þornuðum matarleifum. Skynjar hversu óhreint leirtauið er og aðlagar þvottakerfið samkvæmt því. Þegar skynjarinn er að greina hversu mikil óhreinindin eru birtist hreyfimynd á skjánum og tímalengd lotunnar er uppfærð.
- ÖFLUGUR** - Þvottakerfi sem mælt er með fyrir mjög óhreint leirtau, hentar sérstaklega vel fyrir pönnur og potta (ekki fyrir fíngerða hluti).
- HRADÞVOTTUR 30'** - Þvottakerfi sem nota skal fyrir hálfu hleðslu af lítið óhreinu leirtaui með engum þornuðum matarleifum. Innifelur ekki þurrkunarfasa.
- HRADÞVOTTUR OG -ÞURRKUN** - Venjulega óhreint leirtau. Lota fyrir daglega notkun sem tryggir hámarksárangur við hreinsun og þurrkun á styttri tíma.
- GLER** - Þvottakerfi fyrir fíngerða hluti sem eru viðkvæmari fyrir háu hitastigi, til dæmis glös og bollar.
- HLJÓÐLÁTT** - Viðeigandi fyrir notkun tækisins um nótt. Tryggir besta mögulega árangur við hreinsun og þurrkun með sem minnstum hávaða.
- GJÖRHREINSANDI** - Leirtau með venjulegum eða miklum óhreinindum, með aukalegum bakteríudrepandi þvotti. Hægt að nota til viðhalds á uppþvottavélinni.
- FORÞVOTTUR** - Nota til að fríska upp á leirtau sem ætlunin er að þvo síðar. Ekki skal nota neitt þvottaefni með þessu kerfi.
- SJÁLFHREINSUN** - Þvottakerfi notað til að framkvæma viðhald á uppþvottavélinni, aðeins þegar uppþvottavélin er TÓM með notkun sérstaks þvottaefnis sem hannað er fyrir viðhald uppþvottavéla.

Breyting þvottakerfis sem er í gangi

Ef valið er rangt þvottakerfi þá er mögulegt að breyta því svo framarlega sem það er nýbyrjað: Opnið hurðina, ýtið og haldið „Kveikja/slökkva“ hnappinum, vélin mun slökkva á sér. Kveiktu aftur á vélinni með hnappinn ON/OFF (Kveikja/slökkva) og veldu nýtt þvottakerfi og þá valkosti sem óskað er; Ræsið þvottalotuna með því að ýta á RÆSA/Hlé hnappinn og loka hurðinni innan 4 sek.

Ef það tekur meira en 4 sekúndur gerir tækið sjálfkrafa hlé og það verður að endurræsa tækið með því að endurtaka síðustu aðgerð.

Bætt við auka leirtau

Án þess að slökkva á vélinni, opnið hurðina (LED-ljosið á RÆSA/Hlé byrjar að blikka) (**sýnið aðgát vegna HEITRAR gufu!**) og setjið leirtauið inn í uppþvottavélina. Ýtið á RÆSA/Hlé hnappinn og lokið hurðinni innan 4 sek., lotan mun halda áfram frá þeim punkti sem hún var trufluð.

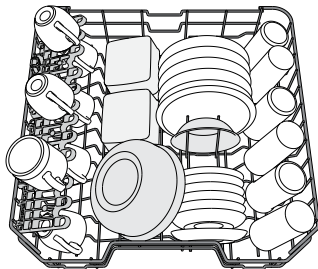
Truflanir sem verða fyrir slysi

Ef hurðin er opnuð meðan þvottalota er í gangi, eða ef það verður rafmagnslaust, þá er gert hlé á þvottalotunni. Ýtið á RÆSA/Hlé hnappinn og lokið hurðinni innan 4 sek., lotan mun halda áfram frá þeim punkti sem hún var trufluð.

Raðað í grindurnar

Efri grind

Raðið fingerðu og léttu leirtau: Glösum, bollum, undirskálum, lágum salatskálum.

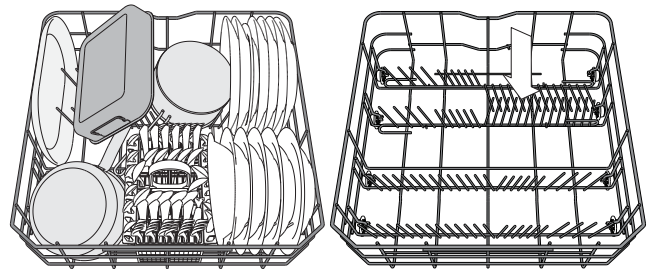


(dæmi um hleðslu fyrir efri grind)

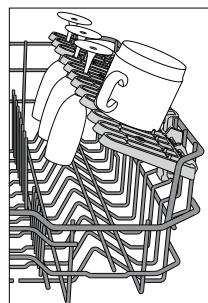
Neðri grind

Fyrir potta, lok, diska, salatskálur, hnífapör o.s.frv. Stóra diska og lok er tilvalið að setja til hliðanna til að forðast að trufla úðunarminn.

Neðri grindin er með upprétanlegar stoðir sem hægt er að nota í lóðréttri stöðu þegar raðað er diskum eða í láréttri stöðu (neðri) til að hlaða pottum salatskálum á auðveldan hátt.



(dæmi um hleðslu fyrir neðri grind)



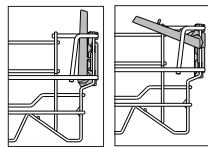
Fellisþjöld með stillanlegum staðsetningum

Fellisþjöldin á hliðunum er hægt að fella niður eða setja upp til að ná sem bestri röðun fyrir leirtau í grindina.

Setja má vinklós á öruggan hátt í fellisþjöldin með því að setja stilk hvers glass í samsvarandi rauf.

Eftir gerðinni:

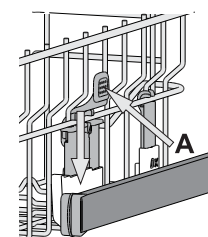
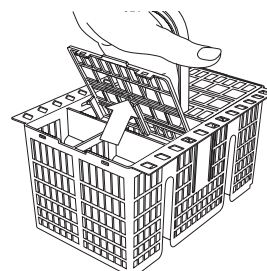
- Til að setja spjaldið upp þarf að renna því upp og snúa eða losa það úr smellunum og toga niður.
- Til að fella niður spjaldið þarf að snúa því og renna spjaldinu niður eða toga það upp og festa spjaldið við smellurnar.



Hnífaparakarfa

Karfan er útbúin með toppgrind til að hægt sé að hagræða hnífapörum betur. Aðeins ætti að staðsetja hnífaparakörfuna fremst í neðri grindinni.

Hnífar og önnur áhöld með beittar brúnir verður að setja í hnífaparakörfuna með oddinn niður á við eða það verður að setja þau lárétt í fellisþjöldin á efri grindinni.



Hæð efri grindar stillt

Hægt er að stilla hæð efri grindar: Há staða til að setja fyrirferðarmikið leirtau í neðri grindina og til að forðast árekstur við hluti setta í neðri grind, og lág staða til að nýta sem best uppréttanlegu stoðirnar með því að skapa pláss fyrir ofan.

Efri grindin er útbúin með **hæðarstilli**

efri grindar (sjá mynd), lyftið henni einfaldlega upp með því að halda í hliðar grindarinnar, án þess að ýta á handföngin, þegar grindin er orðin stöðug þá er hún í efri stöðu sinni.

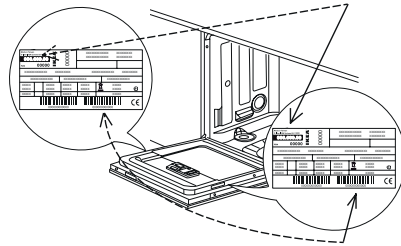
Til að fara tilbaka í neðri stöðu skal ýta á handföng **A** á hliðum grindarinnar og færa körfuna niður.

Við mælum sterklega með því að hæð grindarinnar sé ekki stillt þegar hún er hlaðin.

ALDREI skal lyfta eða lækka körfuna einungis á annarri hliðinni.

Gefið upp kóðanna sem koma fram á merkiplötu vörunnar (vinstra eða hægra megin á brún hurðar uppþvottavélarinnar). Upplýsingar um gerð má sækja með því að nota QR-kóðann sem kemur fram á orkumerkingunni. Merkið innifelur einnig gerðarauðkennið sem hægt er að nota til að fletta upp í gagnagrunni verkvangsins á <https://eprel.ec.europa.eu>.

Á merkiplötunni er númer vörunnar 8 tölustafir



Á merkiplötunni er raðnúmerið 12 tölustafir

Hvað á að gera ef...

Ef upp kemur vandamál með tækið athugið þá kaflann „Hvað skal gera ef ...“ í heildarútgáfu notendahandbókarinnar sem finna má á: www.ikea.com.

Tæknilegar upplýsingar

IKEA	RÁGLANDA	14	220-240 50	D	85	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Vöru- merki	Gerð	Fjöldi borðbúnaða	Spenna (V) Tíðni (Hz)	Orkunýting- arflokkur	Orkunotkun (kWh/100 lotur)	Vatns- notkun (l/lotu)	Hreinsun/ þurrkun afkastaflokkur	Vatnsinn- taksbrýstin- gur (bör) hám., lágm.	Orkunotkun í		Hávaðas- tig (dB)A	Hávaða- flokkur
									Seinkuð ræsing (W)	Reiðuhumur (W)		

400011682741B

